Caras y Caretas



OFENSIVA IRIGOYENISTA

Crotto. — ¡¡ Abran cancha !!...


Nuevo Envase
ERVEN LUCAS BOLS
HET LOOTSJE
AMSTERDAM
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
PARTICIPAMOS al comercio y a los consumidores de la legítima e incomparable
GINEBRA "Bols",
que el artículo viene ahora envasado también en porrones (sin asa) de vidrio, según facsímil al margen, los cuales llevan el mismo juego de etiquetas, etc., que los porrones de barro.
Moss y Cía.
Unicos Importadores
GINEBRA "Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ



Comentarios.



—El Congreso del Niño ha terminado,
pero empieza Pinedo.
—¿Y qué hay con eso?
—Que a Pinedo por algo le han llamado
el niño del Congreso.

* * *



—Fino, elegante y espiritual,
cuando camina ¡qué distinción!
—Eso demuestra que Pueyrredón
es la Pavlowa ministerial.

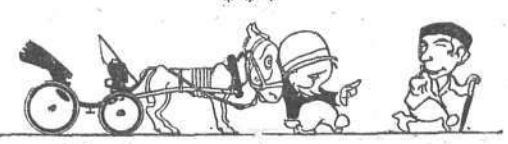
* * *

Duerme con placidez un ciudadano;
pero ronca y la casa se estremece.
¿A eso llaman roncar? Más bien parece
el ruido del motor de un aeroplano.

* * *

—Tiene misia Dorotea
un bigote respetable,
lo que no impide que sea
una mujer muy amable.
Don Juan, su esposo, oportuno
juzga afeitarse.
—¡Qué cosa!
Será para que ninguno
le confunda con su esposa.

* * *



Una dama arrogante
pasa, creyendo estar muy elegante.
En su sombrero fíjase un cochero
y le pregunta luego el muy guarango:
—¿Pero eso es un sombrero
o una sartén sin mango?

* * *

Imitar pretendió a Garcilaso
y sus versos causaron horror.
En la prosa fué un nuevo fracaso;
pero el tipo salió del mal paso
diciendo con bríos: —¡Yo me hago orador!
Cuando alguno sus frases comenta
y le embroma, se siente morir.
Es pedirle que calle, una afrenta;
si no dice pavadas, revienta.
Dejad que las diga, dejadle vivir.

—Hecho de los sobrantes y los rezagos
que, a la fuerza, "trabajan" de opositores,
ya sé que, lo más frescos, por estos pagos
gritan: —¡Qué buen partido! —varios señores.
Dice Gómez y agrega, tras un instante:
—Conozco a un pobre diablo viejo y fundido
que no encuentra acomodo; pero es, no obstante,
para algunas mujeres "un buen partido".

* * *



—¡Qué existencia maldita!—
la cocinera grita.—
¡Y basta ya de imputaciones falsas
de la patrona, entrometida y vieja,
que a menudo se queja
de que meto los dedos en las salsas!
¡Abajo los patrones
cuando son exigentes y gruñones!
Abandono el servicio
y dejo la Argentina.
Yo no tolero el juicio
político llevado a la cocina.

* * *

Fué por sus gallos famoso
cierto tenor de zarzuela
que, por solidaridad,
se hizo huelguista a la fuerza.
Sin cantar estuvo casi
cuatro semanas y media,
y hoy ¡espantoso suplicio!
no puede salir a escena,
porque, siguiendo la moda,
la manía o lo que sea,
resulta que hasta los gallos
se le han declarado en huelga.

* * *



Un ama busca anheloso,
(es padre por vez primera)
y al encontrarla, dichoso,
la elogia de esta manera:
—¡Qué gran nodriza! Rolliza,
joven, limpia y bien plantada,
en fin, es una nodriza
con leche pasteurizada.

Correo sin estampilla.

C. L. P. — Buenos Aires. —
Asombre a los amigos de la casa
quien no puede asombrar al mundo entero,
y bástele con ello al que no pasa
de ser un apreciable milonguero.

G. L. Y. — Buenos Aires. —
¿Por qué causa, motivo o razón,
el sujeto que toca el violín
o el sujeto que toca el violón,
es, a veces, famoso en Pekín
y resulta un fracaso en Tolón?

P. H. B. — Buenos Aires. —
Quiere usted saber al punto
cuando se publicará.
Bueno; hablemos de otro asunto.
¿Cómo dice que le va?

P. B. M. — Buenos Aires. — Rubén Darío no hubiese podido decir de usted lo que dijo de Amado Nervo: «Tras largas complicaciones estéticas ha llegado a uno de los puntos más elevados del alpinismo poético, a la planicie de la sencillez, que se encuentra entre picos muy altos y abismos muy profundos.»

Lauchita. — Buenos Aires. —
No mande usted epigramas
de tan subido color,
porque ofenden al pudor
de las damas.

F. A. — Buenos Aires. —
Refranes, coplas, chistes, mitología,
vocablos que sorprenden por su rareza,
secretos culinarios, filosofía.
¿Todo eso se lo saca de la cabeza?

M. W. — Buenos Aires. — Cuando Ameghino trató de «la antigüedad del hombre en el Plata», tenga usted la absoluta certeza de que no se acordó (¿por qué había de acordarse?) de don Victorino de la Plaza.

D. M. — Buenos Aires. —
Recuerde que las pavadas
que le causan impresión,
exclusivamente son
para dichas y olvidadas.

A. R. — Buenos Aires. —
Cuando se quiere honrar a un personaje
y hay pobreza de ideas y lenguaje,
callar es lo prudente;
ya que, en tal ocasión precisamente,
el silencio resulta un homenaje.

J. C. B. — Buenos Aires. — ¿Cree que Sesostris podía expresarse lo mismo que el vigilante de la esquina?

R. O. G. — Buenos Aires. —
Usted, lo mismo que otros literatos
que no lo hacen tan mal,
nos deja turulatos
con esa ortografía medioeval.

La travesía del Atlántico

Ingleses y norteamericanos, en noble competencia, han intentado el paso del Atlántico. El día 18, el inglés Harry G. Hawker tomó la ruta A de Irlanda; deficiencias en el motor le obligaron a descender en el mar, a 900 millas de la costa europea. Recogido por un buque danés, después de creérsele perdido, ha sido recibido en Inglaterra con gran entusiasmo.

Los norteamericanos cruzaron desde Terranova a las Azores. De tres hidroaeroplanos, uno sólo llegó en condiciones de proseguir viaje; tras un descanso obligado de algunos días, el teniente Read, con cinco compañeros, tripulando el aparato N. C. 4 arribó a Lisboa el día 27 de mayo, fecha memorable en la historia, que figurará al lado de aquella en que avistaron tierras americanas las carabelas de Colón.

¡Hermoso Cutis!

Sus transparencias nacarinas, su suavidad y morbidez, no son obra de la casualidad, sino que obedecen a aplicación constante del



POLVO GRASEOSO

LEICHNER

que, respondiendo al fin perseguido durante lustros enteros, llena las aspiraciones de las elegancias satisfaciéndolas más allá de sus justas aspiraciones.

VENTA EN TODAS PARTES

MENDEL y Cía., Bolívar, 879

BUENOS AIRES

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1508. — **¿Cómo se absorbe el sonido?**

PEDRO GARIN. — Catamarca.

Recientemente se ha calculado el grado de absorción del sonido de los diversos materiales y objetos que forman parte de una estancia. Como tipo de absorción perfecta se ha tomado una ventana abierta, puesto que el sonido que pasa por ella no vuelve. Después figura como más absorbente una multitud de personas. Las grandes agrupaciones se llevan un 96 o|o del sonido, y así se explica por qué es necesario hablar mucho más fuerte cuando hay demasiada gente.

Un tapiz oriental, grueso, absorbe el 29 o|o del sonido; los muebles tapizados, el 28 o|o; los cuadros al óleo, el 28 o|o; las cortinas, el 23 por ciento; el linoleum del piso, el 12 o|o; el cristal, el 3 ½ o|o, y las paredes de ladrillo o yeso, el 2 ½ por ciento.

El sexo femenino absorbe un 2 por ciento más que el masculino, debido a los vestidos.

———o———

N.º 1509. — **¿Cuáles son los siete sabios de Grecia y cómo se llamaban?**

ESTUDIANTE. — La Plata.

Con el nombre de los "siete sabios de Grecia", se conoce un grupo de filósofos que vivieron en Grecia y Asia Menor durante el período comprendido entre los años 620 y 550 antes de Cristo. Los griegos los veneraban como hombres de privilegiada claridad de concepto y cuyos pensamientos y máximas encierran las verdades más profundas. Estos sabios eran: Tales, Bías, Pitaco, Cleóbulo, Periandro, Chilón y Solón.

Tales de Mileto, nació en 639 antes de la era cristiana y falleció en Mileto en el año 548. Algunos autores sostienen que nació en Fenicia. Se le llamó "padre de la filosofía griega", por haber sido el primero que diera una teoría sobre la existencia; llegó a la conclusión de que "todo lo existente provenía del agua y que a ésta todo volvía". Al principio se dedicó a los negocios públicos, desempeñando cargos de importancia; pero luego visitó Creta, y viajó por Asia y Egipto, donde se cree que adquirió los principios de las ciencias matemáticas y astronómicas. Midió la altura de las pirámides por la sombra que proyectan; y pudo vaticinar el eclipse solar que se produjo en 610 antes de J. C. Tales fué el primer griego que calculó las órbitas del Sol y de la Luna y que consideró los astros como cuerpos semejantes a la tierra. En Mileto fundó una escuela famosa. Observó las atracciones y repulsiones producidas por el ámbar amarillo al frotarle con una tela de lana, que es el origen de los descubrimientos eléctricos posteriores. No se conocen escritos de este sabio. Entre sus muchas máximas se le atribuye "conócete a ti mismo".

Bías nació en Priena (pueblito jónico) hacia el año 570 antes de J. C. Se consagró a los estudios filosóficos; sin embargo, tomó parte activa en la cosa pública; distinguiéndose principalmente en los tribunales de su pueblo; sus sentencias fueron célebres, y alcanzaron a ser proverbiales. Su único mérito no fué juzgar con acierto. Vencidos los jónicos por los lidios, Bías les aconsejó de trasladarse a Cerdeña y fundar allí su comunidad; pero fué desoído. Más tarde, cuando su pueblo se decidió a abandonar la ciudad y llevarse lo mejor que poseía, alguien viendo que Bías no hacía ningún preparativo, le inquirió al respecto, obteniendo la siguiente respuesta: "Todo lo llevo conmigo". Entre las muchas frases que se le atribuyen figura la siguiente: "lo más difícil es saber sobrellevar un revés de fortuna". Murió a una edad avanzada.

Pitaco nació en Metilena, en la isla de Lesbos, en 650 y murió en 569 antes de J. C. Su país estaba convulsionado por reyertas entre patricios y plebeyos y también sufría el yugo de los tiranos. En 590 fué nombrado gobernante; dió leyes sabias y gobernó con inteligencia durante 10 años, al cabo de los cuales se retiró voluntariamente. Los metilenos quisieron recompensarle con extensos terrenos; pero, según la leyenda, él solamente aceptó lo que alcanzara con el tiro de su ballesta. Había dirigido tan bien los negocios del gobierno, que dejó al país encaminado en tal forma, que sería difícil que alguien se hiciera tirano. Su lema era "Nada más".

Cleóbulo nació en Lindes, en la isla de Rodas, vivió por el año 560 antes de J. C. Poco se sabe de él; algunos afirman que fué rey y otros creen que fué tirano de su ciudad natal. Era amigo de Solón; de una carta dirigida a éste se desprende que Lindes tenía un gobierno democrático, que el pueblo había delegado en Cleóbulo. Compuso poemas líricos y enigmas en verso. También de este filósofo se conservan algunas máximas.

Periandro era natural de Corinto; sucedió en 625 a su padre, Clipselo, que había reinado como tirano, pero que había hecho de Corinto la ciudad más comercial de Grecia. Periandro fué también tirano. Fomentó el comercio, extendiéndolo hasta Egipto. Era guerrero y las armas de su pueblo obtuvieron muchas glorias y honores. Las Artes y las Letras adelantaron bajo su reinado. Este fué de corta duración a causa de la muerte que por celos dió a su esposa Melisa; este crimen le volvió loco. Los últimos años de su gobierno fueron menos benévolos que los primeros; su hijo Licofrón, que llamara del destierro que le había dado, se negó a volver a su lado. Murió agobiado de tristeza y remordimientos en 585 antes de J. C.

Chilón era espartano, fué eforo en 556 antes de J. C. y miembro del consejo de ancianos; a él se debe el desarrollo adquirido por el eforado (magistratura), llegando a tener más poder que los reyes. Según la leyenda murió de gozo al saber que su hijo había ganado un premio en los juegos olímpicos. Este sabio mandó grabar con letras de oro en el templo del Delfos las siguientes máximas: "Conócete a ti mismo" (atribuída a Tales), "No desees nada que sea demasiado ventajoso".

Solón legislador, hombre de estado, filósofo y poeta, nació en la isla de Salamina, cerca de Atenas, en 638 y murió en 558 antes de la era cristiana. Por necesidad tuvo que dedicarse al comercio; viajó mucho y regresó a Atenas a la edad de treinta años. Encontró Atica completamente revolucionada a causa del desacuerdo de la aristocracia; el pueblo estaba agobiado por deudas y las campañas desiertas. Este agotamiento llegaba a traslucirse en sus relaciones internacionales, pues parecía renunciar a reconquistar la Salamina que los Megares le habían usurpado. Por medio de cantos patrióticos consiguió enardecer el espíritu de los atenienses y decidirse a reconquistarla. Instigó la intervención en la guerra Sagrada a fin de sostener la causa del templo de Delfos. Considerado imparcial y admirado por todos, fué nombrado arconte en 594; se encargó de ordenar la cuestión de las deudas y tomó una serie de medidas respecto a este punto (seisachtheia). Luego reeditó la constitución, creó el senado o consejo de 400 miembros, a razón de 100 por cada tribu. Regularizó el ejercicio de los diversos tribunales, instituyó un gran tribunal popular para juzgar los principales delitos comunes. Quiso dejar que la constitución funcionara libremente y se ausentó del país. Viajó nuevamente, visitó Chipre, Asia y Egipto. Cuando volvió a Atenas tuvo una gran decepción: encontró establecida la tiranía de Pisistrato. Reconvino a éste y al pueblo su conducta, por lo que sus amigos temieron que el tirano lo persiguiera; pero su edad lo salvó. Solón murió en Atenas, según unos, y otros dicen que la abandonó y murió en Chipre, en la corte del rey Filocipro.

———o———

N.º 1510. — **¿Qué fórmula es buena para los sabañones?**

LAPRIDA. — Capital.

Si están ulcerados se aconseja tocarlos cada noche al costarse con una pomada preparada con 30 gramos de lanolina y 2 gr. de bálsamo del Perú. Si están simplemente hinchados se pincelarán con una solución saturada de ácido pícrico y 1 gr. de ácido cítrico.

———o———

N.º 1511. — **¿Qué quiere decir Yugo-Eslavo? ¿De dónde deriva el nombre de este pueblo?**

JUAN GUTIÉRREZ. — Tandil.

El nombre Yugo-Eslavo, tan sonado últimamente, no tiene para la generalidad una significación clara. ¿Quiénes son? ¿Cuál es el domicilio de ese pueblo? ¿Cuáles son sus propósitos?, son preguntas que salen de muchos labios al oir ese nombre. Un luminoso trabajo sobre tal tema ha aparecido en una reciente edición de "La Revue", de París, debido a la pluma de H. Maritch.

El nombre solo, "yugo-eslavos" ("yug", significa "Sur"), observa dicho escritor, es nuevo, pues data de principios del siglo XIX. Cuanto al pueblo, éste ha existido desde mil años, más o menos, y actualmente ocupa una parte de la Europa Central y de la Península Balcánica — un territorio de 260.000 kilómetros cuadrados (cerca de 100.000 millas cuadradas, más que el área combinada de los Estados de Nueva York y Pensilvania) — con una población compuesta de 12.000.000 de almas.

La futura Yugo-Eslavia abrazaría las tres ramas del pueblo Yugo-Eslavo: serbios, croatas, eslovenos — los eslavos que habitan varias partes de Austria-Hungría; — 5.000.000 de ellos forman los reinos independientes de Serbia y Montenegro; 7.500.000 están bajo el poder austro-húngaro.



Rompa de una vez las cadenas que lo sujetan al pasado, renovando la sangre impura que corre por sus venas.

De las impurezas de la sangre dependen un sin fin de enfermedades, cuyo origen con frecuencia no acertamos a determinar, pero que ejercen influencia decisiva en nuestro bienestar físico y moral.

Desde hace muchos años se han comprobado los graves inconvenientes que tenía el empleo de productos de base mineral, para curar la sangre, y quizás a eso se debe en gran parte el éxito mundial de

IPERBIOTINA MALESCI

como depurativo admirable, que jamás causa trastornos al estómago, que no tiene sabor desagradable y que por el contrario esparce el bienestar general por todo el organismo Además, es un tónico maravilloso para los nervios débiles o alterados. No demore en empezar el tratamiento.

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea del Reino de Italia

M. C. de MONACO Unico Concesionario-Importador en la República Argentina.
VIAMONTE, 871 - BUENOS AIRES

Peligros de la curiosidad



La gran guerra ha dejado tras sí, peligrosos rastros; los campos se encuentran sembrados de proyectiles, muchos de los cuales son terribles explosivos que no explotaron en el debido momento; cubiertos por el césped, medio oxidados, aparecen ante los ojos de los pequeñuelos como inofensivos juguetes, que se apresuran a recoger, haciendo entonces explosión entre sus inocentes manos. Tantos han sido los casos producidos en Bélgica y Norte de Francia, que las autoridades han tomado medidas extraordinarias para evitar los fatales accidentes. Entre ellas son de notar por su eficacia sugestiva, los carteles artísticos profusamente distribuidos.



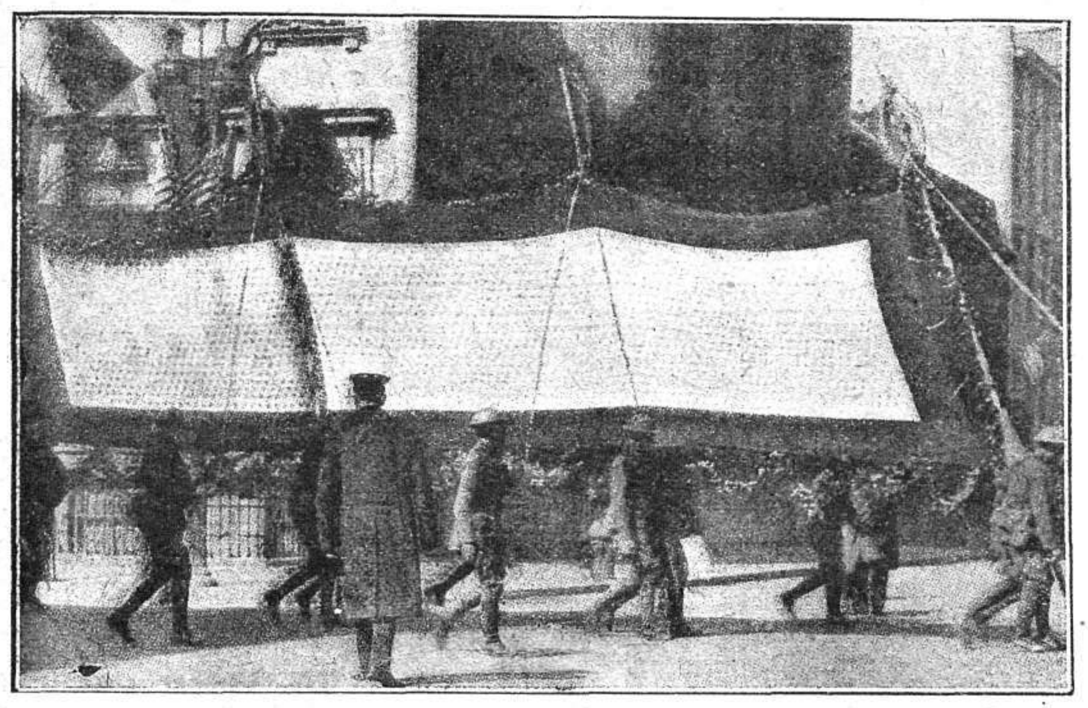


Cuando se trata de la salud y quizás de la vida, no hay que contar con la casualidad. La receta que ha formulado su médico, puede ser excelente siempre que esté preparada con medicamentos puros, activos y dosados con exactitud. En nuestros laboratorios de recetas, todo nuestro personal es seleccionado y puesto a prueba antes de ser admitido a preparar. Toda receta, una vez concluida es examinada y controlada por uno de nuestros farmaceuticos jefes. — Conscientes de nuestra responsabilidad y celosos de nuestra excelente reputación, no olvidamos que a veces la vida de un enfermo depende de nuestra experiencia. Nadie puede dudar de nuestro valor y de nuestra probidad profesional.

Farmacia Franco-Inglesa

569. Sarmiento 587 — BUENOS-AIRES

JEP



Nueva York. — En las brillantes fiestas a que han dado ocasión los primeros desfiles de la Victoria, ha llamado la atención, con toda justicia, el conmovedor emblema que a su frente llevaba la 27 división, consistente en una enorme bandera completamente cubierta de estrellas, tantas como soldados, pertenecientes a la citada división, cayeron muertos en el campo del honor.

Calzado

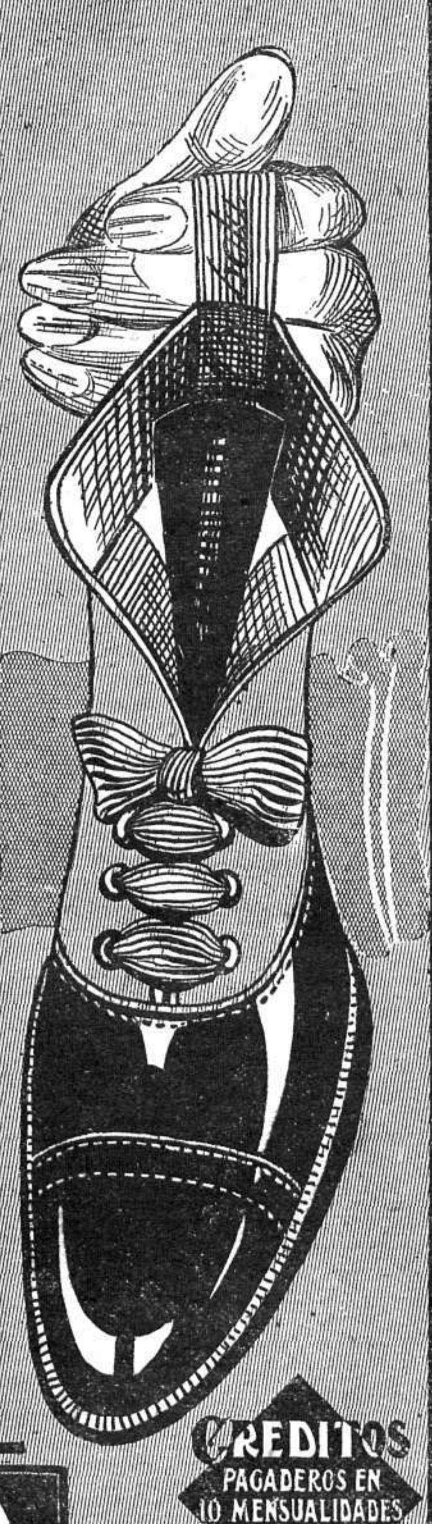
Para Hombre

Horma Ostende
Calidad extra
Precio excepcional

BOTINES igual al grabado, de box-calf negro, importado, doble suela, modelo sencillo, cómodo y durable, el par, a.......... $	9.90

EL PAR $ 9.90

BOTINES de becerro negro francés, impermeabilizado, forro de cuero, horma cómoda, el par, $	10.90
BOTINES de potro charolado, con caña de becerro negro mate, con cordones o botones, el par, a.................... $	12.50
BOTINES de becerro negro, fileteados, con doble capellada, de gran fantasía, el par, a.... $	11.90
BOTINES de potro charolado, con caña de paño negro o de color, con botones o cordones, el par, a................. $	12.90
BOTINES de gum-metal, negro, con puntera unida, plantillados a mano, horma elegante, el par, $	17.50



M. ZABALA

BME MITRE Y ESMERALDA

En defensa de la salud pública



Inspector médico, examinando un canal de vaca, destinado al consumo inmediato.

Las leyes sanitarias que rigen en los Estados Unidos de Norte América, en cuanto a inspección técnica de substancias alimenticias, son en extremo rigurosas. Los animales sufren un examen en vivo primeramente, y luego las carnes, antes de autorizarse la expendición al público o la preparación para conservas, deben ser sometidas a un nuevo estudio y reconocimiento micrográfico por doctores especialistas, cuyo certificado se precisa, tanto para la venta en el interior de la nación cuanto para la exportación.

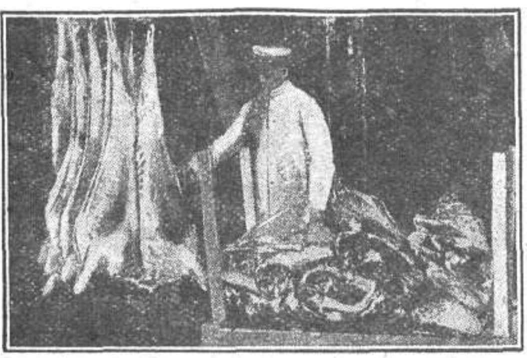
Este servicio corresponde al Departamento de *Industria Animal*, el cual tiene la inspección de carnes después de sacrificados los animales, y para cuya labor dispone de más de un centenar de veterinarios de primera clase, 700 de segunda y un personal auxiliar que suma un total de 26.000 individuos.

Durante el último año, el personal del Departamento de *Industria Animal* examinó ocho *billones* de libras de carne vacuna y cuarenta millones de reses porcinas.

Todos los establecimientos donde se expenden substancias alimenticias están sometidos al *controle* del personal sanitario que fiscaliza constantemente las condiciones de innocuidad y bondad de los alimentos destinados al consumo. Estos inspectores técnicos no están sometidos a las autoridades políticas; funcionan con entera independencia y sus resoluciones deben ser acatadas y sólo pueden anularse o modificarse por una autoridad sanitaria superior.

Los abogados, jurisconsultos y aves negras no intervienen dentro de la esfera de acción en que se desenvuelve la autoridad sanitaria. Por esta razón los problemas biológicos son hechos sobre los que se desarrolla allí la vida y el progreso de la comunidad social.

Ejemplo digno de ser imitado en todos los países.



Examen de reses lanares, antes de ser embarcadas para la exportación.

No olvide Vd. que muchos triunfos de su vida los debe a sus prestigios de mujer hermosa. Vea que poco cuesta ser siempre encantadora.

Por Mme. Charlotte Rouvier

* * *



Rejuvenecer diez años en una sola noche

LAS arrugas prematuras en el rostro de una dama aun joven, son una injusticia y constituyen por eso su diaria pesadilla. ¡Cuántos sacrificios se impondrían con tal de restaurar la lozanía y frescura de su cutis envejecido por el empleo de materias nocivas en el tocador! Se conocen casos de cantidades fabulosas pagadas con el fin de someter las arrugas a tratamientos por demás costosos y que al fin no han dado resultado. En la actualidad no hay necesidad de tales extravagancias, porque si usted siente su espíritu deprimido por la temprana aparición de arrugas en el rostro, no tiene más que obtener un poco de buena cera mercolizada en cualquier farmacia seria, y, al acostarse, previa ablución con agua templada, extender la cera en todo el rostro hasta el cuello, sin hacer masaje, volviendo por la mañana a lavarse con agua caliente. Sometidas las arrugas a este tratamiento por espacio de una semana, desaparecen paulatinamente, y el cutis recobra la frescura, y lozanía propias de la juventud. Por medio de este económico y sencillo remedio, puede usted aparecer mucho más joven y mantener en su apogeo la belleza de su rostro.

Es dolorosamente necesario reconocer los defectos del rostro.

LAS damas que, mediante un detenido examen ante un espejo, no tienen la valentía de reconocer los defectos de su cutis, se limitan solamente a una ligera mirada e ingenuamente creen que con el auxilio de un prolijo acicalamiento, los defectos no serán visibles a la luz del día. Pocas mujeres conservan en perfecto estado el cutis de su juventud y estas mismas, si se disponen a revisar detenidamente su rostro, encontrarán a pesar suyo algunos defectos como grasitud, dilatación de los poros, etc., que lentamente van produciendo su acción deplorable sobre una faz hermosa pues los poros dilatados permiten el paso de esa sustancia grasosa que precede a la brillantez y el acumulamiento de aquélla trae como consecuencia la aparición de los detestables barrillos que nadie quiere ostentar. Para preparar una ablución astringente que simultáneamente contraiga los poros dilatados y extirpe la brillantez y los barrillos, basta conseguir algunas tabletas de stymol y se disuelve una en un vaso de agua caliente. Lavando el rostro con esta sencilla preparación se nota inmediatamente su efecto maravilloso, pues el cutís queda limpio y alisado por la desaparición de los barrillos que se desprenden fácilmente lo mismo que la grasitud, y los poros dilatados se habrán contraído, presentando su rostro un aspecto encantador.

Las Canas. Su tratamiento sin teñirlas.

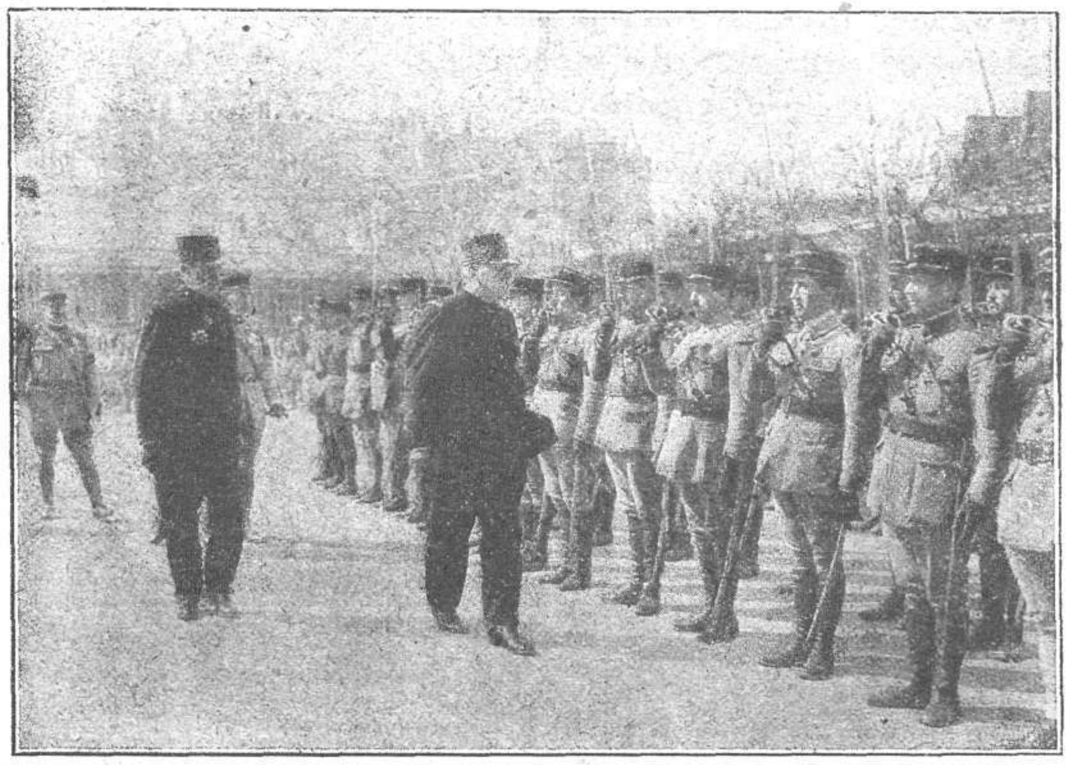
HE tenido oportunidad de observar el proceso de muchas tentativas para ocultar las canas por parte de numerosas personas empeñadas en ello. Algunos experimentos han sido irrisorios, otros francamente desastrosos hasta ocasionar la caída del cabello, y bien pocos dieron resultado. Por mi parte, cuando llegue el período de encanecimiento de mis cabellos, creo que no me opondré a este accidente natural de la vida, pero si tuviese alguna intención de evitarlo, recurriría sin duda a una vieja fórmula usada por nuestros antepasados, vale decir, por varias generaciones, y aunque sencilla, es probablemente la que más asegura el objeto deseado sin dañar la vitalidad del cabello. Consiste en mezclar dos onzas de tammalite concentrada con tres onzas de bayrhum, loción que luego se aplica a las canas por medio de una esponjita. He observado en muchas personas que han puesto en práctica el procedimiento, como el cabello vuelve a su color primitivo, paulatinamente y de acuerdo con la naturaleza.

Para desarrollar la hermosura oculta del cabello.

NO hay nada tan encantador en una dama como la ostentación de una hermosa cabellera, que para parecer tal, debe ser brillante, sedosa y ondulada. Una mujer que une a sus encantos este complemento indiscutible de su gracia natural, es sencillamente seductora. En la conservación del cabello y su mejoramiento, interviene en primer lugar la calidad del shampoo que se emplea, pues si éste no produce buena espuma, lo higieniza relativamente, y en consecuencia nunca ostenta ese brillo que debe tener. En cambio, un shampoo preparado con granulados stallax y agua caliente, produce una abundante espuma perfumada y limpia eficazmente el cabello. Después de enjuagarlo, se seca con toallas calientes y el resultado obtenido es admirable. Toda la brillantez oculta del cabello es revelada y queda sedoso, ondulado y fácil para peinar. En los casos de persistente grasitud en el cuero cabelludo, el stallax es un correctivo irreemplazable, y a las personas que tienen el cabello quebradizo y seco, se les recomienda, antes de cada shampoo, un masaje en la cabeza con aceite de oliva.

Un enemigo de la Belleza.

UNA hermosa y abundante cabellera, digno marco de pobladas cejas y largas pestañas, es lo más admirable en una dama, que puede sentirse orgullosa de tan seductores atractivos; pero en numerosos casos esa riqueza capilar paga su tributo con exceso, apareciendo también en forma de abundante vello superfluo en diversas partes del rostro, cuello, brazos, etc.; lo cual desfigura totalmente una faz agraciada. Ya las mujeres de la antigua Grecia tenían el mismo criterio al respecto y se preocupaban de combatir el vello, empleando depilatorios en forma de pastas. En la actualidad, los métodos para extirparlo son numerosos y en la mayor parte de los casos poco satisfactorios. El tratamiento eléctrico, tan recomendado, es hoy muy costoso, lento y doloroso. En cambio el sistema de más resultado parece ser el antiguo, teniendo en cuenta que su adopción elimina los tres inconvenientes del tratamiento eléctrico, pues es económico, sin dolor y rápido, es decir, cuestión de minutos. Se prepara la pasta a base de porlac puro pulverizado, mezclado con un poco de agua y se aplica a la parte afectada por el vello superfluo, dejándola secarse encima, y cuando al lavarse se saca la pasta ya seca, con ella desaparece también el vello, quedando el cutis completamente alisado y libre de inflamación. Este sencillo procedimiento tiene entre sus grandes ventajas, la propiedad de matar el vello en su misma raíz.



El mariscal Joffre, el héroe que sostuvo la primera etapa de la terrible lucha, pasando revista a los alumnos de la Escuela Politécnica, que regresaron del frente, donde mantuvieron gloriosamente las tradiciones de la Escuela.


El concurso
de la
CASA MURO..
BARRANCAS DE BELGRANO
HIPODROMO
ROSEDAL
JARDIN ZOOLOGICO
PALACIO DEL CONGRESO
ARSENAL DE GUERRA
PALACIO DE JUSTICIA
PARQUE JAPONES
CASA MURO
MUSEO DE B. ARTES
ESTACION RETIRO
CASA DE GOBIERNO
DARSENA
PARQUE LEZAMA
BALNEARIO
facilita a Vd. la
obtención de elegantes
TRAJES
y SOBRETODOS
absolutamente GRATIS.
Distribuiremos 100 PREMIOS
en mercaderías de nuestra casa, a elección de los agraciados, y en LIBRAS ESTERLINAS, según detalle en avisos anteriores de esta revista.
BASES DEL CONCURSO:
El turista que presentamos, llegó a Buenos Aires con el propósito de conocer todos los sitios que figuran en el presente plano; pero, por falta de tiempo, no pudo visitar CUATRO DE ELLOS, a saber:
1.º — El que está, según este plano, más lejos de la Casa MURO.
2.º — El que está más cerca de la Casa MURO.
3.º — El que tiene en su nombre más letras O.
4.º — El que empieza y termina su nombre con la primera letra del abecedario.
¿Cuáles son los cuatro sitios que el turista no pudo visitar?
La tradicional baratura de nuestra casa en SASTRERIA SOBRE MEDIDA y DE CONFECCION, está afianzada en el concepto de los hombres elegantes de todo el país.
Acordamos CREDITOS pagaderos en 10 meses.
PIDANOS Vd. INFORMES.
CATALOGO GRATIS, al interior.
Muro y Cía
"EL NUEVO SIGLO"
Bmé. MITRE, 701
ESQUINA MAIPU
Buenos Aires
CUPON. — Los cuatro sitios que no pudo visitar el turista, son:..............................
....
....
Nombre y apellido del remitente................
....
Localidad.............................. F. C......
Nota. — Las contestaciones deben traer en el sobre, escrita con claridad, la palabra CONCURSO.

De Versalles

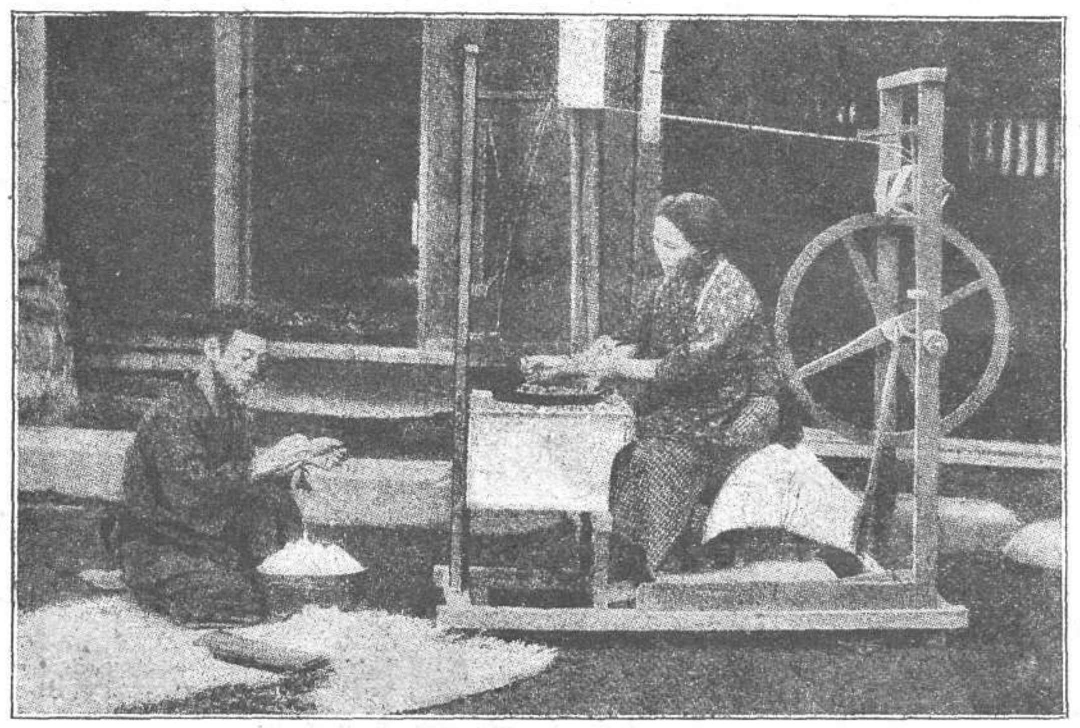
El «Hotel Trianon Palace», en el cual se alojan los delegados alemanes que asisten a la Conferencia de la Paz. El recinto reservado para ellos se encuentra perfectamente clausurado al público y guardado militarmente, a fin de evitar cualquier incidente desagradable.

De la vida diaria

EL PRIMER CIGARRILLO



Cuadro exótico



El Japón moderno puede parangonarse, por su industria y adelanto, con el más progresista de los países civilizados, pero al lado de sus grandes fábricas subsisten, con toda su pintoresca atracción, los antiguos métodos, y de ellos merecen particular atención las manufacturas de seda, en las que millares de obreros de ambos sexos ganan su vida ejecutando obras que son la admiración de los amantes de lo bello.



Bonetería

Para resguardarse eficazmente de los peligros que en la actual estación acarrean las variaciones de temperatura, es necesario emplear una apropiada ropa interior que sea de buena calidad, elegante y durable, como la que hallará Vd. en nuestro vasto surtido de

BONETERÍA DE LANA

CAMISETAS de lana, calidad especial, tipo grueso, de mucho abrigo, desde pesos 16.— hasta.................................... $ **7.25**

CALZONCILLOS de lana, haciendo juego, desde $ 18.— hasta.................... $ **8.50**

CAMISETAS de lana, calidad fina, tipo medio grueso, de abrigo, en color gris liso o plomo, desde $ 14.50 hasta.................... $ **8.25**

CALZONCILLOS de lana, haciendo juego, desde $ 16.— hasta.................... $ **8.50**

CAMISETAS de lana, jaspeadas, gruesas, desde $ 12.— hasta.................... $ **9.00**

CAMISETAS de lana, con seda, muy finas, tipo medio grueso, a $ 17.50 y......... $ **13.00**

CALZONCILLOS de lana, con seda, muy finos, tipo medio grueso, a $ 18.50 y.. $ **13.50**

MEDIAS de lana fina, en calidad especial, negras, en colores de fantasía o gris lisas, gruesas, de mucho abrigo, el par, desde pesos 4.50 hasta.................................... $ **1.95**

MEDIAS de lana, tipo medio grueso, de abrigo, el par, desde $ 2.50 hasta..... $ **0.95**

MEDIAS de lana, delgadas, buenas, el par, desde $ 3.— hasta. .... $ **1.10**

Variado surtido en Pecheras, Ventreras, Fajas, Gorros para dormir y Rodilleras de lana o vicuña.

Surtido completo en Bonetería de lana para niños.

CRÉDITOS

Acordamos créditos a nuestros clientes, en condiciones sumamente liberales, sin recargar para nada los precios y sin cobrar intereses. SOLICITEN CONDICIONES.

LA ARGENTINA

A. DE MICHELI y Cia

Av. de Mayo 1001 esq. B. de Irigoyen

El batallón femenino

Cuando en noviembre de 1918 los ucranianos atacaron a Lemberg, hombres, niños y mujeres se armaron y opusieron al invasor combatiendo con épico heroísmo. Entonces tuvo su origen el batallón de mujeres que, a las órdenes de la señorita Alejandra Zagorska, comandante en jefe, se comportó bravamente. Consta el batallón de 300 plazas, reclutadas entre las clases intelectuales; la disciplina es severísima y el espíritu militar admirable.

GRAN CONCURSO DE INGENIO
CHOCOLATE
Productora Americana

Gratis $ 3500 en efectivo
en chocolates $ 705 =

EL PERRO TONY



Recorte el grabado, péguese sobre un papel blanco y continúe las líneas según indica el texto.

Presentamos a nuestros favorecedores a este simpático perrito, que sentado pacientemente, espera encontrar un amo que con sus caricias le haga *más soportable la vida. Si quieren* ustedes ayudarle en la tarea de encontrarle dueño, no tienen más que continuar las líneas del exterior de su figura, hasta completar con los trazos marcados, el protector que tanto anhela.

Todo aquel niño o persona mayor que nos remita la solución, obtendrá un premio, pues a más de demostrar su ingenio, dirá como el gran **SARMIENTO: «Sed compasivo con los animales».**

Los premios se distribuirán de la siguiente manera:

1	Primer gran premio			$ 500.—
1	Segundo premio			» 250.—
2	Terceros premios	de $ 100.—	c/u	» 200.—
5	Cuartos	» » 50.—	»	» 250.—
10	Quintos	» » 25.—	»	» 250.—
50	Sextos	» » 10.—	»	» 500.—
100	Séptimos	» » 5.—	»	» 500.—
200	Octavos	» » 2.50	»	» 500.—
369				$ 2950.—

PREMIOS ADICIONALES. — A los **concursantes** que envíen mayor número de soluciones, sean o *no premiadas:*

1	Primer gran premio		$ 200.—	y 20 tabletas de chocolate
1	Segundo premio		» 100.—	y 20 » » »
2	Terceros premios	de $ 50.— c/u	» 100.—	y 10 » » »
4	Cuartos	» » 25.— »	» 100.—	y 10 » » »
10	Quintos	» » 5.— »	» 50.—	y 5 » » »
			$ 550.—	
790	Sextos	» »	una tableta de chocolate «Productora Americana», de $ 0.75 c/u.	
808				

Total de premios: 1.177 — **Total en efectivo: $ 3.500,— m/n.**
» » chocolates: » 705.— »

BASES Y CONDICIONES:

Este concurso queda abierto desde el día 2 de junio de 1919, cerrando indefectiblemente el día 15 de octubre de 1919, a las 6 p. m., después de cuyo día y hora no se tendrán en cuenta las soluciones remitidas.

El primer premio será adjudicado al concursante que nos envíe la solución más completa. Los demás premios se adjudicarán por orden de mérito.

Para tomar parte en este CONCURSO, es indispensable que cada solución venga acompañada del monograma que se encuentra en la parte superior de cada envoltorio del chocolate **«PRODUCTORA AMERICANA»** (etiqueta marrón).

Cada concursante puede remitir cualquier cantidad de soluciones, no siendo tomada en cuenta aquellas que no reunan las condiciones arriba mencionadas.

Las soluciones deberán ser remitidas a **CONCURSO «PRODUCTORA AMERICANA»**, a cargo de **«Caras y Caretas», Chacabuco, 151, Buenos Aires.**

E. PARODI & Cía. - Rivadavia, 620 - Buenos Aires

La Productora Americana
E. PARODI Y Cía - RIVADAVIA 620
BUENOS AIRES



BIBLIOGRAFÍA

"Historia de las instituciones libres", por Agustín Alvarez. Edición de la Cultura Argentina.

"Obras completas", de José María Pereda.—"Ensayos", por Miguel de Unamuno. Residencia de Estudiantes. —La guerra del Paraguay", por Carlos Pereyra. Editorial América.— "Larra", por González Blanco. Biblioteca Hispania.—"Letras", por Rubén Darío. Mundo Latino. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"La muerte de Jesús" y "Antero de Quental, Víctor Hugo y otros ensayos", por Eca de Queiróz.—"La fumadora de opio", por Willy. Representante: G. Mendesky e hijo.

"Apuntes de Pedagogía", por Rodolfo Senet. Editor: Cabaut y Cía.

"Curso de Odontología", por el doctor Rodolfo Erausquín.—"Geometría y proyectiva y descriptiva", texto de la F. de Ingeniería, por Luis Manfredi. Editor: Librería Ateneo.

"Media tonelada de chistes", prosa y verso, por Hilario Pipiritoña. Editor: Juan Roldán.

"Escritos y discursos notables" de Carlos Pellegrini. Editor: Martín García.

"Aranjuez". España Artística.— "La Princesa de Cleves", por Madame de Lafayete. Biblioteca Cervantes. Rep.: Editorial Tor.

"Boletín de Historia, Derecho y Filosofía", de Julio Suárez.

"La labor Hispano-Americana", por Eugenio Capdevila Ramos.

REPÚBLICA ZOOLÓGICA

EL MONO

Es la parodia o la caricatura
del hombre el mono, y que se le
[asemeja
no es fábula, o ridícula conseja,
sino que un sabio ilustre lo asegura.

No falta quien estime una impostura
que el hombre mono fuera; muy
[compleja
es cuestión semejante; historia vieja
por muchos definida una locura.

Lo que puede sin réplica afirmarse
es que el mono es un ser inteligente,
sociable y susceptible de educarse.

En hábitos y gestos indecente
es éste lujurioso: ¿mas culparse
se debe al mono si imitó la gente?

CARLOS DE MONTERO.

FRASES CÉLEBRES

En 1844 se estrenó, con gran éxito el drama *Alfonso Munio*, de Gertrudis Gómez de Avellaneda.

Todos los más eminentes autores y críticos reconocían el talento de *Tula*, como familiarmente la llamaban, y todos convenían en que ninguna otra mujer demostró, escribiendo, alientos más varoniles.

Tula no era de esas poetisas que sólo saben hablar en versos más o menos sonoros, pero faltos de fibra y de vigor.

Al terminar el tercer acto con una soberbia imprecación, el público aplaudió con entusiasmo, y el insigne Hartzenbusch, que ocupaba una luneta, se puso en pie, exclamando:

—¡Es mucho hombre... esta mujer!

EPIGRAMAS

Una tarde, no sé cuál,
Pasé por una calleja
Sucia, estrecha, fea y vieja,
Que olía bastante mal.
Alcé la vista curiosa
Por ver cómo se llamaba,
¡Y supe que me encontraba
En la calle de la *Rosa!*

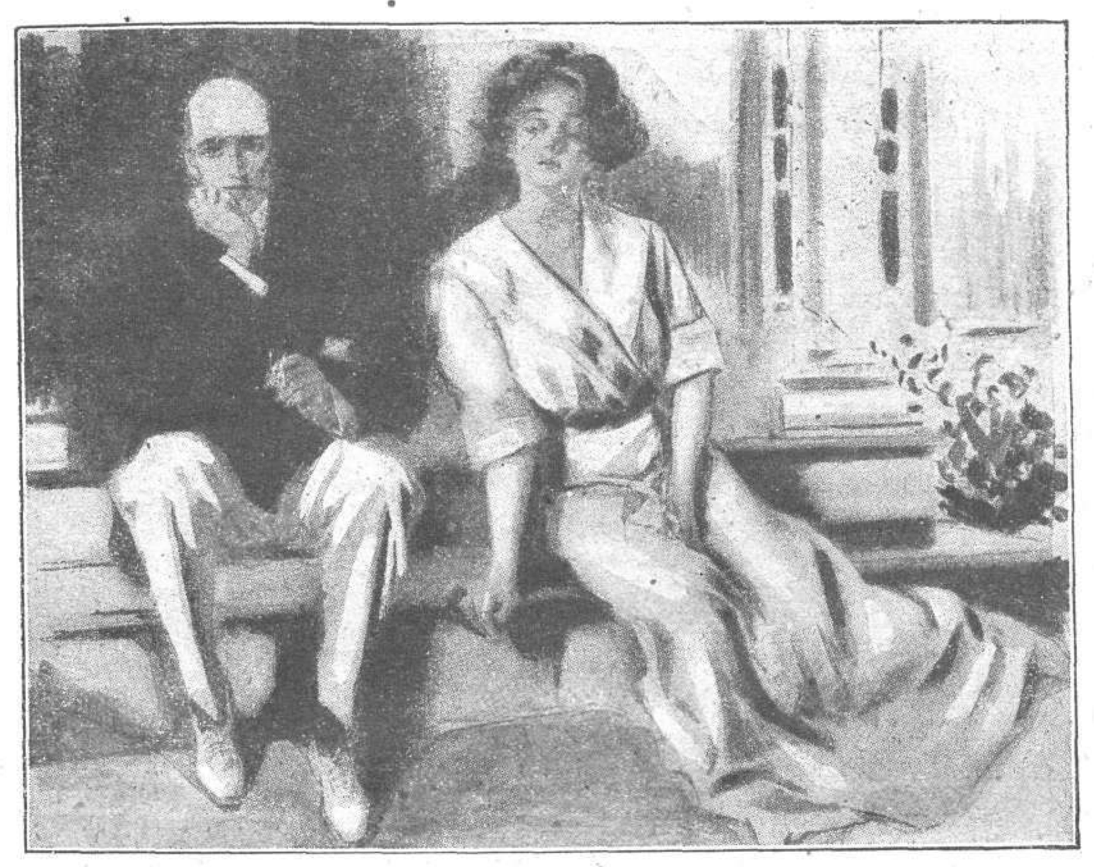
MARIANO DEL TODO.

No todo el mundo es capaz
De dar una puñalada;
Pero, ¿una mala noticia?
La persona más honrada.

M. DEL PALACIO.

¡Qué gran cambio desde ayer!
¡Cuán completo! ¡Dios bendito!
Ayer eras *mi cielito*,
Y hoy eres ya *¡mi mujer!*

C. DE N. MAZARREDO.



LO LAMENTO!...

Lo lamento, pero no me agradan los calvos!...

No hay necesidad alguna de que Vd. se exponga a los mil inconvenientes que trae aparejada la calvicie; también para Vd. hay un remedio que en **breve** tiempo ha de transformarlo.

El **"ESPECIGICO BENGURIA"** es hoy el **UNICO** remedio eficaz contra la calvicie, la caída del cabello y las canas.

"ESPECIFICO BOLIVIANO BENGURIA"

Su solo nombre es un sello de garantía.

Para las afecciones del cabello, exterminio por completo de la caspa, inmediata detención de la caída del cabello, curación de la calvicie, y las canas recuperan su color natural sin ser teñidas.

UNICO LUGAR de venta y consultas en la República Argentina, atendido por el hijo del inventor: **AVENIDA DE MAVO, 665** U. T., 7231, AVENIDA

Dr. RAFAEL BENGURIA B.

Atendemos pedidos de todas partes contra giro postal. — Solicite folleto explicativo N.º 119

CERTIFICADO

Del Excmo. señor doctor don Severo Fernández Alonso, ex presidente de Bolivia y ex ministro de su país en las Repúblicas de Chile y la Argentina:

Señor doctor Rafael Benguria B. — Santiago, Moneda, 875.

Mi estimado doctor Benguria:

Me demanda usted una opinión terminante sobre el específico descubierto por usted, y los resultados que he obtenido con su uso. En respuesta, me es grato decirle que considero en él reunidas tres condiciones esenciales: la UTILIDAD, RAPIDEZ y EFICACIA, al menos son estos los efectos que yo he experimentado. La caída del cabello se detuvo y lo he visto brotar nuevamente.

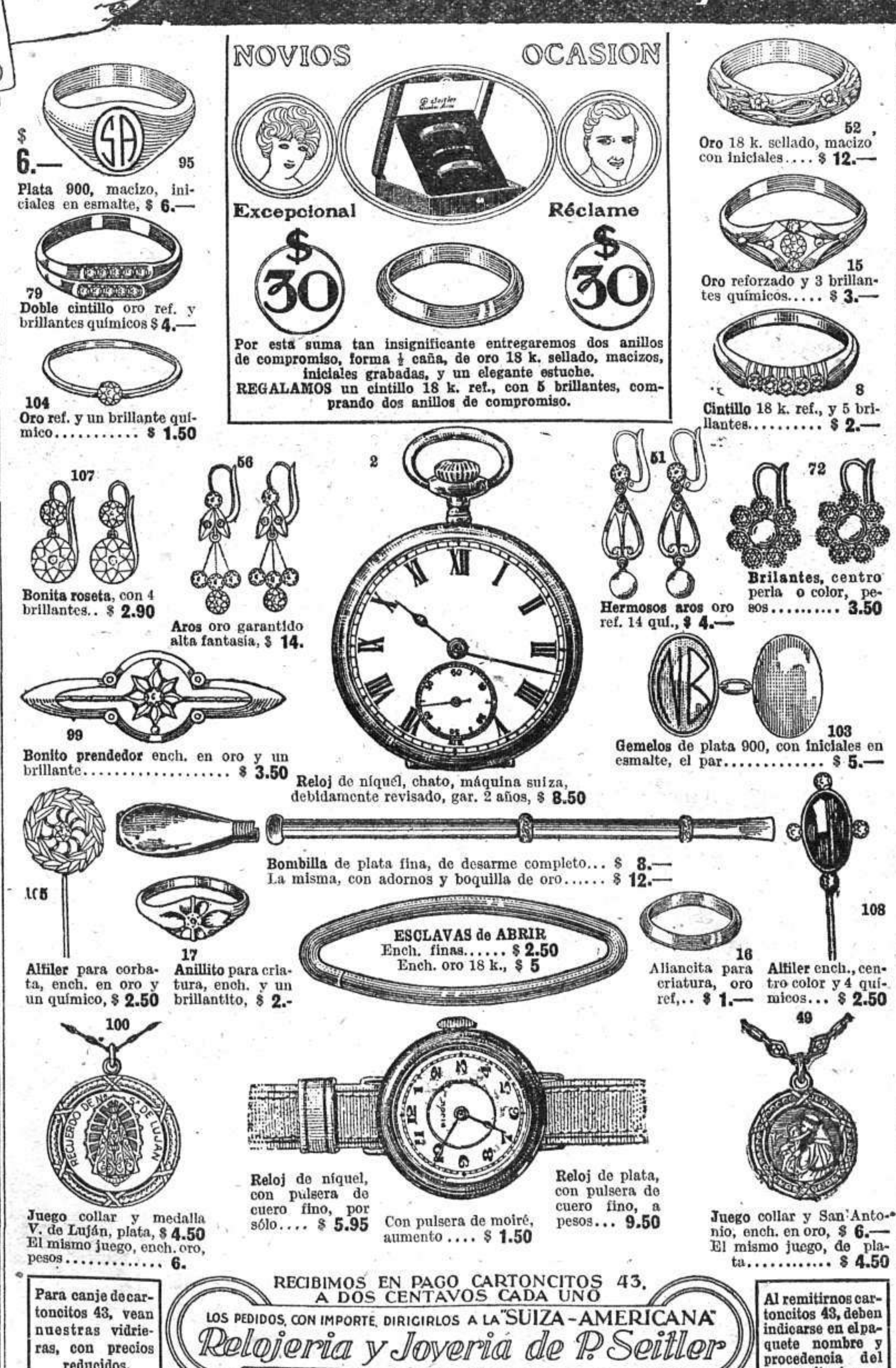
Sea este testimonio de la gratitud de su atto. S. S. y amigo,

SEVERO FERNÁNDEZ ALONSO.

En la Comisaría 2.ª

El comisario, señor Federico Méndez, el personal superior y parte de la concurrencia que asistió al festival patriótico celebrado en el local de dicha comisaría, en conmemoración de la festividad patria.

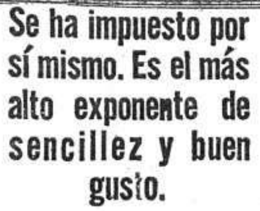
En la simpática e interesante fiesta, hicieron uso de la palabra, explicando el acto trascendental de la Efemérides de Mayo, el doctor L. Arditi Rocha, el auxiliar D. J. Barrios y el sargento A. Gómez, cerrando la serie de discursos el agente Jesús Pereyra. Terminado el acto, se obsequió a los concurrentes con un lunch.



¡Vd. no debe pasar por alto nuestros precios!
$ 6.— 95
Plata 900, macizo, iniciales en esmalte, $ 6.—
79
Doble cintillo oro ref. y brillantes químicos $ 4.—
104
Oro ref. y un brillante químico........... $ 1.50
NOVIOS OCASION
Excepcional Réclame
$ 30 $ 30
Por esta suma tan insignificante entregaremos dos anillos de compromiso, forma ½ caña, de oro 18 k. sellado, macizos, iniciales grabadas, y un elegante estuche.
REGALAMOS un cintillo 18 k. ref., con 5 brillantes, comprando dos anillos de compromiso.
52
Oro 18 k. sellado, macizo con iniciales.... $ 12.—
15
Oro reforzado y 3 brillantes químicos..... $ 3.—
8
Cintillo 18 k. ref., y 5 brillantes.......... $ 2.—
107
Bonita roseta, con 4 brillantes.. $ 2.90
56
Aros oro garantido alta fantasía, $ 14.
2
51
Hermosos aros oro ref. 14 quí., $ 4.—
72
Brilantes, centro perla o color, pesos.......... 3.50
99
Bonito prendedor ench. en oro y un brillante.................... $ 3.50
Reloj de níquel, chato, máquina suiza, debidamente revisado, gar. 2 años, $ 8.50
103
Gemelos de plata 900, con iniciales en esmalte, el par............. $ 5.—
Bombilla de plata fina, de desarme completo... $ 8.—
La misma, con adornos y boquilla de oro...... $ 12.—
105
Alfiler para corbata, ench. en oro y un químico, $ 2.50
17
Anillito para criatura, ench. y un brillantito, $ 2.-
ESCLAVAS de ABRIR
Ench. finas...... $ 2.50
Ench. oro 18 k., $ 5
16
Aliancita para criatura, oro ref,.. $ 1.—
108
Alfiler ench., centro color y 4 químicos... $ 2.50
100
RECUERDO DE Nª Sª DE LUJAN
Juego collar y medalla V. de Luján, plata, $ 4.50
El mismo juego, ench. oro, pesos............. 6.
Reloj de níquel, con pulsera de cuero fino, por sólo.... $ 5.95
Con pulsera de moiré, aumento.... $ 1.50
Reloj de plata, con pulsera de cuero fino, a pesos... 9.50
49
Juego collar y San Antonio, ench. en oro, $ 6.—
El mismo juego, de plata............. $ 4.50
RECIBIMOS EN PAGO CARTONCITOS 43, A DOS CENTAVOS CADA UNO
LOS PEDIDOS, CON IMPORTE, DIRIGIRLOS A LA "SUIZA-AMERICANA"
Relojeria y Joyeria de P. Seitler
BDO. DE IRIGOYEN, 540 - BUENOS AIRES
Para canje de cartoncitos 43, vean nuestras vidrieras, con precios reducidos.
Al remitirnos cartoncitos 43, deben indicarse en el paquete nombre y procedencia del remitente.

De Lomas de Zamora

Grupo de señoritas y jóvenes, que asistieron al baile dado en el «Club Social», en celebración del 25 de Mayo.



Coupé LIMOUSINE, gran lujo, $ 7.000

Coupé LIMOUSINE, lujo, $ 6.500

CREACIONES PARA 1919



SALON DE EXPOSICION Y VENTAS: CERRITO esq. VIAMONTE

Establecimientos MESTRE & BLATGÉ, S. A.

SANTA FE, 1072 - BUENOS AIRES

Enlaces



Señorita Ana Olesano, con el señor Bonifacio Rodríguez. — Lobería.



Señorita Catalina Pendino, con el señor Domingo Lorré. — Rosario.



Señorita Josefa Berogardino, con el señor Félix Thomann. — Carlos Casares.



Enlace Abatto-Sampiero. — Rufino (F. C. P.)



Enlace Marengo-Fiorini. — Rufino (F. C. P.)


Crema Higiénica
Brissac.
PARIS
¿A qué se debe que tu rostro conserve siempre ese sello de eterna juventud?
Nada más fácil. Use siempre la Crema higiénica Brissac. Una ligera fricción de noche al acostarse, con una toalla bien limpia, y otra pequeña fricción al levantarse, para después usar el riquísimo
Polvo Grasoso Brissac
PARIS
dan al cutis un tinte de distinción que encanta.
Unicos concesionarios de los productos Brissac:
L. AUBERT & Cía.
JORGE NEWBERY, 3443/55
Unión Telefónica, 2045, Belgrano
De venta en todas las buenas Tiendas, Farmacias y Perfumerías.
$ 1.40
La caja
$ 2.50
El tarro
Polvo Grasoso de Brissac
POUDRE GRASSE de BRISSAC
BRISSAC
PARIS
PARFUMERIE
CREME HYGIENIQUE Brissac

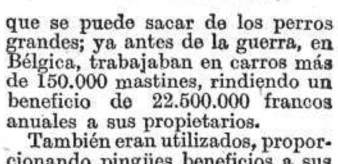
El perro, animal de tiro

El último «Congreso de protectores de animales» que se celebró en París, proclamó que «el perro *por su naturaleza* no era animal de tiro». En general puede ser cierta tal aseveración, pero hay *perros y perros*, pocas especies son tan ricas en variedades como la canina, los foxterriers, galguitos, cuzquitos, etc., no sirven indudablemente para arrastrar; pero los perros daneses, árticos, etc., siempre han sido utilizados por sus excelentes condiciones, que les hace irreemplazables en los países de que son originarios.

Por otra parte, la guerra ha puesto de relieve el excelente partido



Perro San Bernardo, cargado con 30 kilos de municiones.

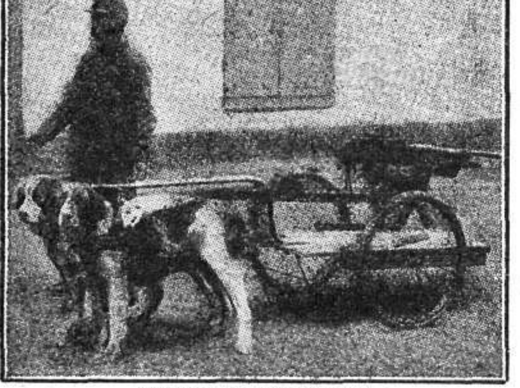


que se puede sacar de los perros grandes; ya antes de la guerra, en Bélgica, trabajaban en carros más de 150.000 mastines, rindiendo un beneficio de 22.500.000 francos anuales a sus propietarios.

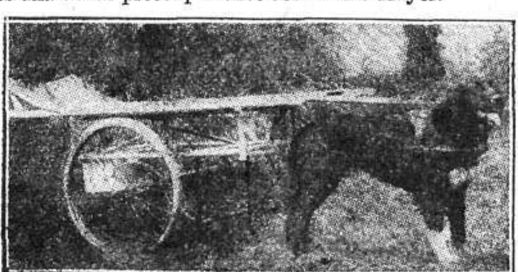
También eran utilizados, proporcionando pingües beneficios a sus dueños, como animales de tiro en Holanda, Alemania y Austria.

Un perro de Alaska puede transportar 50 kilos de carga al galope constante. Durante la guerra los perros han arrastrado carritos con 60 kilos de carga a razón de 5 kilómetros por hora. Los perros en los ejércitos han prestado excelentes servicios transportando víveres, enseres de cirugía para los puestos avanzados, cocinas portátiles, camillas de heridos; pero donde más se destacaron y apreciaron sus dotes fué en el servicio de ametralladoras para el cual son insustituíbles.

El ejército francés contaba al terminar la guerra con cerca de 20.000 perros en activo, y su desmovilización es una de las preocupaciones del Estado Mayor.



Atalaje de una ametralladora.



Terranova camillero.



Las confecciones Gath & Chaves, son una práctica demostración de ambas cualidades acopladas.

Hasta que Gath & Chaves impuso la insuperable bondad de sus Confecciones, la gente que sabía vestir miraba con prevención los trajes hechos.

Hoy puede Gath & Chaves enorgullecerse de la transformación obrada en el ánimo de los elegantes. Todos están contestes en opinar que nuestros trajes hechos pueden competir con los mejores realizados sobre medida.

Todos los detalles están cuidados: desde la calidad del casimir y la corrección de estilo, a la terminación de las costuras.

Los precios, naturalmente, están muy lejos de lo que cuesta actualmente un traje sobre medida.

Deseamos vivamente recibir la visita de caballeros que sepan vestir y que hasta ayer encargaban sus trajes sobre medida

Dpto. DE CONFECCIONES
3er. PISO. - CASA CENTRAL.



CASA CENTRAL: Florida y Cangallo - ANEXO: Avda. de Mayo, Perú y Rivadavia

Los niños que acudieron a la Plaza Adolfo Alsina, a conmemorar la gloriosa fecha patria. — En el círculo: El doctor Ramón Mignaburu, dirigiendo la palabra a los alumnos allí congregados.



Grandes salones de venta

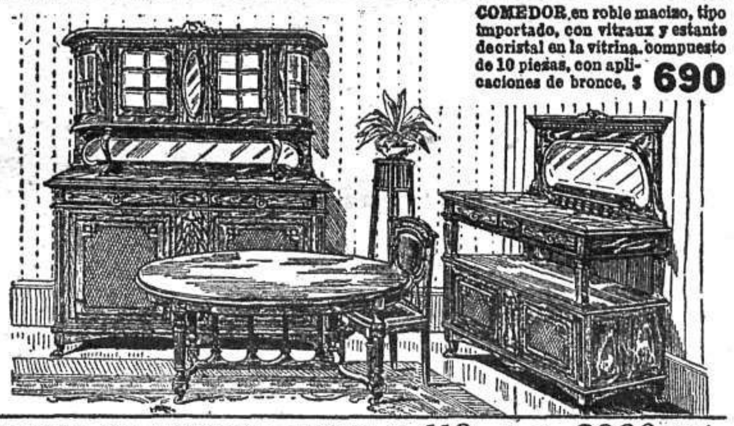
CORRIENTES 1172 al 80 U.T. 7649 Lib.: CT 604 Cent.

REGIO DORMITORIO 8 cuerpos, color roble, lustrado a muñeca, 7 piezas con aplicaciones de bronce, $ 285



JUEGOS DE DORMITORIO, DESDE $ 95 A $ 2100 m/n.

COMEDOR, en roble macizo, tipo importado, con vitraux y estante de cristal en la vitrina, compuesto de 10 piezas, con aplicaciones de bronce, $ 690



JUEGOS DE COMEDOR, DESDE $ 110 A $ 2900 m/n.

SALITA de gran presentación, compuesta de 9 piezas tapizadas en simili gobelino.................. $ 145



JUEGOS DE SALA desde $ 80 hasta $ 950

Los interesados del Interior, soliciten nuestro gran **CATALOGO** general. Contiene 400 modelos a precios últimamente rebajados en 30 o/o.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR SOLICITEN CATALOGOS

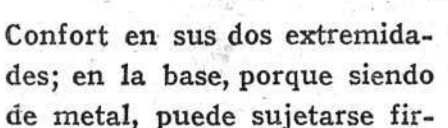
EMBALAJE Y TRANSPORTE GRATIS

Williams'

JABON para AFEITAR

En BARRA
CREMA
y POLVO





Confort en sus dos extremidades; en la base, porque siendo de metal, puede sujetarse firmemente; en la extremidad superior, por la deliciosa sensación de suavidad y frescura que produce el JABON "WILLIAMS" al cubrir la cara con una capa de **ESPUMA ABUNDANTE QUE NO SE SECA** y que hace deliciosa, fácil y rápida la tarea de afeitarse.

"WILLIAMS" conserva por varias horas el cutis fresco y suave, y se hace indispensable para todas las personas que se afeitan solas.

DE VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO



Después de afeitarse, use el talco "WILLIAMS", y usted apreciará la agradable frescura que otorga al cutis.

Fabricantes: The J. B. Williams Co.
Glastonbury, U. S. A.



REVISTA
SEMANAL
ILUSTRADA
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Caras y Caretas

BUENOS AIRES
7 DE JUNIO, 1919

AÑO XXII
N.º 1079



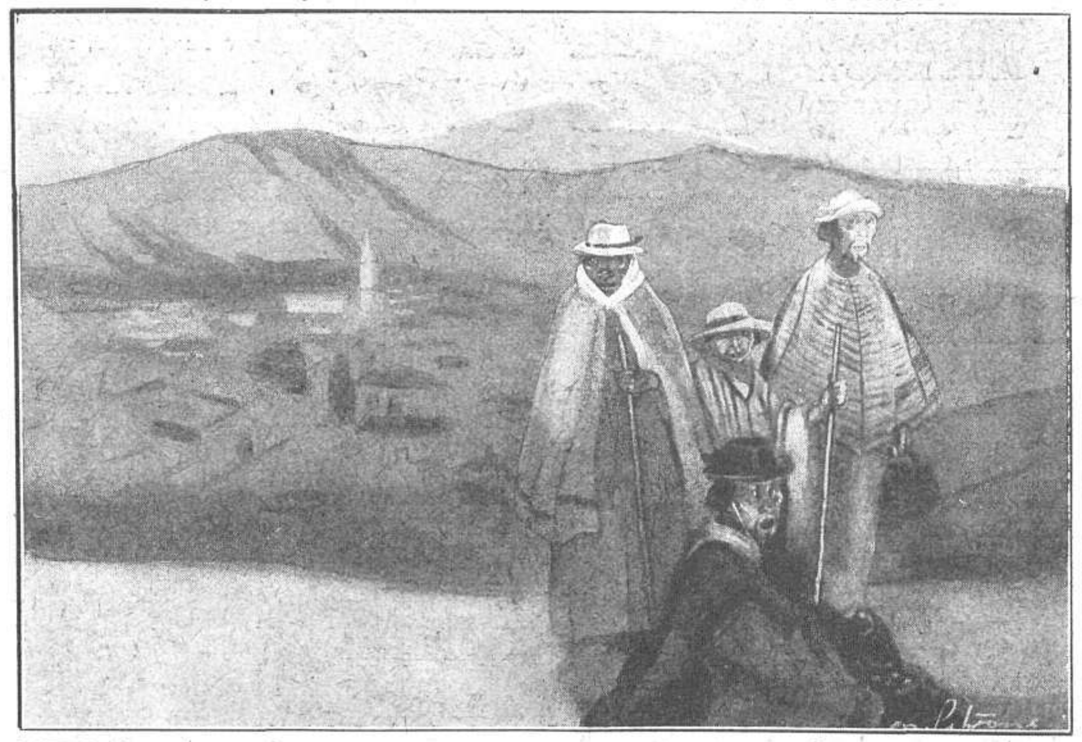
ESCENAS DE LA VIDA REAL

LA DACTILÓGRAFA

FOT. DE BALDISSEROTTO

EL ENCANTO DE JUJUY

POR JULIO JORGE ARAMBURO. — ILUSTRACIÓN DE PETRONE



Afirmado en el amplio balcón de la casa solariega, dedicaba las dulces horas de aquella tarde estival, a la contemplación cariñosa de mi ciudad nativa. Regresaba después de una larga ausencia en la cosmópolis, y la impresión que me causaba al encontrarme de nuevo en los dominios de mi infancia, era de una dulzura y comprensión infinita.

La ciudad de Jujuy conservaba, como siempre, un encanto inefable de poesía. Sus calles silenciosas y desiertas, realzadas por la severa armonía de sus casas vetustas, estaban impregnadas de un misticismo extraño y romancesco, que me recuerdan a las viejas ciudades españolas.

Ya esa mañana, al recorrerlas en vagancia peregrima, mi alma había sentido una plenitud de conquista lírica, mezclada por una emoción alucinante de belleza y de misterio artístico.

Y es que en sus calles se siente la fraternidad silenciosa del arte y la poesía.

Ella está en la vieja arquitectura de sus casas hidalgas, en la pompa severa de sus templos, en la inquietud de sus jardines esplendentes, en la ingenuidad manifiesta de las almas y en la belleza li_era y cautiva de las mujeres.

Su ambiente purifica y eleva el espíritu. Atrae y seduce el corazón. Hay en él un cromo de eternidad que conforta. Allí se ama y se sueña con vehemencia. Y allí también la vida, substraída de la vulgaridad como un tesoro olvidado, reconoce el verdadero valor de los destinos superiores.

Muchos se quejan de que Jujuy es una ciudad triste y prosaica; de que no hay en ella entusiasmo, ni alegría, y de que todas las cosas están empapadas por el cansancio de una vida siempre igual. La juventud huye hacia el mágico Buenos Aires sin regreso y todo el mundo protesta por su soledad y hermetismo secular.

Sin embargo, todos esas protestas son injustas, porque cualquier espíritu atento, que viva solamente algunas horas en comunión sutil con el supuesto tedio de su melancolía, comprenderá la enorme belleza de su misterio estético.

Ella es huraña como el alma de una virgen y busca naturalmente la quietud del aislamiento y la tristeza para revelar la santidad de su armonía.

Jujuy en realidad es una ciudad silenciosa. Su silencio, empero, no está hecho de renunciaciones ni cansancios; no lleva tampoco la desolación de la amargura, ni el ocio enervador del abandono. Todo al contrario: Posee la atracción amorosa del misterio, la armonía hiperbólica del numen y el encanto propicio del ensueño.

El se lo siente pasar por sus calles como una ráfaga de felicidad y de esperanza, como un elemento de pureza y salvación para el espíritu, hoy tan duramente aferrado a las conquistas del músculo y del oro.

Es la ciudad de las flores y los pájaros, de las serenatas y los madrigales. El aire es puro y fuerte, el cielo azul y sus noches empolvadas de poesía.

Y las mujeres, porqué no decirlo, llevan un encanto singular. Euritmia, gracia leve, lumbre en los ojos, glorias en los labios, virtud en el alma y un corazón capaz del sacrificio.

Y es, sin duda, toda esa belleza interior y compleja la que constituye su verdadero carácter de ciudad romántica.

Hoy, sin embargo, una amarga verdad nos desconsuela. El doloroso cambio que la acción inflexible del progreso ejerce sobre la vida de los pueblos, comienza a destruir el ilustre sello de su distinción artística y el espíritu sereno de su altivez castellana.

La severidad de sus casas de adobes, de anchas puertas y gruesos marcos, van desapareciendo bajo el empuje de las edificaciones nuevas; no sin traducir en las heridas recién abiertas de sus muros seculares, la honda angustia de su existencia moribunda.

Pero a pesar de todo esto, Jujuy continuará siendo una de « esas ciudades con alma personal y semblante indeleble »; porque conserva latente toda la pureza de sus ritos, toda la gloria de su leyenda heroica y toda la unidad de su belleza antigua, atemperada más de prestigio con la opulencia de su naturaleza tropical.

El Río Grande y el famoso Xivi-Xivi la aduermen dulcemente con la música de sus aguas armoniosas, mientras el Chañi encanecido por las nieves familiares, la custodia de cerca con la majestad de sus alturas.

. . . .

La tarde, entretanto, se había amortiguado como una rosa fresca y a lo lejos el azul de las montañas diluíase con la sombra errante del crepúsculo.

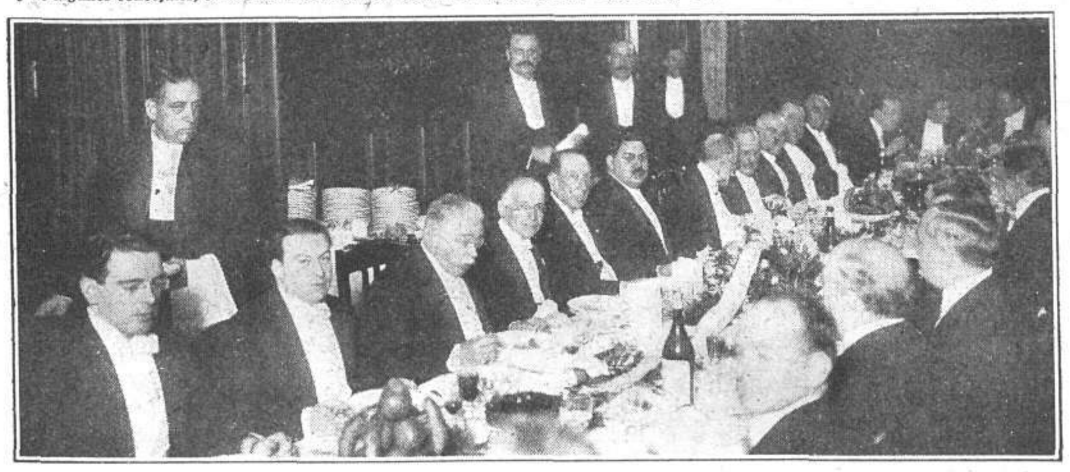
Y como las luces empezaban a encenderse lentamente en la ciudad, mi espíritu, rebosante de ternura, resolvió clausurar su soliloquio, convencido de que Jujuy es aún en el escenario de nuestra República, la ciudad maravillosa del silencio y del ensueño.

Buenos Aires, 1919.

Visita de los ediles de Montevideo

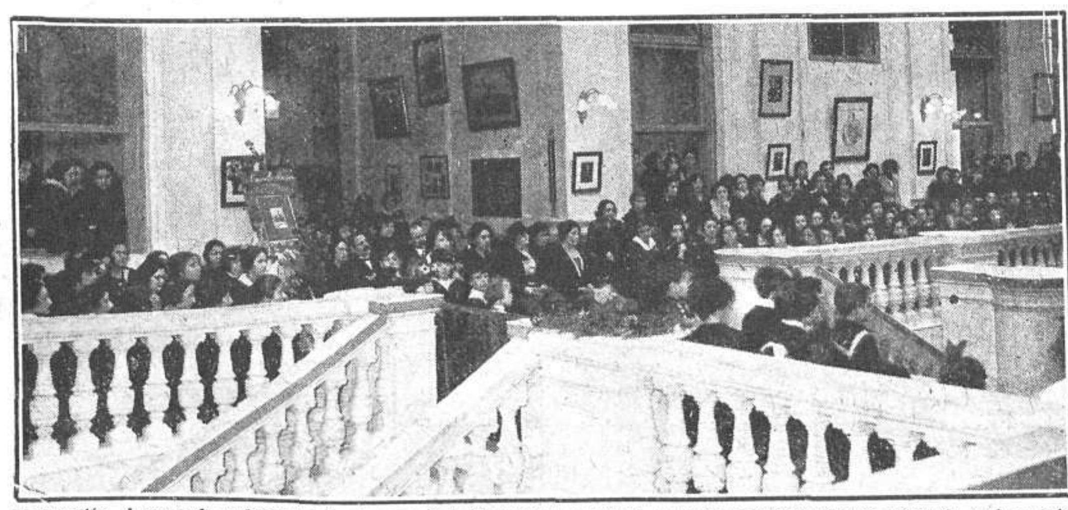


El intendente municipal uruguayo, doctor Martínez Thedy, y los miembros de la delegación que nos visitaron, con motivo de la celebración del 25 de Mayo, trayendo el saludo del Uruguay a nuestro gobierno y pueblo, acompañados de altos funcionarios de la comuna y de algunos concejales, en la visita hecha al establecimiento de los señores Piccardo y Cía.



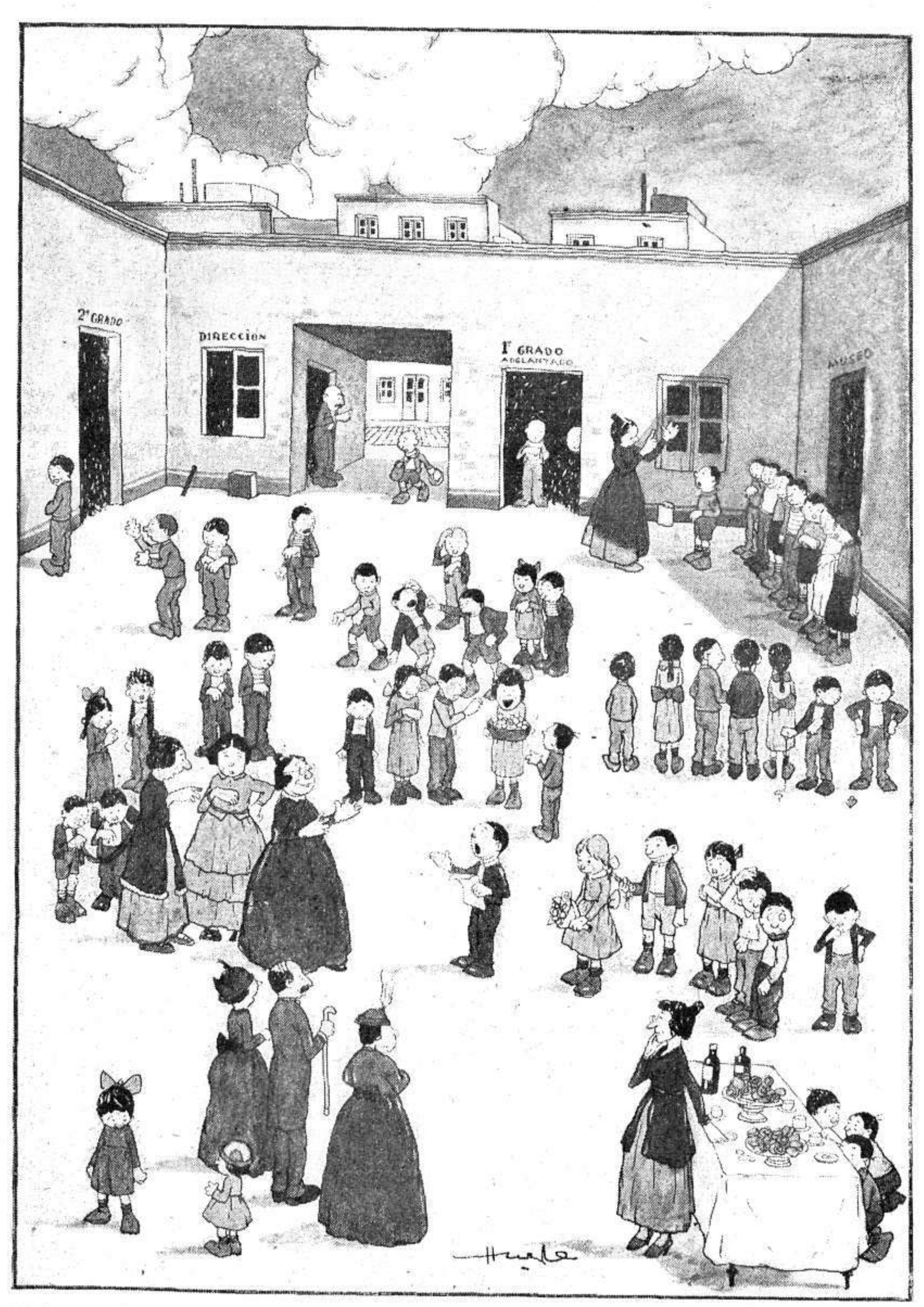
Cabecera de la mesa del gran banquete ofrecido en el «Club Oriental» a las autoridades municipales de nuestra capital por los distinguidos colegas uruguayos, retribuyendo las atenciones recibidas durante su estada en esta ciudad.

En memoria de Amado Nervo



La dirección, el cuerpo de profesores y las alumnas de la Escuela Normal N.° 1, presenciando el acto póstumo, tributado en homenaje al malogrado poeta y escritor.

FOTS. DE ARROYO Y BELL.



EL CUMPLEAÑOS DE LA MAESTRA

POR HUERGO.

NOTAS URUGUAYAS

LA LUCHA DE LOS PARTIDOS

Los ex presidentes Batlle y Ordóñez y Viera, hasta ayer grandes amigos y que ahora son adversarios.



Julio María Sosa, «leader» que como director de «El Día» hace la campaña batllista.



Fotografía interesante en que están Viera y Batlle abrazándose, después de reformada la Constitución, y Brum con su sonrisa característica.

En Montevideo no se habla de otra cosa. Los departamentos tienen también planteada la lucha. ¡Batllistas y vieristas! Con Don Pepe — como familiarmente se le llama a Batlle — o contra Don Pepe.

El conflicto apasiona hasta a los mismos enemigos tradicionales del Partido Colorado. En un principio, se creyó que todo era un ardid electoral.

El Ministro del Interior, doctor Mendivil, que con el presidente Brum hállase equidistante de batllistas y vieristas.

Hagamos un poco de historia: En marzo de 1915, subió al gobierno el Dr. Feliciano Viera.

Batlle, dos o tres años antes, había revelado su proyecto de colegiado. Como primer mandatario, por segunda vez, conocía bien la influencia presidencial, que juzgaba excesiva.

— ¡Eso lo hace para eternizarse en el poder! — fué la protesta de los nacionalistas.

El doctor Manini y Ríos, amigo del Presidente, director de *El Día* — el popular periódico de Batlle — y Ministro del Interior en tal época, deja la secretaría de Estado, para combatir al jefe. Con Manini están colorados prestigiosos — un haz selecto — que forman «el anticolegialismo», dando lugar por fin al Partido Fructuoso Rivera, que lucha en las elecciones del 30 de julio de 1916, formando la coalición.



Doctor Manini y Ríos.

A Manini y Ríos lo sucedió Viera en el Ministerio del Interior. Viera acepta el colegiado de Batlle y éste propicia la candidatura presidencial de aquél. Cuando las elecciones del colegiado, Viera llevaba un año y cuatro meses de regir los destinos de la República.

Viene la reforma de la Constitución. Los situacionistas, tras un pacto con los blancos, han podido implantar un nuevo régimen. Ya no es el colegiado de Batlle, sino un gobierno mixto: queda el Presidente de la República, para gobernar junto a los nueve miembros del Consejo de Administración.

Pero he aquí que *en vísperas de la gran jornada electoral* de noviembre de 1919 — jornada que va a ser decisiva — el señor Batlle y Ordóñez insinúa una oposición contra Viera, que desde marzo de este año preside el Consejo de Estado.



Doctor César Miranda, presidente de la Cámara de Diputados, que asume la dirección de «La Defensa».

— ¡Bah, están haciendo de nuevo política! — dicen los que presumen de avisados.

Pero los *acontecimientos que se suceden* estos días, demuestran que la ruptura es cierta... y definitiva. Los dos prohombres, Batlle y Viera, se han puesto frente a frente. Julio María Sosa escribió un editorial: «Las líneas están tendidas». La batalla se está dando en la Convención Colorada y allí se discute y se lucha con pasión.

El instante es solemne. O se reforma la ley electoral, consagrando el doble voto simultáneo, de tal modo que las tres fracciones en que de hecho queda dividido el Partido Colorado — batllistas, vieristas, riveristas — puedan sumar los sufragios, merced al «lema único», o el Partido Nacional obtiene la mayoría parlamentaria, con lo que va a corresponderle luego la presidencia de la República.

La ascensión de los blancos al poder traería complicaciones que pueden ser muy graves.

REPÓRTER.



El señor Santiago Rivas, otro Consejero de Estado.

En el Consejo Nacional de Mujeres



Cuadro vivo, ''Audición del Himno Nacional, año 1810'', representado, bajo la dirección del doctor Félix Pardo de Tavera, por las señoritas Lía Sarah Bizzozero, Germaine Berthe, Sara Ligia Olivari, Rosalba Videla Flores, Susana Soulages, Sarah Wernicke Murray, María Luisa Conte Mac Donall y Lila E. Lascano Castaño, en la sesión extraordinaria que en homenaje al 25 de Mayo, celebró esa prestigiosa institución.

Recepción en el "Club del Progreso"



Parte de la distinguida concurrencia que asistió a la hermosa fiesta que se llevó a cabo en los salones del club citado, festejando la festividad patria.

Festival de beneficencia



Damas y señoritas que forman la comisión directiva de ex alumnas del colegio ''María Auxiliadora'', presidida por la señora Lydia D. de Comotti, que auspició la fiesta realizada en el local de la escuela, para arbitrar fondos destinados a la reconstrucción de los colegios del Véneto, destruídos por la guerra.

FOTS. DE ARROYO Y BELL.

LA SEMANA AL DIA, POR ALONSO

¡Tienen razón!

Los obreros. — Nosotros pedimos 4 pesos y 1|2 diarios, 8 horas de trabajo, jubilaciones, y, el no aumento de *tarifas al público.*

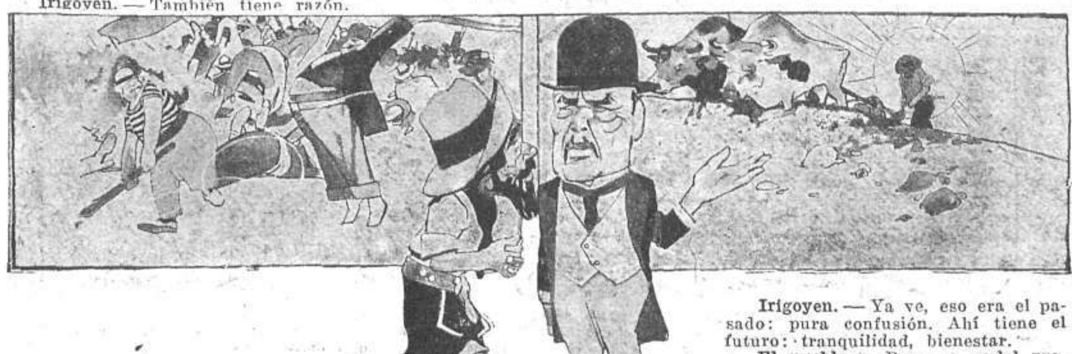
Irigoyen. — Tienen razón.

Patrones. — Los obreros exageran, aceptamos todo; pero es necesario pague el público, aumentándoseles el 20 o|o del pasaje.

Irigoyen. — Tienen razón.

Gómez. — Señor Presidente: usted le da la razón a los dos; fíjese que para solucionar el conflicto, hay que "dársela" a uno sólo.

Irigoyen. — También tiene razón.



Irigoyen. — Ya ve, eso era el pasado: pura confusión. Ahí tiene el futuro: tranquilidad, bienestar.

El pueblo. — Pero... y del *presente..., ¿qué me dice?...*

La transmisión del mando en Córdoba



El doctor Rafael Núñez, rodeado de parte de la concurrencia que acudió a la legislatura para asistir a la recepción ofrecida en su honor, antes de comenzar la solemne ceremonia de la transmisión del mando.



Doctor Justiniano Achával, Ministro de Hacienda.



Doctor Felipe Sarriá (h.), Ministro de Gobierno.



Doctor Rafael Núñez, Gobernador.



Doctor Jerónimo del Barco, Vicegobernador.

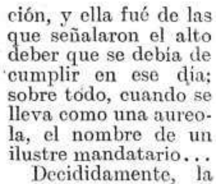


Ingeniero Fernando Romagosa, Ministro de Obras Públicas.



En los salones del Palacio Municipal. — Los electos, en el lunch con que fueron obsequiados después de haber recibido el mando, cuyas ceremonias revistieron excepcional importancia, siendo los nuevos mandatarios objeto de verdaderas ovaciones de parte de la enorme muchedumbre congregada en las calles adyacentes a la legislatura.

Notas sociales



Jamás nos vimos en tanta evidencia como hoy, lectoras amigas; más de una centuria ha transcurrido para nosotras, como el largo sueño de la leyenda... pero perduraba latente en nuestros corazones, el espíritu de aquellas nobles figuras femeninas que dejaron luminosa huella de su actuación, en la primera etapa de nuestra historia. Se ha roto el encantamiento... la luz se ha ido infiltrando poco a poco dentro del castillo dormido; manos delicadas pero resueltas, abrieron de par en par sus ventanales; piececitos menudos pero firmes, emprendieron el camino que cruzaran cien años antes las precursoras de nuestra nueva vida, y con un palpitar de alas impacientes, con rumoroso parloteo que condensaba todas las expansiones, siguieron las más jóvenes el andar sereno de las que se creían obligadas a dar alto ejemplo de civismo, consagrando la actuación de la mujer argentina del presente, como lo hicieran sus nobles ascendientes...

Todo Buenos Aires ha presenciado el magno espectáculo, encomiando la actitud de las destacadas figuras femeninas que, desdeñando riesgos, desdeñando las protestas de una altivez mal entendida, y hasta afrontando críticas malévolas, desfilaron serenamente, formando parte de la grandiosa procesión cívica de Mayo...

La luz, entra pues a raudales en el legendario castillo, colmado de prejuicios; muy contadas son ya las figuras que permanecen aletargadas en los vetustos sitiales de sus cámaras más apartadas... la vida ha de llamarlas también, exigiendo su presencia: se suscitarán nuevas discusiones, se luchará con perseverancia para convencerlas que fuera del sagrado recinto del hogar, hay también otros deberes que cumplir... Y tal ha sido la lucha de los últimos días, amigas mías; cuántas opiniones encontradas, cuánta falsa interpretación, cuántas vacilaciones, y también, cuántas conversaciones... El cargo de Duende no deja de ser interesante, se lo aseguro a ustedes; pero en este caso, no me decido a ser del todo indiscreta, por más que la oportunidad no deje de tentarme... Pero el paso ha sido dado, y ha habido quienes mantengan el ideal de paz y de concordia, pese a todas las recalcitrantes; bastaba una consideración, para inspirar a todas, y a cada una, el mismo sentimiento: ¡era el día de nuestra patria!

Y así nos fué dado admirar el ejemplo de una noble matrona, en cuyo corazón podía vibrar intensamente una nota dolorosa... todo sentimiento de rencor se desvaneció, sin embargo, ante la solemne rememoración, y ella fué de las que señalaron el alto deber que se debía de cumplir en ese día; sobre todo, cuando se lleva como una aureola, el nombre de un ilustre mandatario...

Decididamente, la tentación es poderosa, y no quisiera reflejar en estos momentos, justamente, todos los sentimientos — y algunos bien mezquinos, por cierto — que se agitaron en estos días, tratando de imponerse... ¡ha triunfado el ideal, demos gracias a Dios!

Sólo pudo atenuar la exaltación de aquellas horas radiantes de luz y de entusiasmo, la nota profundamente dolorosa; «blanco y negro, como en la vida», le oíamos decir hace tan pocos días al insigne maestro... y así en medio del clamoroso desfile, sobrecogió los corazones, cual helado y trágico soplo, la noticia fatal que se alineaba en menudas letras blancas, sobre una de las grandes pizarras noticiosas: «A las 9 y 30 de la mañana de hoy, falleció el poeta Amado Nervo».

Blanco y negro, como en la vida... enmudecieron en muchos labios, las vibrantes estrofas de patrióticos himnos, se inclinaron al pasar las cabezas erguidas, entusiastas, abrumadas en ese instante, por la desoladora realidad, pareció como si se percibiera una lejana y solemne armonía:

J'ai bu la coupe de mes jours,
Ma lyre se tait pour toujours,
Et du pauvre poéte,
La voix demain sera muette... (1).

Inútil fuera la ferviente invocación:

¡No pedimos oh Cristo!, por un guerrero
De esos que arrancan lirios con espolines,
Te pedimos clemencia, por los jardines
Que peligran quedarse sin jardinero... (2).

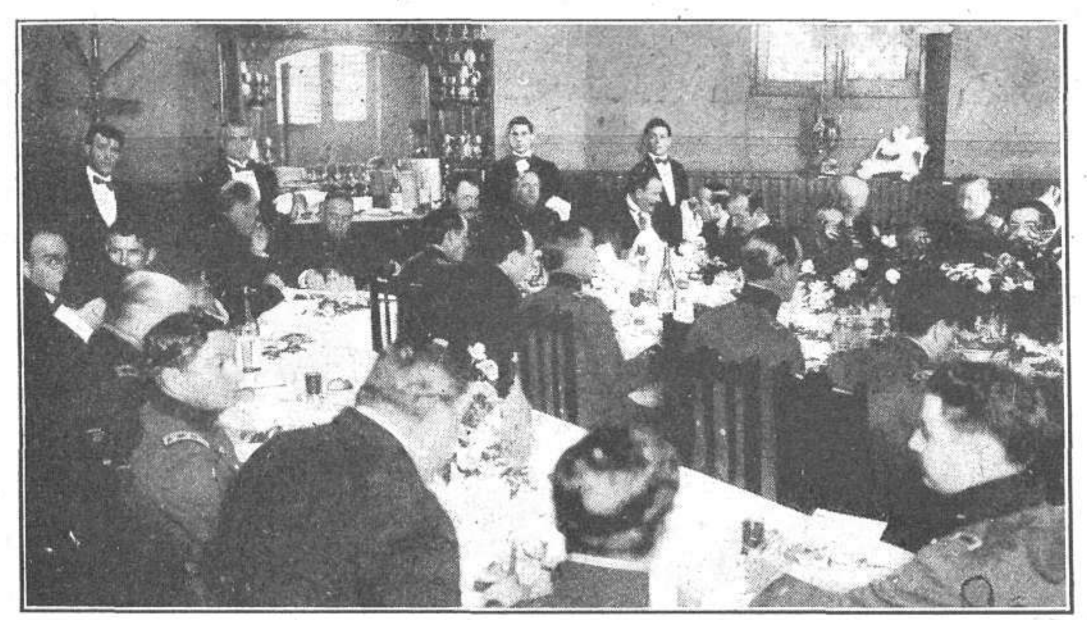
Se ha extinguido la luz que irradiaba su espíritu privilegiado, alimentando esa corriente de esperanza que guarda todo corazón humano; fué vano nuestro anhelo; nada vence a la fuerza misteriosa que arranca violentamente del libro de los vivos, a los que podrían guiarnos hacia la cima luminosa que contemplan nostálgicos nuestros ojos, desde la hondonada...

La dama duende.

Buenos Aires, mayo 25 de 1919.

(1) E. André: letra escrita para la marcha fúnebre de Chopin.
(2) E. Talero.

En el 4.° de Infantería



El general Uriburu, jefe de la primera Región, con los jefes y oficiales de los regimientos 1, 2, 3 y 4, ocupando la cabecera de la mesa en el banquete celebrado en el comedor del cuartel citado, en conmemoración al 109.° aniversario de la creación de esos cuerpos, los primeros que se constituyeron del ejército argentino.



Los conscriptos del 4.°, preparando la 1.ª batería de ametralladoras, en la interesante fiesta que se llevó a cabo en la plaza de ejercicios del cuartel.

Club Hípico Argentino



El jurado encargado de discernir los premios disputados en el torneo hípico, auspiciado por esa institución en la "Sociedad Rural Argentina". — Los señores: Pedro Mayorga, V. Fernández Bazán y Alberto Ruiz, ganadores del premio "Ensayo".

FOTS. DE ARROYO Y BELL.

¡NO ESTORNUDE!

Por LUIS GARCÍA

"Contra la gripe. — La persona enferma, para no propagar el contagio, debe evitar estornudar libremente, así como toser o hablar muy cerca de las otras personas. Para ello debe ponerse la mano o el pañuelo delante de la nariz o la boca."

Ciudadano a quien la gripe puede ser que ataque pronto:
es posible que se enferme cualquier día, no lo dude;
no pretenda hacerse el fuerte, que equivale a hacerse el tonto;
no estornude.

Señorita que a su novio tener debe siempre a raya:
no le deje, señorita, que se acerque demasiado.
El peligro es inminente, ya lo sabe; con que ¡vaya
con cuidado!

Nunca tosa, y del que tosa corra lejos, no se duerma,
porque es fácil que a su lado se indigeste y se constipe
y después va a ser inútil que se queje, si está enferma
de la gripe.

No se olvide, por prudencia, de llevar ropa de abrigo
ya que no va a hacerle daño que se canse ni que sude
y huya siempre, previsora, de la amiga o del amigo
que estornude.

Cuando vean a un sujeto cuya cara es sospechosa
nunca olviden ¡oh lectores! los consejos de la higiene
y pregunten, precavidos:
—¿No le duele alguna cosa?
¿Ya la tiene?

Si la tiene, se le pide que se marche incontinente,
pues es malo ir por las calles a la entrada del invierno,
y que vaya a un sanatorio o a la casa de un pariente
o al infierno.

Como, acaso, se haga el zonzo y no salga de estampía
y no admita que ninguno le aconseje ni le ayude,
siempre queda este recurso, le diréis con energía:
—¡No estornude!

Supongamos que estornude, porque es torpe e indiscreto,
pues se exige al vigilante que se acerque presuroso
y, si duda, se le dice:
—¿No le ve que es un sujeto
peligroso?

El rapé que a cierta gente suprimirle no hay quien pueda,
debe ser en adelante confiscado y perseguido.
Sus terribles consecuencias conocemos; desde hoy queda
suprimido.

A las viejas, encargadas de un boliche o de un timba,
que estornudan porque tienen ese vicio tan horrible
se les multa y encarcela. ¿No es, que fumen en cachimba,
preferible?

La "pandemia" se aproxima. El adulto, igual que el niño,
debe huir prudentemente de la gripe contagiosa.
Que se apronte todo el mundo, ¡y a cuidarse con cariño
la mucosa!

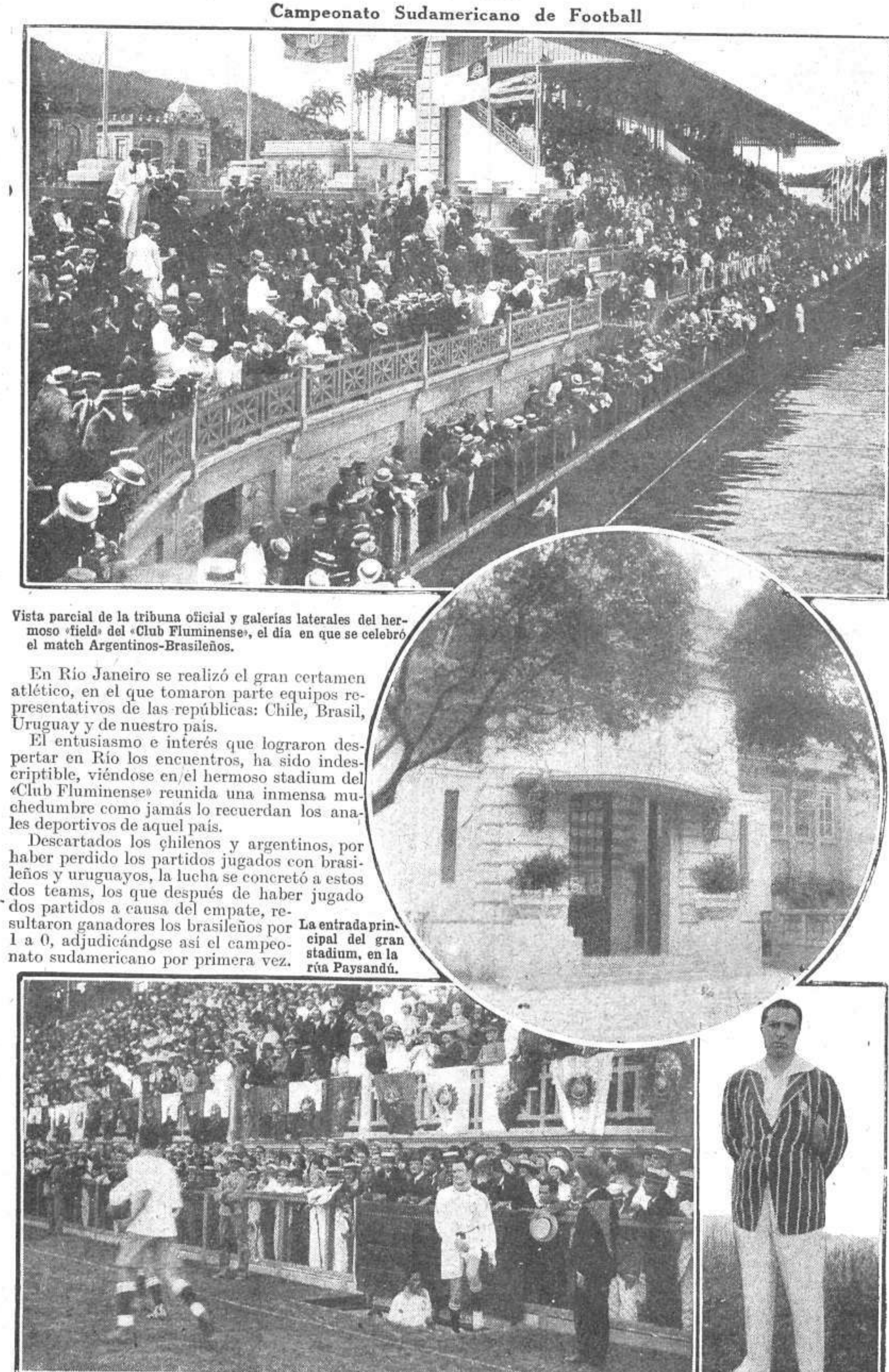
El galeno, el navegante, el artista y el que merca,
el que fuere, si está enfermo, que se esconda o que se mude,
puesto que es imprescindible que *no tosa, ni esté cerca,*
ni estornude.

Mientras sufre el aprensivo que su ayuda pide al cielo
hace falta defenderse de la tos y el estornudo
y llevar sobre los labios una esponja o un pañuelo
o un embudo.

Y aunque a muchos cause risa y aunque a muchos cause espanto,
como sopla y ruge el viento que los árboles sacude,
cada cual haga su gusto, más conviene que, entretanto,
no estornude.

Del Brasil

Campeonato Sudamericano de Football



Vista parcial de la tribuna oficial y galerías laterales del hermoso «field» del «Club Fluminense», el día en que se celebró el match Argentinos-Brasileños.

En Río Janeiro se realizó el gran certamen atlético, en el que tomaron parte equipos representativos de las repúblicas: Chile, Brasil, Uruguay y de nuestro país.

El entusiasmo e interés que lograron despertar en Río los encuentros, ha sido indescriptible, viéndose en el hermoso stadium del «Club Fluminense» reunida una inmensa muchedumbre como jamás lo recuerdan los anales deportivos de aquel país.

Descartados los chilenos y argentinos, por haber perdido los partidos jugados con brasileños y uruguayos, la lucha se concretó a estos dos teams, los que después de haber jugado dos partidos a causa del empate, resultaron ganadores los brasileños por 1 a 0, adjudicándose así el campeonato sudamericano por primera vez.

La entrada principal del gran stadium, en la rúa Paysandú.

Los jugadores brasileños saliendo del túnel, para jugar el match con los argentinos, ganado por los primeros por 3 goals a 1.

El referee Barbera, que dirigió el partido.

Treinta años de mi vida
por E. Gómez Carrillo

(Continuación)

Yo no noté nada de especial en su expresión. La misma frase de Alice, no me chocó. ¡Estábamos tan acostumbrados, los tres, a no ocultarnos nada! Ella y yo, con la ingenuidad de los que se aman, lejos de esconder nuestros sentimientos, los proclamábamos con orgullo. José, por su parte, parecía resignado a no ser sino un hermano de la que antes había sido su novia. Nos acompañaba al teatro, nos llevaba a cenar a su restaurante, nos presentaba a todo el mundo con un aire paternal, nos daba consejos casi profesionales, interviniendo en nuestra existencia de un modo algo tiránico. Y más de una vez, viéndonos enfadados por tonterías, nos había obligado a reconciliarnos.

— Sí — volvió a decir mi paisano — sí... ya veo que son felices...

Un rictus amargo crispaba sus labios exangües. Sus manos pálidas y largas, sus manos de santo de cuadro español, atormentaban el puño de oro de su paraguas. Sus ojos ojerosos, mirábannos con expresión extraña.

Alice fué la primera en notar que algo de anormal pasaba por el alma de nuestro amigo.

— ¿Tienes algo? — preguntóle.

— No, nada... nada... Aire... Déjame asomarme a la ventana...

La noche comenzaba a caer, una noche parisiense de primavera, lluviosa y tibia. En la calle las lámparas del alumbrado público acababan de encenderse y sus llamas, reflejándose en el suelo húmedo, formaban, de trecho en trecho, minúsculos lagos de oro. Del taller de enfrente, escapábase un coro de voces frescas, entonando una cancioncilla sentimental, de esas que lloran y ríen a un tiempo mismo. Alice y yo, nos preparábamos para ir a cenar en compañía de Moreas. Nada nos hacía preveer una emoción trágica, cuando, de pronto, Garay desapareció de nuestro balconcillo sin hacer el menor ruido. Y pasó un minuto. Y de abajo, de la acera húmeda, subió un lamento entre voces de sorpresa.

— De ahí — decía la gente señalando nuestra ventana.

— Nosotros no podíamos, no queríamos abrir los ojos a la realidad.

— ¿Qué es? — preguntaba yo, temeroso de que me contestaran:

— Es un muerto...

Y no nos movíamos... No nos asomábamos siquiera francamente a la ventana... No nos atrevíamos ni a mirarnos frente a frente... De un modo confuso, yo sentía en el fondo de mi alma, la angustia de la desgracia inevitable y sin creerme causante de ella, temía sus consecuencias cual un castigo. La emoción estaba ahí, la fuerte emoción que yo buscaba inconscientemente... Pero lejos de inclinarme para saborearla, huía de ella.

Al fin nuestra puerta abrióse y penetró en nuestra estancia, lívida, la propietaria del hotel...

— ¡No han visto ustedes! — nos dijo. — Su amigo... El doctor... Se ha echado por el balcón... Ahí está, en el suelo... Han ido a buscar un coche de ambulancia... Se queja de las piernas... del pecho... Pero respira... En su dolor llama a Mademoiselle Alice...

Luego, dirigiéndose a mi amiga con voz implorante, agregó:

— Venga usted... usted sola... Ese pobre señor quiere verla antes de morir...

Al oír estas últimas palabras, un estremecimiento súbito sacudió el cuerpo rubio y delicado de Alice. Sus labios temblorosos articulaban palabras vagas de excusa, de miedo. «Yo no he tenido culpa ninguna... Yo no le he hablado siquiera... yo no me explico... yo no sé nada...» La pobre adivinaba tal vez que más tarde todo el mundo habría de hacerla responsable de la locura de nuestro pobre José.

— Venga usted — repetía la hostelera.

Pero Alice no se decidía a dar un paso... Alice me miraba con ojos atónitos, buscando en mí un apoyo, un consuelo, una excusa... Alice palpitaba cual una rama agitada por la tormenta...

— Enrique — exclamó al fin — Enrique, Enrique...

Y acercándose a mí, rompió a llorar, nerviosa, jadeante, febril.

Yo la calmé diciendo en alta voz lo que ella pensaba y que era la purísima verdad.

— ¿Qué culpa tienes tú? — le dije.

En aquel instante un lamento agudo subió de la calle. Yo me asomé a la ventana y ví a dos empleados de la asistencia pública vestidos de blusas blancas, que ponían en un «brancard» el cuerpo largo de mi pobre paisano. Alrededor del herido, habíase agrupado un centenar de curiosos que comentaban el acontecimiento. Las modistillas de enfrente, habían dejado de coser y de cantar y miraban hacia nuestra habitación, con ojos curiosos en los cuales yo creí leer un reproche.

Desde abajo, uno de los «brancardiers», gritó:

— Al hospital San Luis...

— Al Hotel Dieu más bien — dijo un agente de policía que tomaba notas en su cuaderno.

— No... El herido es doctor y quiere ir a San Luis...

El cortejo alejóse, lentamente, detrás del coche en que iba la camilla... Yo pensé en seguirlo, en ir a ver a mi paisano, a mi amigo... Pero Alice me detuvo.

— No — murmuró — hoy no... Mañana... Tenemos antes que calmarnos... Salgamos... Vamos a buscar a cualquiera, para contarle lo que nos pasa...

Y llenos de emoción, llenos de inquietud, llenos de aprensiones, nos encaminamos hacia el restaurante de la Cote d'Or, donde comíamos a veces en compañía de Moreas...

XXVII

LA FILOSOFÍA AMOROSA DE MOREAS

Moreas, a quien le confiamos nuestra aventura trágica después de cenar, en el fondo de un café lleno de humo, de gritos, de risas y de idilios, nos calmó en el acto con su magnífica y desdeñosa tranquilidad.

— ¡Qué culpa tienen ustedes de que ese pobre muchacho sea un idiota! — nos dijo.

Y como si aquellas palabras hubieran contenido la esencia evangélica de una verdad hasta entonces escondida, Alice y yo murmuramos, con toda la fe de nuestro egoísmo:

— Es cierto... no tenemos ninguna culpa...

Luego, ella, exaltada, febril, cogióme las manos entre las suyas temblorosas, y comenzó a hablar de sí misma, sinceramente y embusteramente a la vez, deseosa de acusarse, de no ocultar ningún pecado, de mostrar hasta lo menos noble de su alma; pero adornando, al mismo tiempo, sin notarlo, nuestro idilio y nuestra traición.

— Yo he sido muy franca, muy clara — murmuraba, buscando en la sonrisa enigmática del poeta una aprobación. — Yo no le he mentido nunca... Cuando le prometí casarme con él, lo hice de buena fe, creyendo que el cariño que me inspiraba era amor... Yo era una niña... Yo no sabía nada... La idea de tener una casa llena de flores y de pájaros, en un país lejano, bajo un cielo siempre azul, consolaba mi melancolía parisiense... Justamente, fué el otoño pasado, cuando llovía semanas enteras... Yo le conocí en la tienda... El iba a buscar sombreros de señora y me pedía consejos... Yo le tenía un poco de lástima a causa de su cara lívida... Una tarde, en el momento en que yo salía, él llega vestido de luto y me dijo: «¿Sabe usted?... Mi hermanita, para la cual compraba yo los sombreros... Mi hermanita ha muerto...» Y los ojos se le llenaron de lágrimas... Y me dió una pena, una pena... Creo que ha sido el único día que le he querido... No sé lo que le dije... Le estreché las manos y lloré un poquito... El me rogó que lo acompañara a cenar, para no estar solo, para no pensar en suicidarse... Yo lo acompañé... Y lloramos juntos, pensando en su familia, en su tierra, en su duelo... «Era como usted — decíame — era tan bonita como usted, era tan buena como usted...» Yo también pensaba en mi familia, en mi hermano Luciano, en mi casita abandonada, en mi madre muerta... Por eso volví a verle... El murmuraba: «Usted es mi hermanita». Yo me sentía un alma de hermana de la caridad... Un día me habló de casarnos, de ser novios... Reímos... Luego, ya no reímos... Y así, sin amor, con sólo cariño, yo edificaba mi existencia futura a su lado, y así habría sido, no feliz, no, pero sí honrada, seria, junto a él, en París o en su pueblo, si una tarde... ¿Te acuerdas, Enrique?... ¿Te acuerdas?...

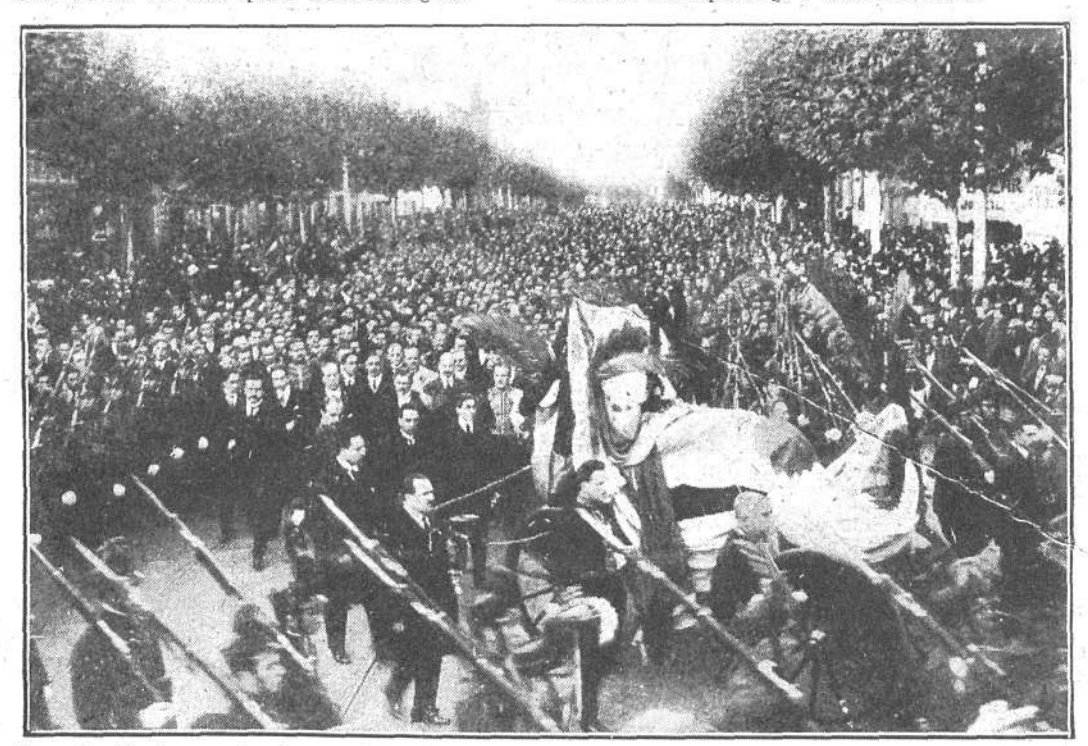
(Continuará).

De Montevideo

El Ministro de Instrucción Pública, pronunciando su discurso en la escalinata de la Universidad, momentos antes de ser conducidos a la última morada los restos mortales del ilustre poeta Amado Nervo.

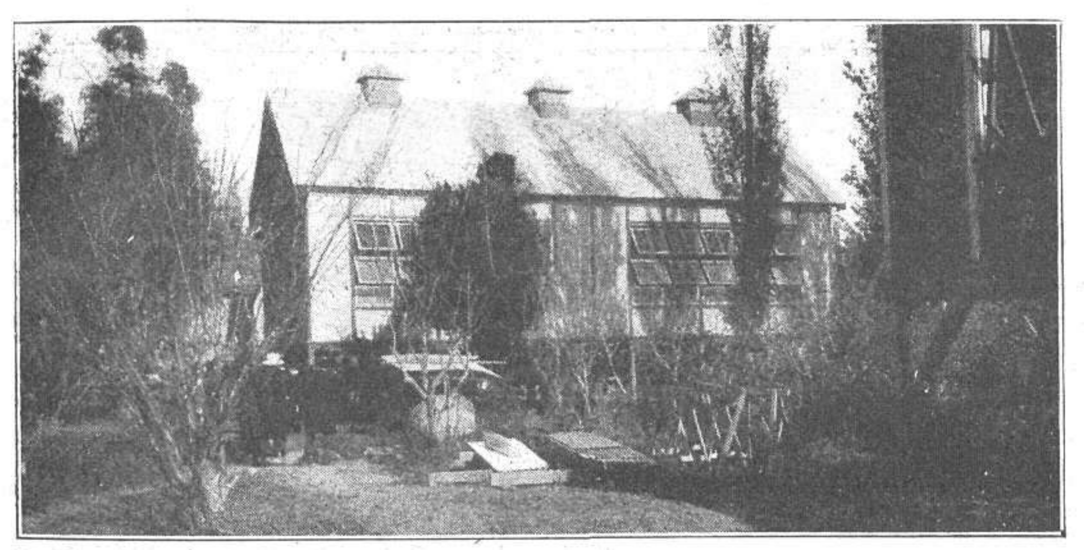
La íntima congoja que causó en Montevideo y en nuestra capital, el inesperado fallecimiento del exquisito y grande poeta Amado Nervo, se exteriorizó en el acto del sepelio de sus restos, al que concurrió toda la población, sin distinción de clases y edades, en la misma fraternización del dolor que a todos embargaba.

En la Necrópolis ocupó la tribuna, después del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Daniel Muñoz, el ministro de nuestro país, doctor Estrada, leyendo una sentida oración fúnebre, en la que dió la despedida al sublime poeta, expresando la adhesión de nuestro gobierno al duelo que aflige a la América latina.

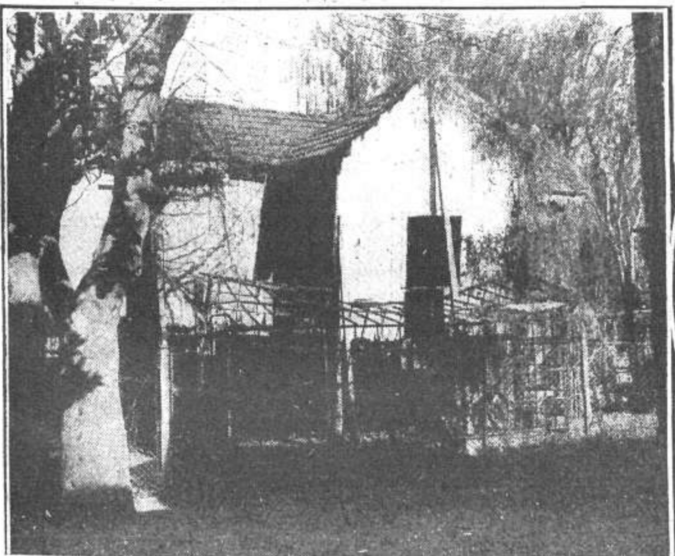


El cortejo fúnebre, encabezado por el Presidente de la República, ministros del Estado y extranjeros, al llegar al Cementerio Central.

En la isla Sarmiento



Las construcciones ya casi terminadas, que se destinan para la primera escuela del Estado, que funcionará en el Delta.



La pequeña casa de las islas, que fué habitada por Sarmiento.



La directora, que actualmente tiene a su cargo la escuela flotante.



Miembros del "Comité Ejecutivo de la Escuela y Recreo en la Isla Sarmiento", y de la comisión directiva de la "Protectora de niños, pájaros y plantas", y un grupo de personas que concurrieron a la pequeña fiesta, con que se celebró el 15.º aniversario de esta última asociación, visitándose, terminado el almuerzo, con que se obsequió a los asistentes, las obras escolares que en la isla se realizaron.

FOTS. DE VARGAS.

De Rosario



La concurrencia que presenció la distribución de premios, realizada en el Cuartel de Bomberos, bajo los auspicios de la "Asociación Pro Patria". En el acto de la entrega de las medallas hizo uso de la palabra, en nombre de la Asociación, la señorita Dabat, contestando el jefe político, doctor Jorge Lagos.



El jefe político, Intendente Municipal, altos jefes militares y miembros del cuerpo consular, en los salones de la Intendencia, después de celebrado el solemne Tedéum.



El doctor Emilio Cardarelli, pronunciando su discurso desde el palco oficial, erigido en la Plaza de Mayo, punto terminal de la manifestación organizada por la "Liga Patriótica", para solemnizar la gran fecha de mayo.

FIGURAS DE ACTUALIDAD

VICEALMIRANTE MANUEL DOMECQ GARCIA

POR ALONSO



Su nombre, con honor,
figura en la marina,
y, quizás, no es su título menor
el de organizador
de la Liga Patriótica Argentina.

TEATRO.



ANA PAVLOWA

UNA noche en el campo visual de los gemelos que nerviosamente sostenían ante sus ojos, los viejitos y los mozalbetes vieron aparecer figuras extrañas. Los viejitos y los mozalbetes llegaban a la ópera minutos antes del momento en que la primera bailarina hiciera su rítmica irrupción acompañada de su danzarín cortejo. Los ancianos de atáxicas piernas y los jóvenes de tímidos pies amaban aquel volar de la estrella que lo mismo bailaba en «Semiramis» que en «El Profeta».

Sin que la situación requiriese una danza, algunas veces descomponiendo la situación, la hábil danzarina hacía sus trenzados y sus vuelos para entusiasmar a sus devotos admiradores, hasta en las bodas del inconstante y perjuro Vasco de Gama y de la infeliz Selika.

Por fin, una noche los bailarines rusos entraron en el campo visual de los gemelos. Habían revuelto la escena, derrocando a los antiguos ídolos. El pliego de condiciones — lo llamaremos así para atenernos a la moda actual — que presentaron, fué muy exigente. Querían un decorado «ad-hoc», música apropiada, trajes riquísimos, amén de otras gollerías. Y lo consiguieron por la fuerza de sus pies y de sus actitudes.

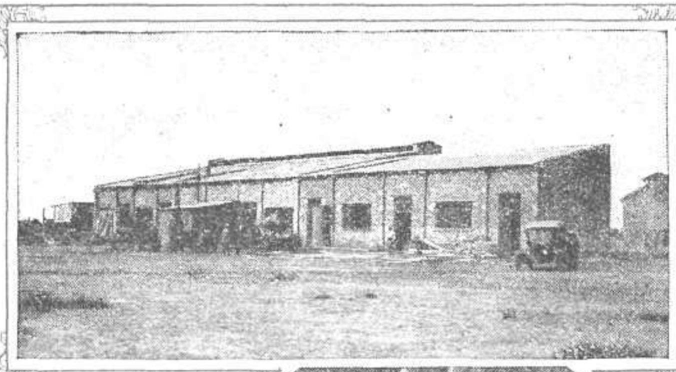
Artistas del «atrezzo», de la escenografía, de la música, literatos, todos colaboraron en la obra. La suntuosidad antigua prestó sus galas resucitadas, los genios musicales sus composiciones más célebres. Beethoven, Chopin, los faraones, los sátrapas, los sultanes, etc., fueron puestos a contribución. La «Quinta Sinfonía» y la magnificencia de Harun-al-Raschid... Con todo eso no podía hacerse una mala mezcla.

Y ahí tenéis a la Pavlowa, cadenciosa, bella, rítmica, inspirada. Quien no la vió ignora que la danza tiene perfume; no sabe que las alas de un pájaro y su gracioso cuello pueden confundirse en unos brazos de mujer. Majestuosa *sencillez, fascinante encanto, músculos* de atleta bajo una aparente y torneada fragilidad; así es la Pavlowa.

La música excelsa, esa música que parece una mujer esquiva, imposible, al ser glosada por la Pavlowa es doblemente femenil y adorable.

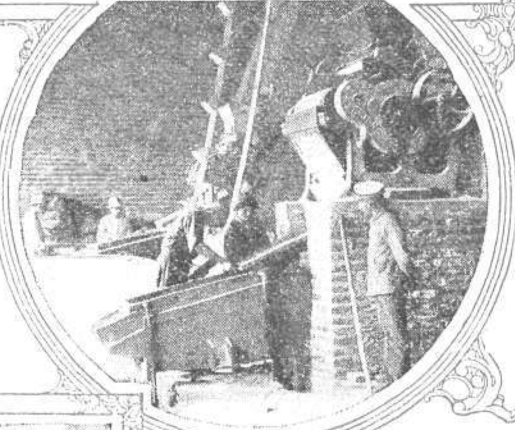
Ya no están solos los viejitos y los mozalbetes; ya el público rindióse a la magia de ese cisne que muere con música de Grieg en el Coliseo.

Explotación Salinera en San Luis



Edificio de talleres de máquinas y reposición.

A cuarenta kilómetros de la ciudad de San Luis, en la histórica Cañada del Balde, se extiende el pintoresco lago Bebedero. Muchas leyendas se han referido, y hasta se han escrito sobre este lago, y se han formado infinidad de conjeturas supersticiosas acerca de los bramidos que allá se oyen *durante el día, y las «luces malas» que aparecen por la* noche. Lo cierto es que el lago no encierra otro misterio ni propiedad, que la excelente y abundante sal, que actualmente explota la Compañía Introductora, y que parece inagotable. El lago Bebedero, que mide unas 20 a 25 leguas cuadradas, nivelado por la naturaleza, está cubierto en toda su extensión por una maciza capa de sal de unos 60 centímetros de espesor. Esa capa permanece intacta, y la sal que se extrae, es suplida por la que se forma nuevamente con un intervalo de 8 a 10 días, según la estación, debido a los vientos favorables que corren, ora de norte a sur, ora viceversa, y tienden sobre el piso del lago las aguas que del lado sur entran del río Salado, las cuales en pocos días se convierten en sal.

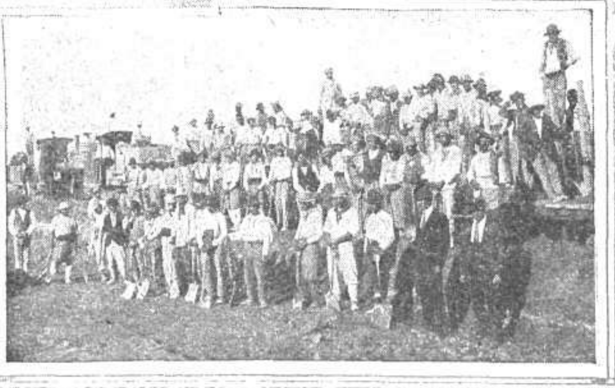


Molino de sal, funcionando.



En una «parva», pesando la sal para ser cargada.

Nunca se había pensado en que la sal de Bebedero pudiera ser explotada en gran escala, y surtir a casi todo el país, cuando hace pocos años, apenas los contados habitantes que viven en las inmediaciones del lago la recogían nada más que para su consumo.



Un grupo de peones, saliendo de la cuadrilla N.º 1, a cargo del capataz señor Miskulia



El administrador, ingeniero señor Piola, con el capataz general, señor Lucas Segota, que acompañaron al corresponsal de «Caras y Caretas», para tomar la presente nota gráfica.

Pero vino la guerra, que hondamente repercutió en nuestro país, y teniendo en cuenta la dificultad de proveerse del extranjero, y los altos precios que se pagaban por la sal, una empresa se determinó a «descubrir» las Salinas del Bebedero.

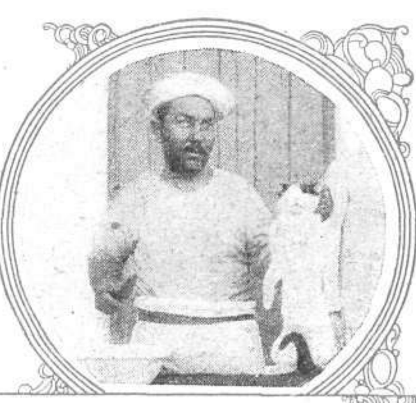
Al principio, como en todas industrias nuevas, hubo algunos fracasos; pero luego la Compañía Introductora se convenció de la riqueza que permanecía inútil, y lo útil que sería explotarla, y aquel desierto fué convertido en un centro de actividad y trabajo. No reparando en los enormes gastos, y confiando en un buen éxito, llevaron los dirigen-



Ruiz, sereno de noche en talleres.

tes de la Introductora, maquinaria moderna, hicieron construir vías hasta el mismo lago con varios ramales en el interior del mismo, y he aquí como la provincia de San Luis se enorgullece de ser la proveedora de sal para el país, y hasta se exporta a los países vecinos.

Bajo la hábil dirección del actual administrador, ingeniero Piola, se han llevado a cabo notables progresos en las Salinas, como en las demás secciones, llegándose a fundir piezas para máquinas en los talleres propios, que el mismo señor Piola dirige, secundado por un hábil personal subalterno. A los obreros, que pasan de 300, se les han construído habitaciones adecuadas, como también a las familias de las que hay un número considerable.

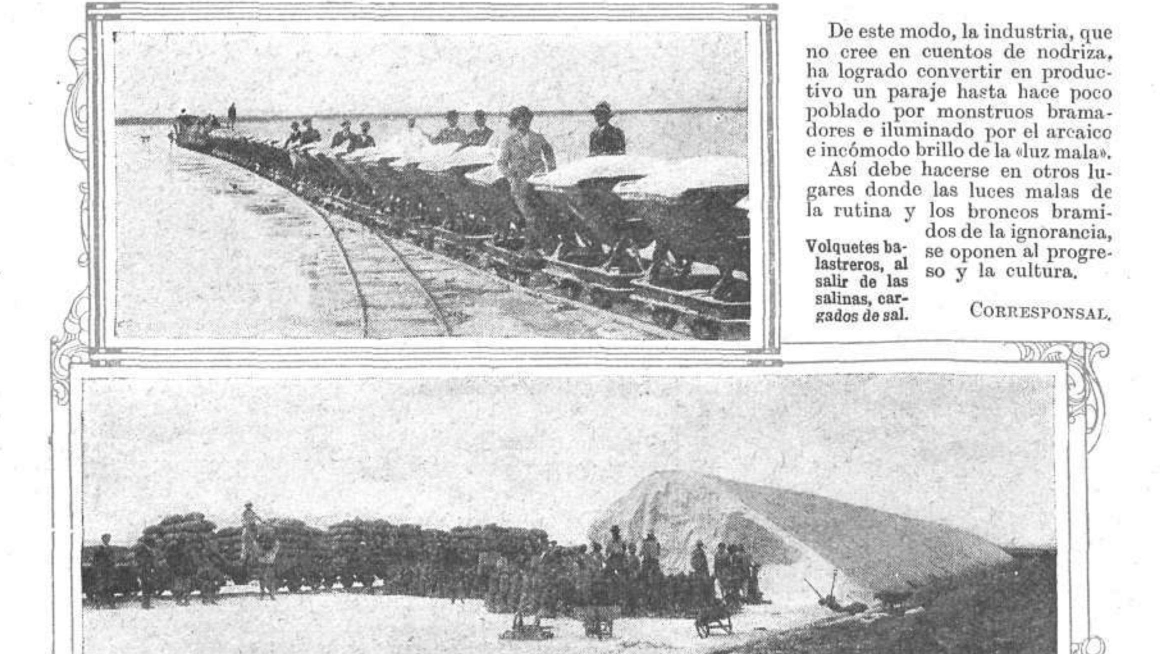


«Costa», el popular cocinero, a punto de «degollar» un gato para los salineros.

Hasta ahora la salina produce unas 4.000 toneladas de sal mensualmente, cantidad que aumentará rápidamente, lo que supone un progreso para la Argentina, y particularmente para San Luis.



Tres familias checo-eslavas de los capataces Segota, Miskulia y Mercich, que trabajan en las salinas.



Volquetes balastreros, al salir de las salinas, cargados de sal.

De este modo, la industria, que no cree en cuentos de nodriza, ha logrado convertir en productivo un paraje hasta hace poco poblado por monstruos bramadores e iluminado por el arcaico e incómodo brillo de la «luz mala».

Así debe hacerse en otros lugares donde las luces malas de la rutina y los broncos bramidos de la ignorancia, se oponen al progreso y la cultura.

CORRESPONSAL.

Cuadrilla N.° 2, a cargo del capataz señor Mateo Segota, embolsando sal de una «parva» y cargando en las vagonetas.

UN TIRO DE REVOLVER

En Milán, en la Galería Víctor Manuel, situada en el corazón de la ciudad, donde se dan cita hombres de negocios y desocupados. Mediodía; la hora típica del movimiento, de los comentarios. Se habla un poco de todo: de política, de sport, de matrimonios; del nuevo partido católico que no admite el divorcio; del alza de los artículos, de la situación después de la guerra. De repente, óyese un tiro de revólver disparado cerca del negocio Vercesi. Una fuga general. ¿Qué habrá sucedido? ¿Algún homicidio por venganza? ¿Un drama de amor? ¿Una tragedia por adulterio? ¿Algún doloroso suicidio por miseria?... Pero he aquí a un joven pálido que trata de huir. Los carabineros lo siguen, ya están cerca de él, lo detienen, lo aferran fuertemente. Es el momento característico en el cual todos se sienten leones.



Se forma el primer círculo de curiosos y empiezan a circular las primeras impresiones.

— ¿No te dije yo? ¡Es un vulgar ladrón!

— ¡Qué dices! Te equivocas; es un marido celoso. Ha tirado contra su mujer. Dicen que la ha muerto.

— No; la ha herido solamente. Este chico estaba presente.

— Sí, sí; la han llevado al hospital toda bañada en sangre...

En esto, un joven, a fuerza de empujones, se abre paso. Quiere hablar a los carabineros.

— ¡Es el hermano de la muerta!

— No; es un pariente del matador.

— ¿Pero qué dicen ustedes? ¿No ven que es el empleado de la casa Vercesi?

Los carabineros al fin logran alejarse. Llega un coche. El preso sube a él, junto con los agentes del orden. Detrás una pandilla de chicos que gritan.

Vamos a la casa Vercesi. La gran vidriera de entrada está agujereada. La bala ha entrado en la pared.

Pregunto si la herida ha sido leve.

— ¿Leve? Vea usted: el proyectil ha pasado de parte a parte saliendo por la espalda.

— ¿Y el desgraciado, está en el hospital?

— No, aquí está. — Y el negociante me enseña una gran caricatura del conocido artista holandés Raemaekers, la cual representa a los responsables de la guerra: el kaiser y el krompriz. La bala ha herido solamente al padre...

— Pero usted está bromeando, — he contestado, con algún desconcierto, creyendo que pensaba burlarse de mí.

— No, señor; no bromeo. El homicida es un tal José Maccabruni, de veintitrés años de edad, natural de Rovereto, desertor del ejército austriaco. Ha declarado a los carabineros que, no pudiendo matar al kaiser en el campo de batalla, había querido en cualquier forma cumplir su venganza...

En esto, un carabinero entra rápidamente y secuestra la caricatura. Dice que ella debe formar parte del proceso. Es una gran lástima, pues yo hubiera deseado mandarla a Caras y Caretas, como uno de los más curiosos recuerdos de la guerra.

Milán, 1919. RAFAEL SIMBOLI.

RUIT HORA

Para Caras y Caretas.

Dulce videntem salagem
amabo, dulce loquentem.

Horacio.—*Odas.*

Costeando la acequia
la dejo alegre ir,
a la sombra del monte
por delante de mí.

La canastilla al brazo,
va recogiendo así,
helechos delicados
y flores de rubí.

Refleja el agua trémula
en la sombra al huir,
como un albor de luna
su veste de clarín.

A su paso la acequia
huele a menta y anís
y zumba en las retamas
fugaz el colibrí.

¡Cómo va de ligera
la silueta gentil,
recogiendo las galas
del agreste jardín!

Y mientras ella alegre
ríe y canta feliz,
yo la miro en silencio,
sin saber qué decir.

JUAN CARLOS DÁVALOS.

Quebrada de San
Lorenzo, Salta.

Ilustración de Hohmann.



AL · MARGEN · DE · LA · MALA · VIDA

EL · CRIMEN Y LA · IMPREVISION SOCIAL



EL INUTIL DOLOR DE LOS PADRES

Si necesitáramos una prueba definitiva y concluyente sobre la negligencia con que todos — gobierno y pueblo — han contemplado el avance de la delincuencia infantil, nos la darían con toda elocuencia, los padres buenos, los conscientes de su misión, aquellos que soñaron grandezas sin igual para sus nenes en la cuna y glorias sin precedentes a partir del primer día en que asistieron a la escuela.

El dolor de esos padres no tiene posible parangón. Saberse bueno, abnegado, capaz de todos los sacrificios para asegurar el porvenir de los hijos y verlos luego, en la senda opuesta.

En juzgados o comisarías no es difícil encontrar una madre atribulada — modesta o de buena posición, — suplicando por obtener la libertad de su hijo.

— Es un poco travieso; algo peleador, sí; pero él no es el culpable sino los que lo inducen a cometer esas picardías. Antes era un santo, señor, y yo le prometo que lo enmendaré, aunque tenga que llorar toda la vida...

El espectador calcula, dentro de la normalidad primaria de sus sentimientos, que si una madre no es capaz de cambiar en buenos los malos pasos de su hijo, éste merecería no tenerla.

— Señor, esto es para mí uno de esos golpes que matan. Jamás he pisado una comisaría, y usted puede comprobarlo fácilmente. He pedido esa presentación para usted y le ruego me disculpe. Este hijo desgraciado acabará por matar a mi pobre mujer y enloquecerme a mí.

— Cálmese... la desesperación suele ofuscar...

— Recurro a usted porque estoy dispuesto a todo. Quiero evitarme, de una vez por todas, la vergüenza en la vejez. Mi hija mayor está de novia con el doctor X, en mi familia no hay ningún degenerado... pero si no hay otro remedio lo encerraré.

— Sí; en un buen colegio.

— Por ahí empecé. ¡Me lo han echado de todos! No hay disciplina ni reflexión que lo mod fique.

Abundan los casos en que el padre, modesto obrero, no tiene tiempo disponible para vigilar a su vástago. La fatiga con que llega rendido del taller, sólo lo hace preocupar del propio descanso, sin negar los centavos que le piden para libros y demás útiles de enseñanza.

L. madre, por temor a una represión mayor, nada dice sobre los frecuentes hurtos del escaso caudal. Trata de reponerlos con economías y aún con dilaciones a los «marchantes». No sospecha, la buena mujer, que ella coopera en forma decisiva a la perdición de su hijo.

Por las causas enunciadas o por otras que fuera inútil señalar, hay centenares de niños cuyos padres, con todo el deseo de hacerlos seres buenos para la sociedad, no tienen un solo medio de realizar tan noble propósito.

Algunos los entregan al juez de menores. Es una repetición del viejo chiste: «salen de guatemala para entrar en guatepeor», porque esos funcionarios no tienen medios de reformarlos.

En nuestros tribunales no son raros los procesos contra padres que, faltos de reflexión o cansados de la mala vida de sus hijos, les causaron lesiones corporales penadas por el código...

Resulta, en consecuencia, que pululan los malos consejeros de menores que los inducen al delito; que hay aves negras capaces de defenderlos contra sus padres; pero éstos, en compensación, no tienen donde recluirlos para que no sean la diaria pesadilla de los suyos.

En tanto que en Norte América hay docenas de reformatarios, entre nosotros no hay uno sólo. Allí se ha calculado — con plausible sentido práctico y humano — que es preferible mantener tres años a un chico, para que se dignifique y aprenda un oficio, a darle pensión intermitente o vitalicia, después de cometer una serie de robos y asesinatos.

Entre nuestra incuria y el sistema del ejemplo, todo comentario sobra.

Creemos, sí, que el terrible e inútil dolor de esos padres debe tener un consuelo en la sociedad, y que es preciso no castigarlos todavía mas, dejándolos solos, librados a sus estériles esfuerzos, sin el amparo de leyes previsoras.

LAURENT DUX.

J. P. o L. F. — A pesar de sus escasos 13 años, tiene varias entradas por hurto y complicidad. Por no poderlo corregir, el padre renunció a la patria potestad, entregándolo al juez de menores.



A. M. B. — 14 años, hijo de excelentes padres. Altanero y despótico, sólo se encuentra bien entre ladrones y es la tortura de los suyos.

M. F. — No obstante su cara, más bien simpática, se cuentan por docenas sus hazañas en la actualidad. Condenado «por nada», después de haber salido bien en los procesos anteriores. Como los otros, resulta incorregible.



A. A. o B. o M. (a) «El trompa grande». — Sus antecedentes se pierden en la noche de los tiempos. Peligroso y sanguinario, lo mismo roba que da una puñalada. También sufre condena.

ORDEN Y PROGRESO

Del Libro GLOSARIO DE LA FARSA URBANA que acaba de aparecer



ROBERTO GACHE





Hemos vivido durmiendo largos años. ¿Por qué hemos despertado ahora? Ya no queremos guardar más nuestro silencio. Esta esquina central se nos ha metido en el alma con sus ruidos absurdos, con sus hombres extraños. Esta esquina central vive día y noche en un tumulto enorme, hecho de cosas y de ruidos enormes. Son enormes estos tranvías que pasan repletos de gente, estos automóviles de cornetas estrepitosas y silbatos extraordinarios, estas mujeres pintarrajeadas y gelatinosas que mezclan un horrible bostezo de hambre a la infatigable sonrisa del oficio. Y hay otras muchas cosas, en esta esquina de nuestra crónica. Hay un vigilante con un palito en la mano que representa la fuerza social. Este palito es la cosa más respetable que pueda ser hallada en la esquina de una ciudad civilizada. Este palito es la síntesis manuable de un estupendo ejército de jueces, de soldados, de funcionarios... Yo lo miro siempre con respeto, casi con pavor. El mundo no podría marchar sin ese enorme mecanismo del que es último y más importante eje el palito blanco del vigilante.

Estas son las cosas graves y trascendentales que hay en la esquina de nuestra crónica. Pero más abajo, casi por el suelo, yo he visto una cosa pequeña y rosada que pasa generalmente desapercibida. Esta cosa pequeña y rosada pasea entre las piernas del vigilante, entre las polleras de las busconas y entre los estribos de los automóviles. Y para entrar en tratos con los hombres que viven allá, muy arriba de su cabeza, debe gritarles con su voz chillona y menuda poniendo en el llamado toda su fuerza. Esta cosa pequeña y rosada vende diarios en la esquina de mi crónica, es mujer y tiene seis años...

Imaginemos la historia — ¡ya tan larga! — de esta menuda obrera de seis años. Es una historia vulgar y conocida. Tiene un padre haragán y borracho. O tiene una madre viciosa que corre su vida de calle en calle y de hombre en hombre, para perpetuar en prole abundante el propio vicio y al abandono. Quizá, también, no tiene padre ni madre y ella — la obrerita — se halla recogida por alguna mala gente que la explota. O acaso, en fin, vive sola y abandonada a sí misma en la ciudad magnífica, mísero desierto para ella, sin agua y sin sombra.

Y bien, ¿qué hace ahí ese vigilante, con su palo, su machete, su comisario, su juez, su código y su cárcel, mientras a su lado chilla vendiendo diarios nuestra inquieta muñeca de seis años? Frente a la ínfima personilla rubia de mi historia, más parecen burdas mentiras los gobiernos y las leyes. Burdas mentiras, farsas de los hombres que ella acusa con su pregón, áspero ya, anémico, fatigado.

Es inexplicable y es desconcertante este dolor, ahora que el pueblo es de veras soberano, ahora que los gobiernos son puros y los gobernantes honestos. Han llegado por fin los incorruptibles al poder. En la Cámara, los socialistas, cada vez más numerosos, vociferan sin descanso en defensa de su pueblo. Y entretanto el Senado, siempre de pie, vigila inquieto por el régimen de la república. Esta es, evidentemente, la pureza de la salud y de la fuerza. Felicitémonos, que somos felices. Pero, con todo, ¿por qué vende diarios en la esquina la niña rubia de los seis años?

Cuento de Primavera



Uno tras otro, los empleados van llegando. Y en tanto se bebe un café descolorido, con sabor a tinta, bajo la brisa inextinguible del ventilador oficial, se forma la pequeña tertulia de todos los días, paternalmente presidida por el jefe.

Allí está también Leguineche. Leguineche es un empleado cumplidor, menudo, de tez amarillosa y luciente, que por fenómeno de adaptación ha tomado la pátina turbia de los muebles desvencijados; una nariz amplia y ordinaria, unos ojillos tímidos y simples y un espíritu opaco y sin relieve hacen de su persona el más vulgar de los Leguineches de este mundo, no más importante ni trancendente que los tantos que nacen, vegetan y se extinguen sin dejar más huella, de su tímido paso a través de vida, que el moscardón que ha zumbado un minuto en un rayo de sol y se ha desvanecido luego en el espacio.

Su menguada individualidad se cierne, invariablemente, a las doce menos cinco sobre las perpetuas paralelas de su libro... El mismo libro de «Entradas y Salidas» en que trabaja desde hace veinte años.

La conversación, en aquella tertulia, se generaliza; cada cual emite su respetable opinión y da a conocer los secretos que su sagacidad ha sorprendido, siempre en buena fuente, sobre el tema del día. Se oyen anécdotas más o menos picarescas y verosímiles, variables con la marcha de las estaciones y las oscilaciones de la temperatura, que ejerce sobre el genio oficinesco una influencia incontrastable.

En Primavera, cuando el sol entibia los corazones y despierta los deseos, abundan las historias de amor. Y entonces el servicio público se resiente y una extraña inquietud invade las oficinas del Ministerio. Se borronea las páginas de los libros y se equivoca las anotaciones, a riesgo de sendas reprimendas que — está probado — no surten efecto alguno.

El gordo Mendieta, con voz tonante y ademán viril y reposado, refiere su idilio con una vaga artista de un teatro suburbano; el simpático Miranda, suele estar metido en lío con una discutible modistilla, que ha logrado rendir, como lo comprueban sus largas ojeras, síntoma de vigilias reiteradas... Tres o cuatro amanuenses, pálidos y linfáticos, de gesto suficiente, ponderan las cualidades fisiológicas de otras tantas damiselas; mientras otros, menos afortunados, se limitan a la modesta aventura del tranvía o a la, todavía menos compleja, de la más insignificante persecución callejera...

Leguineche escucha, encaramado en lo alto de su estirado taburete; saltan sus pupilas inquietas a cada detalle picante, pero jamás, puede afirmarse, se le ha oído referir conquistas, ni siquiera dar su parecer, en asuntos de amor o de mujeres; de tal manera que ha pasado, hace largo tiempo, a la categoría de objeto familiar y aburrido, tan inofensivo como los tinteros, secantes y raspadores, que manipula con admirable destreza.

Aquel mediodía cálido, del mes de noviembre. Leguineche apareció muy sonriente. Una luz misteriosa brillaba en sus ojos y, con voz trémula y palabra precipitada anunció su aventura... ¡su primera aventura!..

Hace una semana, la había conocido, cuando ella se retiraba del conservatorio; ocurrió un pequeño incidente, un abanico recogido con apresuramiento... una frase amable... y un tranvía largamente esperado por ambos, siempre a la misma hora y en el mismo lugar... Habláronse y desde ese día se adoran.

Bajo la tapa de su enorme reloj de metal blanco con relieves exagerados, recortado en círculo, exhibe Leguineche el retrato de su amada... Y es de ver cómo se estremece de placer, cuando lee la admiración en los ojos ávidos de todos los oficinistas.

Desde entonces, su alegría estalla como el champagne que se descorcha; en el concepto de aquéllos adquiere una importancia casi infinita y en lo sucesivo interviene como entendido y experimentado en todas las cuestiones que tengan relación con Eros y Afrodita.

Su entrevista con la niña de sus amores, frecuentísimas, son favorecidas por el complot cordial de sus compañeros de tareas, que no vacilan en sacrificarle una hora de trabajo y que están al corriente de los detalles más minuciosos de la aventura; detalles que él expone, explica y pinta con colores luminosos, agitando apasionadamente sus piernas y brazos diminutos...

Pasaron los días y las semanas sin otras alternativas, ni más novedades que las eternamente repetidas en el gremio de la pluma y de la tinta: Leguineche, prendado siempre de su *niña del reloj*, siguió el idilio, ya tranquilo y reposado, hasta que, como es lógico, llegó silencioso y traicionero el desenlace dramático, que puso fin a su encantado sueño.

Son las seis de tarde. La tarea ha terminado y cada cual se retira, desperezando las piernas y alargando los dedos, horas y horas pegados a la pluma. Leguineche ha partido; pero al irse ha olvidado algo de importancia que debía dejar terminado el día siguiente: una copia en que estaba empeñado y cuyo original, por lo tanto, debió llevar consigo.

Yo, que me apercibo del olvido, tomo el fajo de papeles y me dirijo a su casa, a la que nunca he entrado, porque Leguineche, siempre reservado y huraño, había eludido toda visita y ocultado, cuanto pudo, su vida privada.

Un caserón de buena renta, de departamentos baratos... Inquiero y me indican: allá, al fondo, cuarto piso, letra N. Subo una escalera, lóbrega, y cuando llego, sin aliento, al piso en cuestión, un olor penetrante de cebollas y grasa frita parece atajarme el camino.

Al segundo llamado, una puerta mugrienta se entreabre desconfiada. El olor se acentúa, complicado por el estrepitoso berrear de algún chiquillo.

Una criatura larguirucha asoma su cabeza enfermiza y cuando despega los labios para contestar a mi pregunta, advierto sorprendido la cara asombrosa de Leguineche que me atisba y que al notarse descubierto sale a mi encuentro. Ostenta un amplio delantal, salpicado de manchas abigarradas y me recibe con vagos movimientos de solícita amabilidad, inhibido, torpe, como si le hubiese sorprendido en algo vergonzoso.

— Vine a dejarte los papeles de la copia...

— ¡Ah! ¡Si! — balbucea... y me franquea la entrada a algo que podría llamarse comedor, donde se impone a mi atención una cama jaula recogida, por cuyos bordes revientan ropas nada limpias...

Allí, al olor de cebollas que me persigue, se une el tufo violento del petróleo de una lámpara. En la pieza vecina, el berrido de marras, alternado ahora con fatigados arrorrós...

Tres chiquillos más brincan y se revuelcan a mis pies, preguntándome con urgencia estúpida: «¿Quién es usted? ¿Cómo se llama? ¿Es amigo de papá...?»

Mientras Leguineche se excusa con los ojos, entra una mujer... «¡Su mujer...!» Así me la presenta. Acartonada, amarilla, desgreñada... Horriblemente fea... horriblemente flaca... horriblemente triste...

— ¿Sabes? — murmura Leguineche — mientras ella los cuida, yo hago de comer... Son cinco...

Y mientras habla estruja perplejo el delantal entre sus dedos. Yo he cumplido mi propósito y estoy en uno de esos terribles trances de silencio violento en que las palabras se hielan, faltas de tema.

De repente, vuelto al recuerdo de sus obligaciones

domésticas, Leguineche sale apresuradamente hacia el interior.

— Un momento, me dice. — Y me deja sólo con su mujer.

Encaramado sobre la mesa, uno de los chiquitos examina con infantil curiosidad un montón de viejas revistas que le han entregado a guisa de diversión. Distraídamente, bajo el embarazo del momento, hojeo yo también aquellas páginas grasientas. Diez, veinte páginas pasan así indiferentes ante mis ojos. De pronto, un recorte circular que advierto en el centro de una página me trae, cruel e insidioso, el recuerdo de cierto reloj de exageradas dimensiones... Hay a los dos lados las fotografías de dos bellas «girls» americanas y debajo la siguiente leyenda: «Misses Harrington, Macduff y Chippendale, que resultarón vencedoras en el torneo del Lawn Tennis Club de Filadelfia»... Y, tras de mi duda, lo comprendo, de repente, todo...



Leguineche, que ha entrado de nuevo, me implora con la mirada. Me despido rápidamente y parto, acompañado por él hasta la salida. Junto a la escalera me toma de ambos brazos y mirándome de frente, susurra:

— ¡Por favor! No digas nada... ¡Te lo pido!

Vuelvo a la calle. Las parejas aprovechan las últimas horas de la tarde para decirse al oído la palabra que jamás se oye y siempre se adivina... El rumor de la ciudad suena en mí como un inmenso quejido...

Al otro día, Leguineche anuncia dolorosamente que su aventura ha terminado, pues ha reñido con su amada... Ha terminado para siempre. Así debe ser y mucho ha de haber querido, porque desde entonces se le nota más tímido y más taciturno que nunca.

Y la señorita Macduff, allá, en Filadelfia, continuará sus gentiles cabriolas deportivas, sin soñar siquiera que un instante fué todo el ideal en el corazón desamparado de un modesto oficinista del otro hemisferio...

ANTONIO LUIS [illegible]

Ilustraciones de Redondo

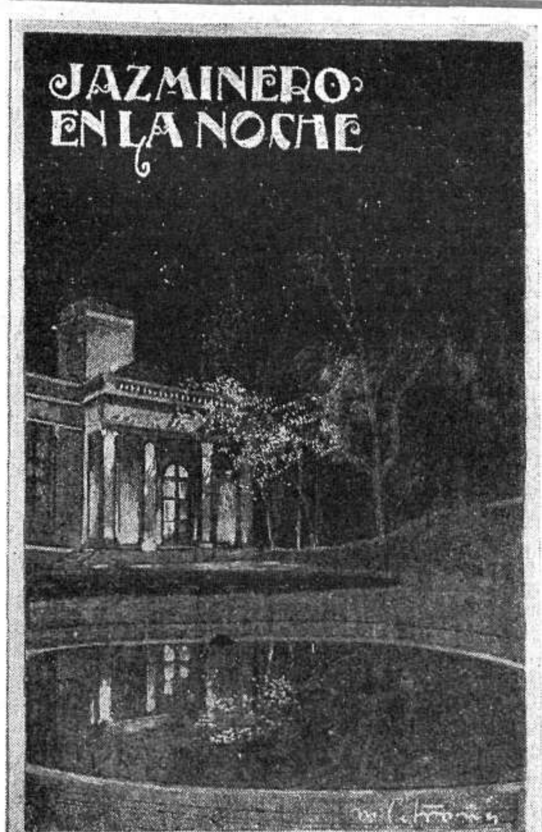


Ilustración de Pelrone.

Enroscado a la antigua galería
en un abrazo dulcemente estrecho,
el jazmín trepador vive soñando
bajo la gracia del albor sidéreo.

Cuando lo besa el voluptuoso Estío
con su profundo y fecundante beso,
se cubre de blancura florecida,
y llena de perfume los senderos;

Un perfume sutil, que no se sabe
por lo delicadísimo y discreto,
precisar de qué planta se desprende
para llenar el musical silencio

Del jardín y la casa. Muchas veces
soñando acaso entre el ramaje espeso
me llega su fragancia como cosa

De algún país remotamente viejo,
y hasta llego a soñar que es en mi espíritu
y no en mi olfato que su aroma siento!

Después cuando en la noche el cielo ostenta
sus teorías llenas de misterio,
creo que se establece algún contacto
entre los astros y la paz del huerto,
y que en ignotas alas se intercambian
astros y flores en fatal silencio;
y es cuando creo que en el cielo brillan
pequeñas flores de nevados pétalos,
y que se llena de estrellitas blancas
la gracia femenil del jazminero.

ALFREDO R. BUFANO.



No es necesario decir que en el tranvía palpita la vida de Buenos Aires. Una parte de la vida útil, trabajadora y activa, cuando menos. Y al palpitar hace que sea el tranvía teatro de variadas escenas de escasa trascendencia, porque son frívolas y como cosas propias de él, pasajeras. Empero, ocurrióseme un día apuntar sin mayor atención ni detenimiento, ya que son sugeridas por observaciones pueriles, sin duda comunes a muchas personas, las notas que siguen:

A las 4 de la mañana

Pasa por la calle el primer coche. Pasa de prisa, sin tropiezos, encendidas las luces que van palideciendo ante la claridad del amanecer. Es el despertador más o menos cronométrico del barrio. De más está decir que muy pocas veces viajamos en él: se halla reservado de hecho para los obreros madrugadores y para los inquietos canillitas. Los primeros van aún luchando con el sopor del sueño; los segundos dormidos a «pierna suelta», bien que con un gesto de prematuro cansancio y de inocente resignación.

Media hora después regresa el tranvía con casi los mismos pasajeros. Al regreso — pretendidos trasnochadores — sí, subimos con más frecuencia y vemos cómo sobre las altas pilas de diarios y revistas, buscan acomodo momentáneo los risueños vendedores. Porque ahora ya vienen despiertos, alegres, canturreando. Y a su lado debe uno procurarse asiento. En un cruce de vías, con el brusco salto pierden su equilibrio las revistas y se deshace la pila, que es rehecha cuidadosamente. Al bajar, cuando ya el sol está asomando, se oye el primer pregón callejero de las noticias del día. Y viendo como se alejan otros canillitas en el tranvía que sigue su marcha, nunca falta en las esquinas algún calavera que repita este chiste, siempre el mismo:

— ¡Qué idiotas! Van a trabajar y nosotros recién a dormir... ¿Vos trabajás, che?

Hay que poner un acoplado

Cuando comienza a intensificarse el tráfico y la afluencia de pasajeros va en aumento, hay que poner un acoplado. Para eso espera éste listo en la primera estación de tránsito. Se para el tranvía y, desde luego, se paran todos los que vienen atrás, hasta que aparece el acoplado arrastrado por una yunta de caballos que casi siempre son zainos y que al llegar al coche-motor se abren en abanico, con admirable maestría. El chico que los gobierna, evocando desde el pescante similares escenas de otra época, se baja, les quita los tiros y engancha los coches. Entonces un viejito lisiado hace un cambio en las vías y continúa el viaje. Todo esto pasa con relativa rapidez, entre gritos y órdenes del personal y ligera inquietud de algún pasajero que por la pequeña demora presiente va a llegar tarde a su oficina.

Echemos un pitillo...

Se dice el guarda mientras los peones de la empresa realizan la anterior tarea. Enciende un cigarrillo y charla con algún pasajero de la plataforma. Este pasajero es un criollo compadre o en su defecto un chico con pretensiones de hombre. Si es el compadre, cuando empieza a *caminar* el coche, en circunstancias que el guarda tira su cigarrillo, dice un refrán cualquiera y enciende el pucho que lleva tras la oreja; si es el chico, un chico de esos que estrenan su primer traje de pantalón largo, saca una cigarrera que puede ser de metal blanco, los fósforos, la boquilla y pregunta:

— ¿Puedo fumar?

— Está prohibido — replica secamente el guarda infractor.

— ¡Caramba!.. Yo que no puedo pasarme sin echar humo...

No obstante lo cual guarda todos sus pertrechos, que al fin han cumplido su misión de lucimiento, se mira los pantalones de raya impecable, entra al coche y toma asiento al lado de una muchacha...

¡Completo!

— Le he dicho que está completo.
— Treinta y dos ochenta y cuatro.
— Pase...
— Sí
— Le digo que pase adentro.
— ¡Ah!...

Una cuadra más adelante se repite la escena que ya no es tan breve.

— Completo — insiste el guarda.

El nuevo pasajero, prendido como mono a un barrote, haciendo equilibrio en el estribo, lo mira y no contesta palabra. Pero no se baja. Dos o tres personas que viajan en la plataforma se vuelven y le clavan los ojos. El hombre no se inmuta y aventura, en tono meloso:

— Siga... ya se bajará alguno.

— ¡Está completo, señor!

— ¡Oh!...

— ¿Quiere bajarse o no?

Aparece de golpe en el guarda el principio de autoridad y aparece a la vez en el pasajero que está prendido como mono al estribo una sublevación de amor propio. Los dos sentimientos deben de chocar, fatalmente. Para calmar los ánimos, una voz de adentro del coche propone:

— Vamos, hombre. Estamos perdiendo el tiempo.

— ¡Pero si el señor no se quiere bajar! — replica el guarda.

— ¡Siga o llame al vigilante, entonces!

— Llameló — desafía el del estribo.

El guarda se baja y va en busca de un guardián del orden que, como ya ha visto la aglomeración y presiente el «escándalo en la vía pública» se acerca paso a paso. Mientras tanto todos los pasajeros quieren ver lo que ocurre y dan vuelta las cabezas como lechuzas, se paran, se asoman por las ventanillas, inquieren, molestan... Las muchachas que trabajan en las tiendas y que viajan todas a esa hora, suspiran y exclaman:

— ¡Ay! señor...

Cuando el vigilante está próximo, el hombre que estaba colgado como mono, causante del desasosiego, se baja y oculta entre los curiosos, no sin antes soltar una palabrota o un rosario de palabrotas... Vuelve el guarda a su puesto y adentro dice otra vez la voz:



— ¿Para eso nos han hecho esperar? ¡Estúp dos!... ¡Si al menos se hubieran *agarrado* a trompadas!...

El guarda toca el timbre y el coche arranca con mucho taconeo del motorman que hace sonar la campana, en tanto que cada pasajero vuelve a su lectura o a su aburrimiento...



Teatro del Silencio

EL HEROE DEL MIEDO.

CHARLES RAY.

La ciudad de Jacksonville (Illinois) vió nacer a Charles, en 1891. De los primeros actores norteamericanos, excepto Jack Pickford, es el más joven. Ray pasó en la ciudad natal su niñez y su adolescencia, mimado por su familia. Quien le haya visto en su reciente y admirable creación de «El niño mimado» puede asegurar que le vió en sus mocedades. Era un joven tímido, capaz de tropezar con todas las sillas y ruborizarse frente a todas las muchachas.

Después tuvo que buscarse la vida, y pronto hizo carrera, pues guardaba bajo su aspecto timorato un carácter enérgico y un gran sentido artístico. El célebre Tomás Ince fué el encargado de cultivar estas facultades, y lo lanzó en las obras «El hermano favorito» y «El cobarde». En esta última revelóse como un actor insuperable que no teme ninguna comparación.

Hasta el debut de Ray, nadie había sabido interpretar con tanto talento personajes tan difíciles. Su vis cómica, fruto de una observación sutil, es muy tenue, pero produce más regocijo en el público que otras gracias rebuscadas y burdas. Su fuerza dramática es profunda también.



TEMPORADA LÍRICA

"LA PREMIÈRE" DEL COLÓN

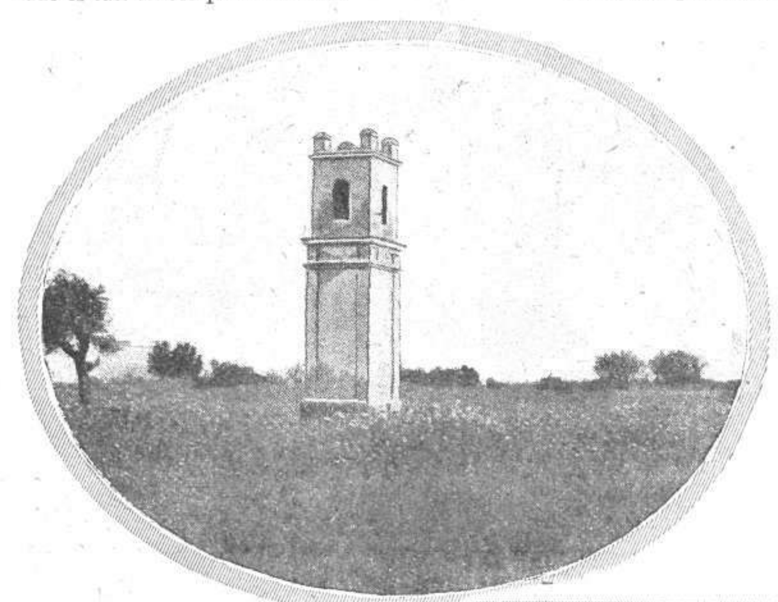
Por ALONSO



DESDE EL ANTIGUO MELINCUÉ

Tal vez aquello de Melincué les habrá parecido demasiado indígena a los vecinos de este pueblo. El hecho es que Melincué un buen día amaneció rebautizado y se llamó San Urbano. Y «urbano» deriva de Urbs, ciudad por excelencia.

Sin embargo, San Urbano está lejos de ser una ciudad, pero llegará a serlo, pues el nuevo nombre adoptado es casi un compromiso moral.



El «mangrullo» o antiguo mirador del tiempo de los fortines.

A pocas cuadras del pueblo existe la famosa laguna de Melincué, cuya extensión abarca unas cuantas leguas y cuyas aguas desde tiempos remotísimos han gozado de gran renombre, debido al poder curativo que se les atribuye.

Visto que las cosechas andan un año bien y cuatro mal, que el comercio se resiente de estas alternativas, no sé como a nadie se le haya ocurrido levantar un balneario en forma para atraer sanos y enfermos a las aguas de Melincué.

La laguna está dividida en dos partes: laguna chica y laguna grande, por una lengua de tierra fértil que se prestaría para chalets y recreos.

La laguna chica en el centro mide cuando mucho un metro y sesenta de profundidad, mientras la grande alcanza a tres metros. El fondo de las dos es limpio, sólido, las aguas son frescas, algo saladas, riquísimas de potasa.

Allá me presentaron a don Nicolás Coronel... Es un hombre que reside en San Urbano desde cuando existían los fortines en la región... El viejo Coronel vive cerca de la estación del ferrocarril en un ranchito escondido entre una espesa arboleda, que lo hace invisible a la mirada de los indiscretos.

Me reconoció en seguida por el hecho de haber sido su cliente:

—¡Qué tal, don Nicolás!... No sabía que usted había sido de los primeros pobladores de San Urbano... Acaba de decírmelo el volantero...

—Es verdad... Tengo 77 años, señor... Soy santafesino y nací en la costa del arroyo Pavón, donde fué la *gran pelea*...

—Pertenecía a los cuerpos fronterizos encargados de tener a raya a los indios... Entonces todo era llanura, sin un árbol. Cada mes, cuando la luna amanece con el sol, la indiada pegaba el golpe y había que pelear no más... Por estos pagos llegaban siempre las indiadas del cacique Baigorria y Catriel...

—¿No le dejaron recuerdos?

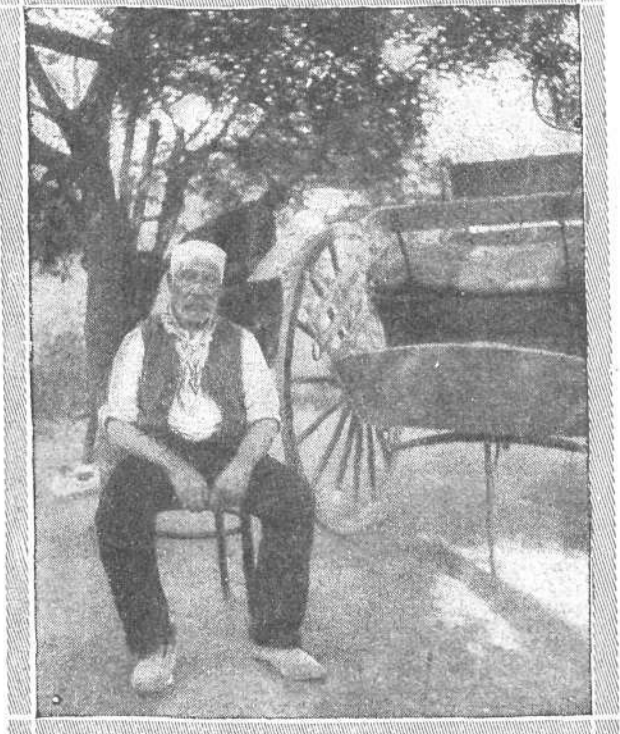
—¿Qué no?... Mire... Este es un lanzazo. ¿Lo ve? Y otro lo tengo acá en el codo izquierdo... Este es el que me hizo sufrir más porque me tocó el hueso... Del otro casi no me dí cuenta, a pesar que me quitó un trozo de carne bastante regular...

—Y como fué eso del...

—Fué... que debía suceder.. Aquí había una linea de fortines... Usted habrá visto el mangrullo que le decimos nosotros... y sobre una pequeña altura existía un cañón que hoy ha desaparecido enterrado por los escombros y la basura. Este cañón daba aviso de cualquier novedad que se verificaba en estos parajes...

—¿Cada cañonazo quería decir novedad?

—Eeeeso es... Yo tomé parte en la construcción del mangrullo y si habré pasado



Nicolás Coronel, el más antiguo vecino de San Urbano.

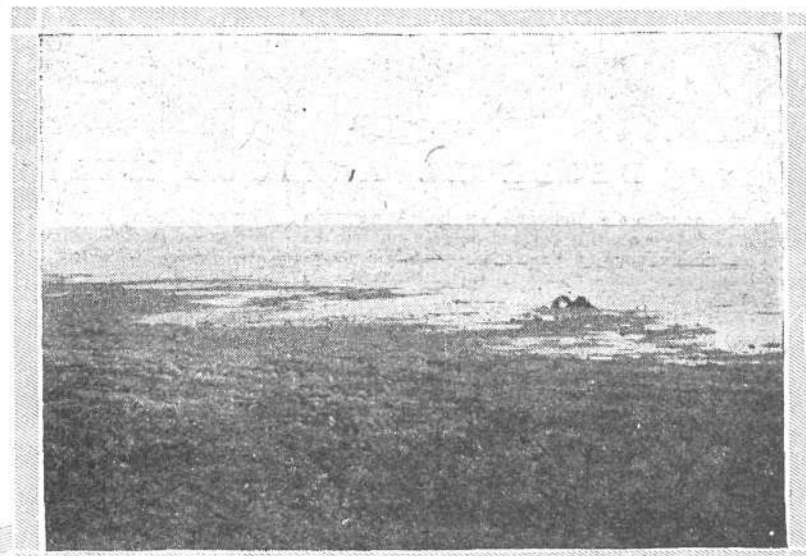
horas de día y de noche allá arriba espiando los indios... Un día como unos ochenta soldados pedimos permiso para salir del fortín y divertirnos...

—¿Pero y qué clase de diversiones tenían si no había nada?...

—Caza de avestruces, gamas, peludos, perdices; buscábamos huevos de avestruces... también... Pues, señor, de los ochenta regresamos 24 apenas. Los indios nos rodearon y, como para divertirnos mejor habíamos dejado las armas, nos cazaron como ratones.

—Y dígame... ¿Eso de la laguna es cierto?...

—¿Qué se enojaba cuando llegaba algún forastero? ¡Cómo no!... Si yo lo he visto mil veces. ¡Se enojaba y como!... Pero hace tiempo ya que no hace más nada... no sé por qué.



La laguna de Melincué.



El edificio de la jefatura de San Urbano.

—Estee... dígame, don Nicolás. ¿Y cómo se la pasaban ustedes aislados en estas alturas?...

—¡Cómo quiere que la pasáramos!... Ibamos cazando... carne no faltaba, pues abundaban la caza y el pescado... lo que sí ni se hablaba de galleta. ¿Agua?... Era suficiente con un cuchillo escarbar medio metro de tierra, para encontrar agua a gusto... ¡Si habremos pasado de todo!... Una vez robaron la hija de un señor Laflor... Fueron los indios, si, señor... Salimos como unos trescientos hombres en persecución de esos diablos, pero no pudimos alcanzarlos. Hasta me acuerdo el nombre del baqueano que teníamos, un negrito, Sixto Coeto le decíamos... Caminamos días y días, pero... ¡qué!...

Dos años después a fuerza de plata, parece que el padre consiguió rescatar a la chica...

Le dejé para endulzar el mate, y me fuí reflexionando que desgraciadamente esa es la suerte de muchísimos servidores de la patria...

Con la volanta pasamos delante del «mangrullo», un mirador de ladrillos, cuya puerta de entrada la comisión de fomento ha hecho tapar por un albañil, pues parece que el público, en lugar de aprovechar la inmensa campaña se ponía en acecho en la torrecilla, convirtiéndola en un reservado municipal.

El único edificio que merece nombre de edificio en San Urbano es el de la jefatura política, levantado sobre el mismo estilo del de la jefatura de San Lorenzo: Receptoría, Justicia de Paz y Policía están allí cómodamente ubicadas.

Desgraciadamente no se puede decir la misma cosa de la escuela primaria, que funciona en una casa completamente en ruinas. El director, señor Tombolini, me la hizo visitar detenidamente. Faltan vidrios, las puertas están sin pasador y hay que apuntalarlas con trozos de madera.

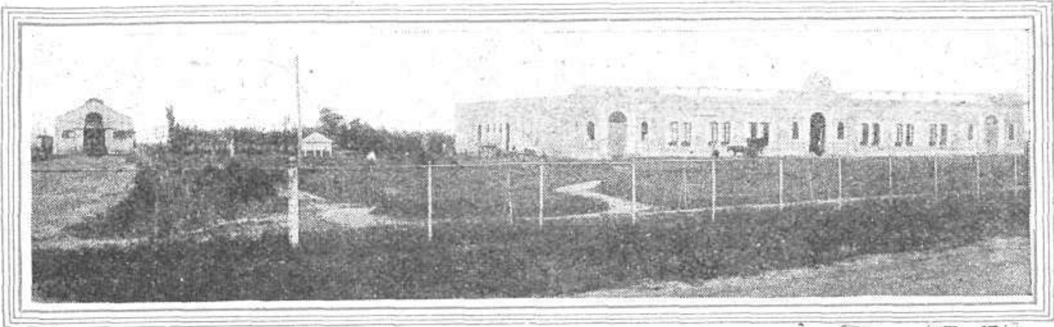
Aquí, entre nosotros, donde se da tanta importancia a la exterioridad, dejar funcionar escuelas en semejantes taperas es deprimente e indecoroso, mucho más si se considera que no falta el deseo de instruirse en los vecinos del pueblo, quienes sostienen una Biblioteca Popular fundada por iniciativa del señor Francisco Corte, y de la que es presidente el mismo director de la escuela, señor Santos Tombolini. Tiene apenas dos años de existencia y dispone de regular número de obras.

Decididamente lo que falta a San Urbano es que un hombre de iniciativas se resuelva a encarar la instalación de un balneario, lo que daría mucha vida a este pueblo alejándolo del estado vegetativo en que se encuentra, y del que no basta a sacarlo el movimiento que puede darle el «Molino Fénix», con sus notables instalaciones capaces de un rendimiento diario de quinientas bolsas de harina.

En un coche penosamente arrastrado por matungos flacos y soleados, por un camino arenoso y abrasado por el sol, llegué a la tardecita a la orilla de la famosa laguna de Melincué, cuyas aguas frescas y cristalinas se encrespaban, dando la ilusión de que la correntada las llevara rumbo al sud. Las familias en auto, en coche, en tilbury iban llegando a la playa, y por falta de casillas se internaban en el agua unos centenares de metros, las mujeres no tenían más remedio para substraerse a las miradas indiscretas que desnudarse lejos y echarse al agua protegidas por las ruedas de los vehículos. Los hombres sin tantos escrúpulos se ponían en traje adánico.

Empecé a reflexionar sobre ese exterminado paisaje, un tiempo dominio del indio, y me pareció que ante mis ojos aparecían las feroces figuras de los caciques Catriel y Baigorria, de sus huestes de larga cabellera y casquete redondo... Hoy para buscar y encontrar indios hay que trasladarse a los extremos límites de la república; hasta es difícil llegar a comprar flechas legítimas, arcos que hayan pertenecido de veras a tribus indígenas.

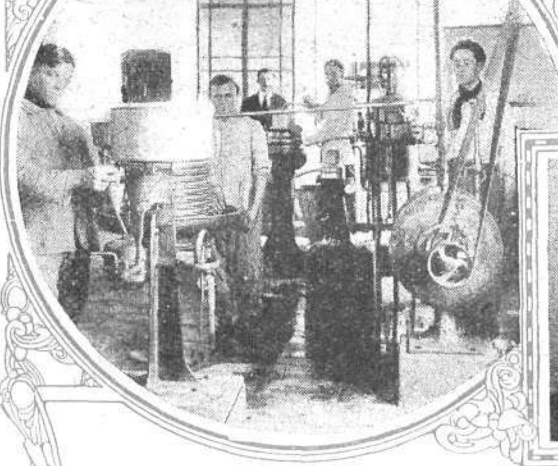
Dr. A. Vaccari.



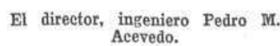
Escuela de lechería y praticultura de Bell Ville

Dispone este establecimiento alrededor de 800 hectáreas de tierra. Algunos de sus edificios, de construcción moderna, resultan adecuados para los fines a que se destinan; así son la lechería y la porqueriza modelo, la primera de las cuales está dotada de una maquinaria excelente y buenas instalaciones. En cambio, el local del internado, de antigua construcción, requiere refacciones de importancia, para ponerlo en condiciones aceptables y darle las comodidades de que carece actualmente.

La población escolar de la escuela era, al 31 de octubre último, de 73 alumnos. Aparte de los estudios correspondientes a la especialización de la escuela que son los de lechería (estudio y manipulación de la leche y fabricación de los diversos tipos de quesos y elaboración de manteca) y de la praticultura (estudio de los prados), los programas que abarcan tres cursos comprenden todas las materias relacionadas con los trabajos del campo: ganadería, agricultura, horticultura, arboricultura y avicultura, dándose preferencia a las clases prácticas.



Sala de máquinas.



El director, ingeniero Pedro M. Acevedo.

La extensión de los cultivos del establecimiento este año, abarcan una extensión de 420 hectáreas, incluyendo 9 hectáreas ocupadas por la huerta y el campo de experimentación.



Personal y alumnos de la escuela.

La Caravana

I

¿Qué puede ofrecerte mi alma pagana,
a ti, princesita de un raro país?
Caía la tarde, y tu caravana
cruzaba en silencio mi tienda lejana,
mi tienda de seda que ostenta una lis.

II

Kedive orgulloso, te hice vasallaje;
ardiente rey moro, te reverencié.
— Señora princesa del claro linaje,
escoge una perla, elige un encaje
que ha hilado con oro la esclava Evohé.

III

Erraba en tus ojos mirada de ensueño;
tenían tus labios grave sonreir.
— Señora princesa del rostro abrileño
que pasas callada: te vas como un sueño,
camino a Basora, camino al Ofir?

IV

En manto escarlata iban tus arfiles;
iban dromedarios en lujoso tren.
— Señora princesa de manos sutiles,
en mi tienda guardo pulidos marfiles,
perfumes de Arabia, pieles de Jaen...

V

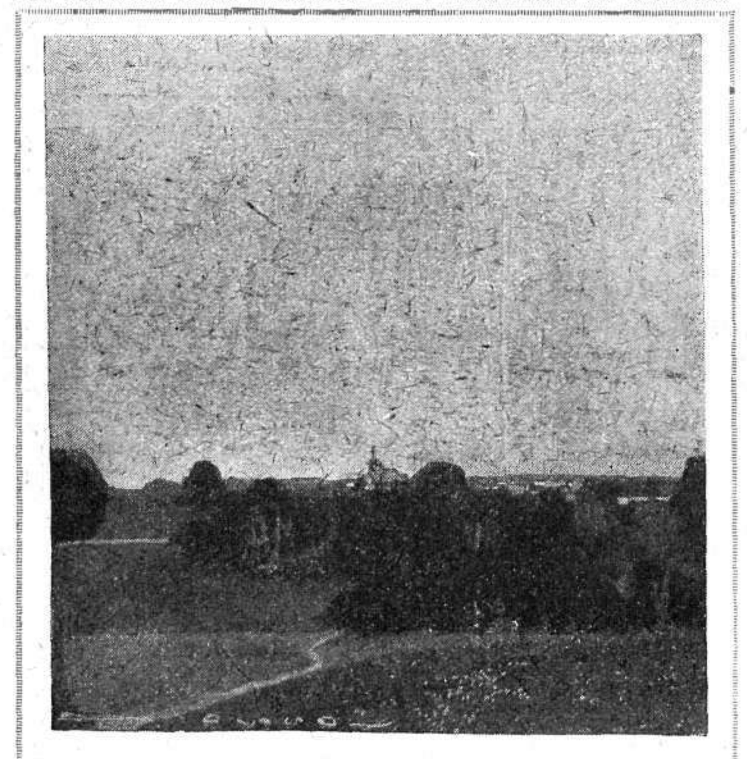
Cantaron tus gentes extraño nirvana
Morían los oros de la tarde gris,
y tú te alejaste con la caravana.
¡Qué pudo ofrecerte mi alma pagana
a ti, princesita de un raro país!

J. C. Molina Massey.

Ilustración de Hohmann.

ENCANTO CREPUSCULAR

Por HÉCTOR RIPA ALBERDI. — Ilustración de ALONSO.



I

Sonoro está el fontanar,
el canto de la campana
se dilata en la lejana
beatitud crepuscular.

Oh dulce tarde callada,
llena de amor en la calma
de las sendas y en el alma...
Caminemos, bien amada...

Caminemos a la vera
de los floridos rosales
murmurando musicales
canciones de primavera.

Y unamos en la emoción
vespertina del sendero,
la fragancia del romero
y el ritmo del corazón.

II

Pasa una brisa fragante
y nos envuelve en el manto,
mientras el alma de un canto
trasunta la paz distante.

Ya las sombras han llegado
hasta la senda tranquila...
Y el blando son de la esquila
va muriendo en el collado...

Volvamos, amada buena,
que el reposo vespertino
ha volcado en el camino
una calma nazarena.

Volvamos, amada buena,
que ya hay luz en el hogar...
Y es muy dulce el retornar
por esta senda serena...

IGLESIA Y CONVENTO DE LOS DOMINICOS

Mesa sobre la que el Virrey Liniers firmó el acta de donación de las banderas al Convento.

El Convento de Santo Domingo es uno de los más antiguos de Buenos Aires.

En la sala de espera tuve oportunidad de ver dos sillerías antiguas, dos sillones y una mesa artísticamente tallada. Sobre la mesa una estatuita de la Inmaculada Concepción y un Cristo Redentor que lleva la Cruz.

En las paredes un retrato al óleo de un personaje del año 1700, estampas que representan el interior y exterior de San Pedro en Roma, un retrato de Pío X, unas reproducciones de serafines del beato Angélico, imágenes de santos que pertenecieron a la orden de los dominicos, y, en un marco dorado, el solideo que perteneció a fray Marcolino Benavente, obispo de Cuyo.

Escalera del Convento, por la que salieron los ingleses.

Entró el padre Gabeniche:

— ¿Qué está mirando?...

— Diga más bien que estoy admirando...

— Ah... ¿Las figuras del beato Angélico?... Me las regalaron en Roma... ¿Son bonitas, verdad?...

— Ustedes deben tener una buena colección de objetos artísticos...

— Hay algo... Sobre todo históricos... Esa mesa que usted ve aquí en el centro... esa misma tallada, es la mesa sobre la que el Virrey Liniers firmó el acta de donación al Convento de las banderas después de la Reconquista...

— ¿Y ese retrato?...

— Es de don Juan Lezica, a quien debemos la Iglesia y el Convento... El señor Lezica era Alférez Real y venía de Bolivia... Debido a la piedad de este patricio y a la de su esposa se levantó esta obra monumental... Hay una anécdotas curiosa al respecto. Debido a las cuantiosas sumas que era necesario invertir para terminar la obra, la iglesia quedó mucho tiempo con un solo campanario en lugar de dos... Pues la señora Lezica, hasta que no fué terminado también el segundo campanario, en lugar de llevar un aro por cada oreja, no llevaba más que el izquierdo, y eso, con el objeto de *recordar siempre a su esposo la necesidad de concluir* la obra.

— El año 1608 la orden se estableció en los solares 125 y 126 que en el día del repartimiento de las tierras fueron acordados a Domingo Irala y Alonso Gómez, y dichos solares corresponden a los que hoy ocupan Iglesia y Convento... siendo fundador de éste, el padre Francisco de Riberos... Tres veces ha sido levantado el edificio de los dominicos...

¿Quiere que pasemos adentro si desea visitar el interior del convento?... Empezaremos por los altos... ¿Se anima a subir al campanario?... Si no quiere llegar hasta las campanas es suficiente que alcancemos a la azotea...

— ¿Y las campanas?

— Son muy buenas... Lástima que la mayor se quebró... El lego que acostumbraba tocarlas, un día tuvo la ocurrencia de ponerle la mano encima mientras estaba aún caliente y se rajó...

— ¿Y las balas que están incrustadas en el frente del campanario de la derecha, son las que tiraron los ingleses contra los defensores de la ciudad, no es así?...

— No, señor... Esta es la creencia que generalmente está arraigada en todos. Al contrario, esas balas son las que tiraron los argentinos en contra de las fuerzas británicas, que se habían refugiado en el Convento.

— ¡Venga — insistía el padre Gabeniche — venga!... ¡Mire qué espectáculo bonito!... ¡Qué magnífico!...

—¡Cómo no!... ¡Precioso!.. ¡Lindísimo!...

La Iglesia es, sin duda alguna, de las más artísticas de la capital, con su nave central de 70 metros de largo por 10 de ancho, y las dos laterales de 52 × 5.50. El padre Gabeniche me hizo notar el perfecto estado de conservación de la gran escalinata que lleva a los claustros superiores; no pude disimular un suspiro que era todo un himno al pasado:

— En aquellos tiempos se hacía menos, pero se trabajaba para la eternidad.

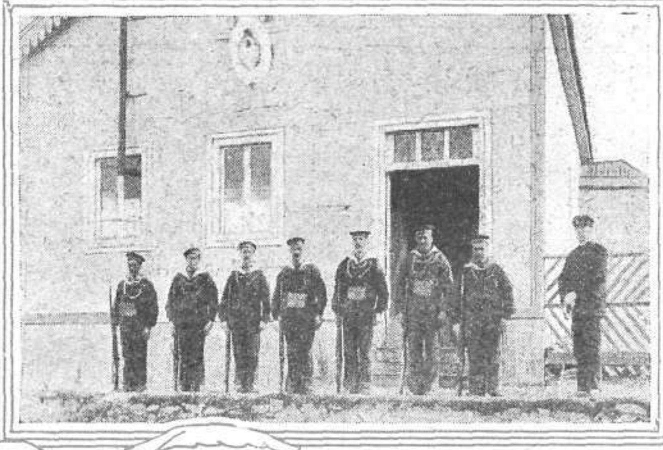


Solideo del ex obispo de Cuyo, fray Marcolino Benavente.

A. V.

EXCURSIONES DE CARAS Y CARETAS

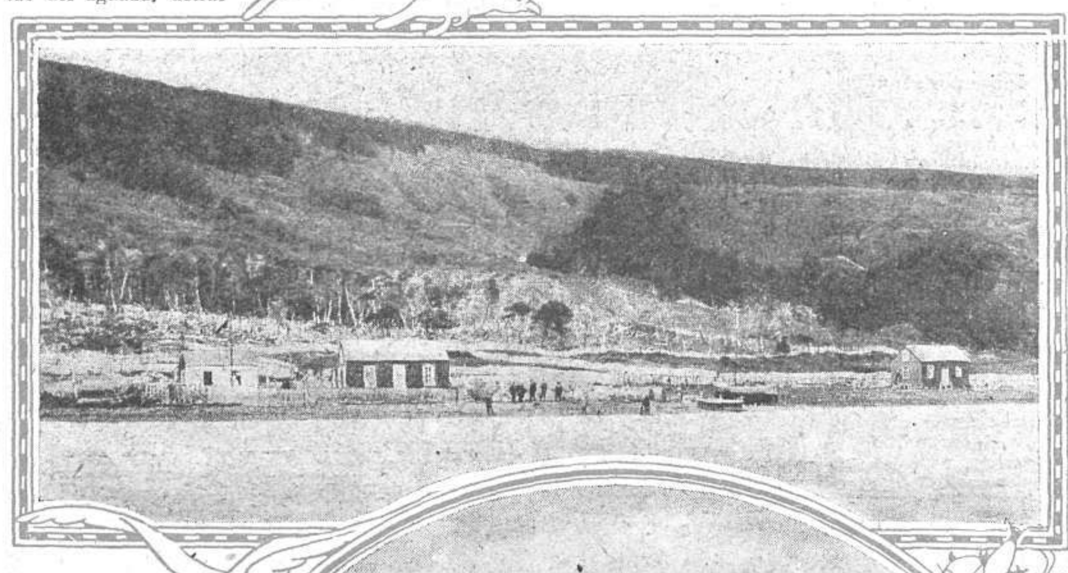
Por las Islas Australes



Personal de la Subprefectura de Ushuaia.

El turismo no ha llegado entre nosotros a tener la preponderancia que en Europa; pero hay aún personas de buen gusto, que antes de hacer una excursión por el viejo mundo para admirar las maravillas de la naturaleza, se dedican con entusiasmo a conocer las del propio país.

Debido a estos patriotas excursionistas, es que hoy se pueden visitar las cataratas del Iguazú, donde hay hoteles y comodidades para el viajero.



Panorama de Wallaza.

Córdoba, Salta y Jujuy, son visitadas desde hace años, pero el Sud de la República no ha disfrutado hasta ahora de las ventajas del turismo.

Sin embargo, las costas y canales fueguinos superan en belleza a cuanto nos han ponderado como mejor en el mundo. Las islas australes de la Tierra del Fuego son realmente una maravilla que cautiva y encanta al viajero. Una excursión por aquellos canales deja un recuerdo imborrable. La magnificencia de aquellos paisajes, donde todo lo hizo la naturaleza, es algo que proporciona un alto placer estético.

Panorama de la estancia «Santa Rosa», en la isla Navarino.

En compañía del popular capitán don Lucas, que piloteaba el «Fueguino», visitamos la isla chilena de Navarino, lanzándonos después rumbo al sur, previo permiso de la Subprefectura de Ushuaia y un salvaconducto del cónsul chileno.

Al entrar en el canal Beagle, frente a Ushuaia, nuestra admiración subió de punto ante las bellezas naturales que se presentaron a nuestra vista. Aquellos paisajes eran algo *feérico* y digno de ser cantado por los poetas.

Después de hacer una recorrida por todo, permanecimos una breve estada en la estancia Santa Rosa; donde nos acogió el señor Fique amistosamente, prosiguiendo después hasta el canal Molinari.

Las estancias de aquellos parajes están pobladas de ganado vacuno y lanar, y aún en tan lejanas latitudes no han faltado colonos que sembraran la tierra, viéndose campos cuidadosamente cultivados.

Continuamos nuestra excursión, visitando islas a cual más bellas, metiéndonos por entre una serie de canales, que aunque creados por la naturaleza, parece hubieran sido hechos para comodidad del hombre.



Excursionistas de Ushuaia, en su visita a Wallaza.

Los paisajes que a cada rato nos hallábamos eran bellísimos, llenos de árboles hermosos que destacaban como si hubieran sido recortados y plantados allí por hadas.

Quien visita por primera vez estos parajes, tiene que entusiasmarse ante tanta grandiosidad y belleza, y si los pintores llegaran a estos lugares, es seguro que darían a conocer estos paisajes australes, que pueden considerarse como los más bellos del mundo.

PEDRO F. ECHENIQUE.

Construcción de un cerco para ganado, en la estancia del señor Fique.

Efecto de luz en el Canal Beagle.

El L. C. Timoteo y el pesquisa Doroteo.

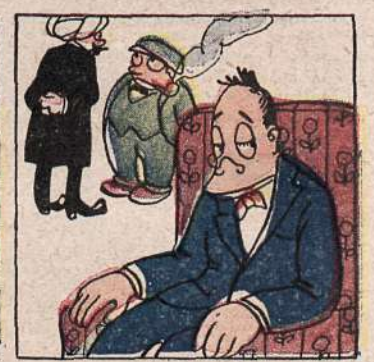
HIPNOTIZADO



Le sientan en un sillón
e hipnotizan al ladrón.



Dice el médico: — Serás
bueno y nunca robarás.



El ladrón piensa: ¡Qué encanto!
Voy a convertirme en santo.



Ve a unos pibes muy traviesos
y les regala diez pesos.



A un ciego le da cuarenta
y a un inválido cincuenta.



Obsequia a una negra atroz
con rapé y polvos de arroz.



Compra flautas y violines
y los da a los chiquilines.



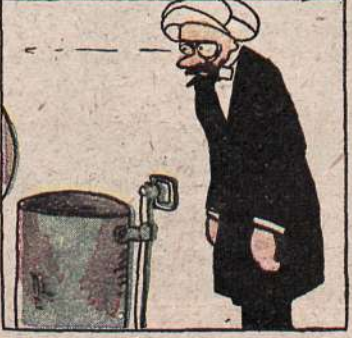
Regala a las chicas flores
caramelos y alfajores.



Y a una vieja pobre y fea
la compra una chimenea.



A un barrendero rumano
dice: — Fúmese este hábano.

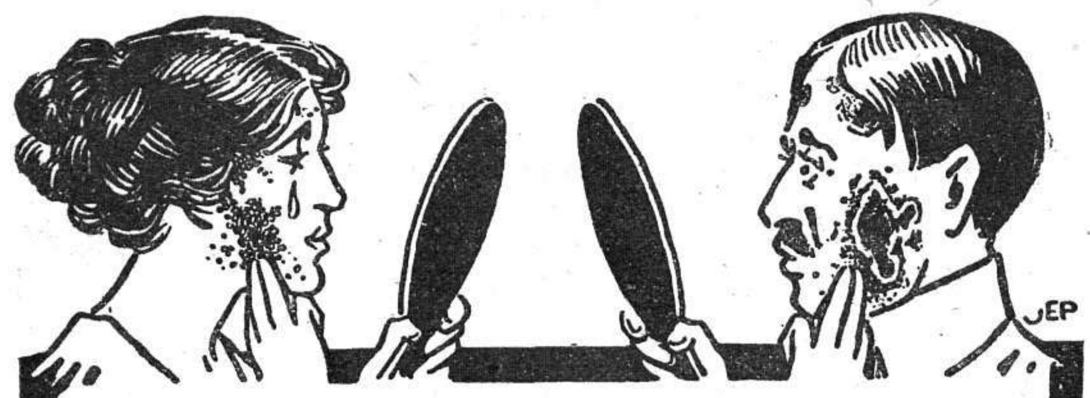


Le ve el que le hipnotizó
y piensa: — ¡Ya se cambió!



¡Cuánta plata habrá gastado!
Es la que a Vd. le he robado.

Dib. de Macaya



TODAS LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL SE CURAN

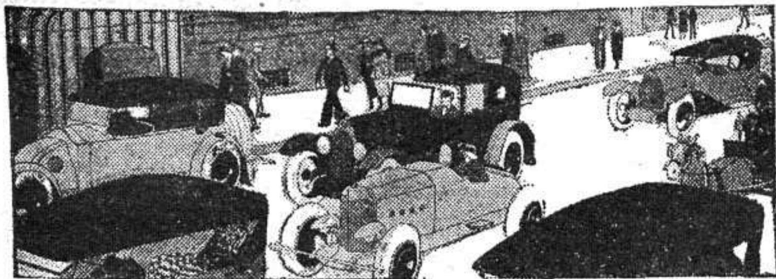
Cualquiera que sea su origen, su naturaleza y su forma, y lo mismo su antigúedad y su gravedad, el cuerpo médico ha obtenido siempre curas maravillosas aconsejando, sin restricción, la medicación racional y científica por el

DEPURATIVO RICHELET

poderoso específico contra todos los vicios de la sangre, enfermedades de la piel y artritismo : Exemas, Herpes, Caparrosa, Granos, Soriasis, Rojeces, Picores, Diviesos, Impétigo, Prurigo, Sicosis, Zona, Humores fríos, Escrófula, Enfermedades de la pierna, Ulceras, Llagas, Manifestaciones de la sífilis.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Pídase folleto, gratis, al Depósito General. — En Buenos Aires: LABORATORIOS RICHELET, Paraná, 159. — En Montevideo: J. J. Vallarino e Hijo, Sarandí, 429. — Laboratorio L. Richelet, de Sedán, 6, r. de Belfort, Bayonne (Francia).



CUANDO el automóvil nuevo que compra usted, está provisto de capota **NEVERLEEK,** es seguro que el fabricante ha considerado primero la calidad que el costo. Sin duda ha usado el material "Neverleek" para capotas, a pesar de costarle más, porque sus ingenieros, sus consejeros y sus pruebas de laboratorio, le han demostrado los méritos del material "Neverleek", en el uso diario.

Garantizado por la fábrica, por toda la vida del automóvil.
De venta, en los principales almacenes de todas partes.
Solicitamos correspondencia del comercio al por mayor.

F. S. CARR COMPANY
Boston, Mass., E. U. A.

Dirección Telegráfica:
"CARRCO"

MATERIAL PARA CAPOTAS "NEVERLEEK"



De Paz (Santa Fe)

El señor Luis Barbieri y su esposa Luisa Piacentini de Barbieri, con sus hijos y nietos, al celebrarse el 50.° aniversario de su matrimonio

La Salud y la Higiene

Un día, en un lugar muy lejano, se inició una acalorada disputa entre la Salud y la Higiene. Provocaba la discusión una epidemia reinante.

¡Oh ciudad desgraciada! Los hospitales estaban atestados de enfermos, mientras las casas se convertían en pequeños hospitales. Todos estaban atacados de tifus, que, intenso y fiero, dominaba por entero a la población.

Los médicos no se daban un minuto de descanso para atender a los innumerables enfermos, y muchos de ellos caían atacados del terrible mal. En el cementerio, los sepultureros trabajaban sin reposo, en la tarea de inhumar al crecido número de muertos que eran conducidos todos los días.

¿Cómo contrarrestar la marcha del espantoso flagelo que avanzaba a pasos de gigante, cada día más?

Varios medios se pusieron en práctica, pero sin resultado satisfactorio. Los médicos, que eran los únicos indicados para prescribir las medidas adecuadas a una situación tan angustiosa, no podían celebrar consultas, pues no disponían de tiempo para ello.

El intendente del lugar, que era un hombre de bien y muy instruído, juzgó prudente tomar él mismo las medidas que el caso requería y, animado por ese noble propósito, llamó a su despacho a la Salud y a la Higiene, quienes después



de la disputa que tuvieron, no habían vuelto a encontrarse.

Lo primero que hizo el buen intendente, fué reconciliar a las dos, y para llegar a ese fin no tuvo necesidad de apelar a las frases rimbombantes, ni pronunciar un largo discurso. Lisa y sencillamente les describió el estado en que estaban las cosas y que para mejorarlo no había otro remedio que ellas vol-vieran a estrecharse la mano y marchar siempre unidas.

Habiendo convenido en ello la Salud y la Higiene, se alejaron del despacho del sensato funcionario que tan acertadamente había resuelto el conflicto.

Inmediatamente ambas hicieron irrupción en los hospitales primero, y luego en los hogares. Fué tan sorprendente el efecto que produjo la unión siempre más estrecha de la Salud y de la Higiene que, en pocas semanas, quedaron los sanatorios casi vacíos.

En breve tiempo desapareció la epidemia de la grande y hermosa ciudad. Renació en las casas y calles la vida y la alegría. La Salud y la Higiene se entronizaron por completo hasta en los barrios más apartados.

Tan benéfico fué el efecto que ellas ejercieron, aún entre las clases menesterosas de la ciudad, que los médicos tuvieron que trasladarse a otra población para poder ejercer su profesión, pues el número de enfermos — no ya atacados de esa epidemia, sino de otros males — disminuyó de una manera considerable. Ante la disyuntiva que la situación les creaba entre cambiar de profesión o trasladarse a otro sitio, prefirieron lo segundo, y se alejaron de aquella ciudad, donde ya sólo reinaba la vida y la alegría.

ADELIA DI CARLO.



LOS LUTOS
445 - CARLOS PELLEGRINI - 445
Entre CORRIENTES y LAVALLE - U. T., 1873, Libertad
BUENOS AIRES
Siguiendo nuestra proverbial costumbre, este año hemos puesto también en circulación el nuevo Catálago ilustrado N.º 21, para la actual temporada de
Otoño e Invierno
que remitimos gratuitamente, franco de porte, al interior.
220
221
222
223
224
N.º 220 — CAPA para primer luto, en etamina, sin forro, con cuello de crespón, a ....$ 65
La misma, en fino cachemir, a igual precio.
N.º 221 — Elegantísima CAPA, en etamina, con cuerpo forrado y gran cuello de crespón. A la medida..... $ 130
La misma, en tricotina, a igual precio.
N.º 222 — CAPA "Covour", en velour o etamina, cuerpo forrado y adornos de crespón. A la medida, $ 120
N.º 223 — CAPA en rico velour con adornos de crespón bordado; cuerpo forrado. A la medida........ $ 120
N.º 224 — Muy elegante CAPA, en etamina o serge de pura lana, con adornos de crespón. A la medida... $ 120
CRÉDITOS
A nuestras distinguidas clientes de la Capital, acordamos créditos a pagar en 10 meses, sin recargo en los precios y sin cobrar intereses.

Necrología



Señor José del Giudice. — Capital.

Señor Francisco Parodi. — Capital.



Señora María Julia Costa Palma. — Pergamino.



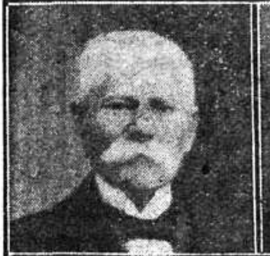
Señora Dolores Ponce de León de Trasande. — Navarro.



Señora Teresa de Campodónico — Capital.



Oscar Ternengo. — Villa Ballester.



Señor Manuel Martínez. — Bahía Blanca.



Juan Oreste Bagliotto. — Rosario.



Señor Pedro Pianttini. — Buchardo (F. C. P.)

Señor James Ourusuvoth. — Médanos (F. C. S.)

Específicos premiados con medalla de oro en París y Roma

Receta infalible para purificar la sangre, tonificar el organismo y regenerar los nervios, huesos, músculos, etc.

El ideal de la salud es sangre pura y organismo fuerte.



Profesor Víctor Babés,
Profesor de la Facultad de Medicina de Bucarest, Director del Instituro de Patología y Bacteriología, Miembro del Real Consejo Superior de Sanidad de Rumania. Correspondiente de la Academia de Medicina de París.

Bajo el nombre de tónicos, vemos desfilar diariamente en el comercio infinidad de preparaciones medicamentosas destinadas a integrar las fuerzas, a complementar o suplir los agentes dinámicos-fisiológicos necesarios al desenvolvimiento de las funciones orgánicas, pero ninguno ha llegado a reunir los caracteres de un verdadero reconstituyente desde que las numerosas sustancias preconizadas como tónicas en terapéutica no obran de la misma manera sobre el organismo; unas ejercen una acción estimulante, otras exageran la asimilación, otras son moderadas de la desasimilación, etc.

La única preparación que por sí sola reune las cualidades requeridas de absorción, asimilación y eliminación indispensables para favorecer la nutrición fisiológica, acumular los materiales de reparación necesarios al aumento de las fuerzas radicales y depurar los humores y líquidos orgánicos, es la Poción Tónica Depurativa COLLAZO, que por su acción reintegrante de materia y fuerza levanta y sostiene la nutrición, devolviendo al organismo sus factores constitutivos normales en cantidad suficiente a su funcionalismo fisiológico y que perdió por hábito morbífico o proceso morooso al mismo tiempo que, eliminando las toxinas y demás elementos nocivos imprime al organismo una gran resistencia vital.

Precio del frasco: $ 4.—

Para combatir radicalmente las enfermedades venéreas y urinarias.

Para combatir en breves días la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis, flujos blancos (leucorrea) y demás enfermedades de las vías urinarias de ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, no existe nada tan eficaz como los Cachets Antiblenorrágicos Collazo.

El célebre médico-cirujano doctor Francisco G. Neira, dice:

«Complázcome en felicitarlo, por el éxito que en las afecciones de las vías génito-urinarias, se obtiene con su preparado Cachets Antiblenorrágicos «Collazo», resultante de la muy feliz y científica combinación de los elementos indispensables para conseguir resultados positivos.

Para su satisfacción, acompaño un resumen de los casos tratados en mi clínica y los inmejorables resultados obtenidos.»

Sobre un total de	Enfermos de	Han sido eficaces en
218	Blenorragia aguda y crónica	206
151	Cistitis y prostatitis	140
193	Leucorrea y flujos en señoras	183
42	Enfermedades varias	41

Se venden a $ 6.— en las buenas farmacias.

Los últimos estudios han comprobado su gran eficacia también en el flujo blanco de las señoras y niñas.

Para purgar a los niños sin que lo sepan y evitar la repugnancia que ocasionan los purgantes o laxantes a los mayores.

Por fin se ha resuelto el problema de poder purgar a los niños sin que lo sepan y de evitar el relajamiento del estómago que suelen ocasionar la mayoría de los purgantes, pues el AZUCAR COLLAZO, para niños y personas mayores, purgante o laxante según la cantidad, no tiene otro sabor que el del azúcar común y se toma en lugar de éste con la leche, té, café, etc., pudiendo tomarse toda clase de alimentos.

Las últimas experiencias realizadas en las principales clínicas de Nueva York, París, Madrid y Buenos Aires, han comprobado «la superioridad del AZUCAR COLLAZO sobre las magnesias y demás laxantes, en las señoras durante el embarazo y la lactancia, y su eficacia, mayor que las levaduras, para combatir las erupciones cutáneas».

«Que es más eficaz que las píldoras, sales y aceites para descongestionar el organismo en los enfermos del hígado y riñones, y que muchas afecciones del estómago, que tienen por origen fermentaciones o inflamaciones de los intestinos, suelen curarse sin más tratamiento que el AZUCAR COLLAZO, pudiendo considerarse como el mejor de los laxantes en caso de estreñimiento, porque aumenta la defensa del organismo contra la autointoxicación producida por los venenos provenientes del intestino, y que según Lana y Metchinckoph, son la causa de muchas enfermedades, y a lo que se atribuye el desarrollo considerable de los tumores, cáncer y demás enfermedades infecciosas que actualmente causan alarma en toda Europa.»

Puede darse desde la infancia hasta la vejez; su eficacia es igual en todas las edades.

Se vende a $ 0.80 y $ 1.80 la caja, en las buenas farmacias.

Unico procedimiento eficaz para extirpar la caspa, fortalecer el cabello y curar la calvicie de primer y segundo grado.

Señor Angel García Collazo.

Muy señor mío:

Cúmpleme manifestarle mi sincero agradecimiento por los resultados, que no titubeo en calificar de maravillosos, obtenidos con el uso de su incomparable LOCION COLLAZO, pues en pocos días pude notar sus admirables efectos, deteniéndome la caída del pelo que desde hace años venía produciéndoseme.

Hoy, después de un mes y medio de tratamiento, no sólo la caída se me ha detenido, sí que también noto que se me están cubriendo de pelo las entradas que siempre he tenido por demás pronunciadas.

Sumamente reconocido de Vd. por su importante invento y deseoso que sus benéficos efectos sean conocidos por los que como yo se encuentran alarmados ante la perspectiva de una calvicie prematura, me permito remitirle estas líneas autorizándolo para hacer de ellas el uso que estime conveniente.

Créame siempre su agradecido y afectísimo S. S.

Firmado: José Garrido.

S/c. Laprida, 1019.

En la calvicie de primer grado, la LOCION COLLAZO, por su acción estimulante, astringente y tónica, produce resultados rápidos y seguros, por atacar directamente al mal en su origen, curando la afección cuticular que ocasiona la pérdida del pelo, y tonoficando su raíz convenientemente.

En la calvicie de segundo grado, lo que origina la pérdida de fibra pilosa es un debilitamiento de la raíz del pelo debido a la falta de nutrición de sus células; pero que como el pelo consta de tres partes principales, folículo, bulbo y tallo, aun cuando éste haya desaparecido ocasionando la calva, como el bulbo subsiste el pelo puede salir nuevamente; lo indispensable es estimularlo, nutrirlo, obligarlo, en una palabra, a que germine, ni más ni menos que lo que sucede con el grano de trigo, que sin tener raíz germina y la produce cuando en condiciones especiales se coloca. Esto simplemente es lo que hace la LOCION COLLAZO: colocar en las condiciones requeridas al bulbo piloso para que brote, avivarlo, sustentarlo y activar la proliferación de sus células.

El uso de la LOCION COLLAZO siquiera dos veces por semana, evita la atrofia del folículo y agotamiento del bulbo, causa de la calvicie de tercer grado o fisiológica que suele acompañar a la vejez y contra la cual, una vez producida, nada puede hacerse.

Precio del frasco: $ 5.—

PIDA FOLLETOS, GRATIS, DE CADA UNO A LA

DROGUERIA Y FARMACIA DEL CONDOR

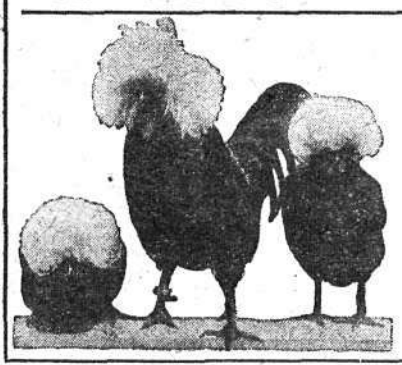
CORDOBA, 884 - ROSARIO

LA QUE MAS BARATO VENDE

DEPOSITO EN BUENOS AIRES:

DROGUERIA AMERICANA - Bmé. MITRE, 2176

APARECIÓ EL NUEVO ALBUM



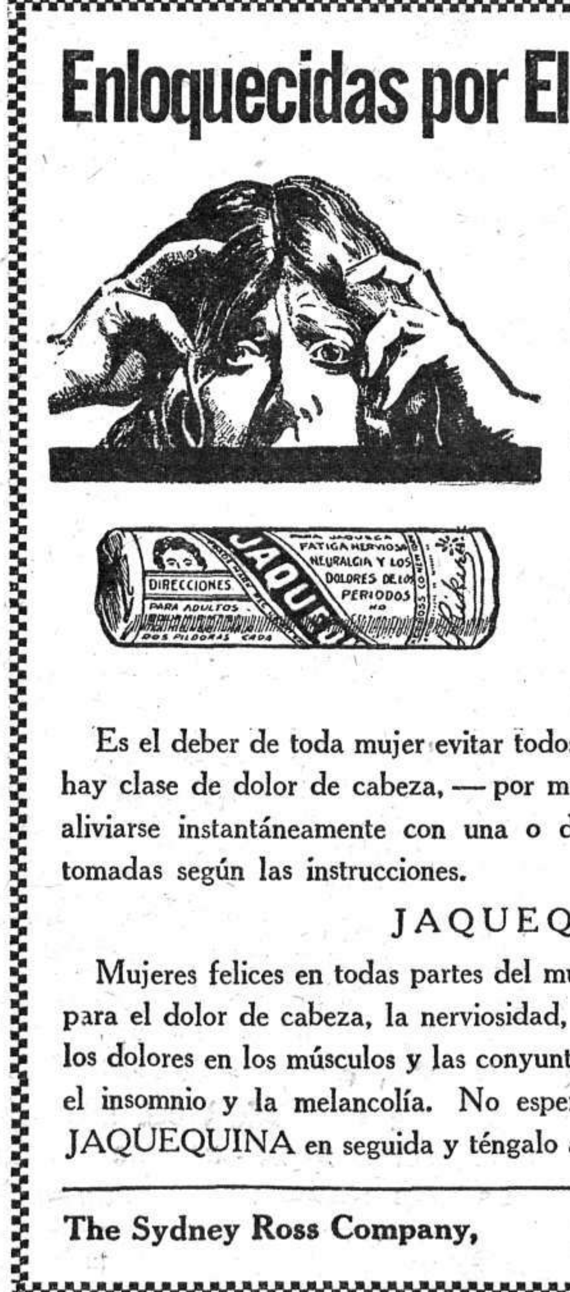
Aves de Raza del Criadero "EXCELSIOR"

Que contiene, a más de ilustraciones, una breve descripción de las 100 Variedades de Aves que cultivamos.
Enviando 1 peso, remitimos con este hermoso libro nuestros folletos explicativos: Incubadora "Standard", a corriente eléctrica, e "Ideal", a lámpara de kerosene.
Y por 2 pesos, agregamos el libro "Enfermedades de Aves de Corral".
Y por 3 pesos, agregamos "Aves de Riña, su cuidado y Reglamento".
Y por 4 pesos, agregamos "Secretos de Exposiciones de Aves, cómo se ganan Premios".
Y por 5 pesos, agregamos "Apicultura moderna y Conservación de Frutas".

EXPOSICION DE AVICULTURA "EXCELSIOR"

CALLE BELGRANO, 499 - BUENOS AIRES

Enloquecidas por El Dolor de Cabeza.





Para miles de mujeres simpáticas, alegres y amables, el regreso cada mes del período menstrual, significa días de crueles dolores y sufrimientos de jaqueca y nerviosidad que parecen destrozarlas. Muchas buenas madres apenas pueden soportar tantos martirios y llegan hasta a perder el juicio, infundiendo a sus pequeñuelos tanto miedo que ni se atreven a acercarse a ellas por temor de que los castiguen o regañen injustamente. ¡Qué situación tan lastimosa!

Es el deber de toda mujer evitar todos estos sufrimientos innecesarios. No hay clase de dolor de cabeza, — por muy severo que sea, — que no pueda aliviarse instantáneamente con una o dos Píldoras de JAQUEQUINA, tomadas según las instrucciones.

JAQUEQUINA

Mujeres felices en todas partes del mundo, alaban este admirable remedio para el dolor de cabeza, la nerviosidad, el reumatismo, el dolor de espalda, los dolores en los músculos y las conyunturas, el dolor de oídos, la neuralgia, el insomnio y la melancolía. No espere Ud., sino obtenga un frasco de JAQUEQUINA en seguida y téngalo a su alcance para cuando lo necesite.

The Sydney Ross Company, New York, U. S. A.



Para Combatir el

ESTREÑIMIENTO

y sus consequencias

ENTERITIS
HEMOROIDES
APENDICITIS

y en general todas las

ENFERMEDADES
del INTESTINO

Tomen el

LAXATIF MIRATON
CHATEL GUYON (FRANCIA)

Zapatería *El Hogar*

Es la mejor surtida en calzados de calidad y moda.



ZAPATO cabritilla charolada, Luis XV, pesos..... **12.90**
En taco cubano, pesos **10.90**
En gum-metal opaco, Luis XV, pesos... **15.90**
En piel de seda negra, Luis XV...... $ **16.90**

BOTIN becerro francés, doble suela, forrado en cuero impermeable, $ **13.90**
El mismo, en box-calf, forrado en género, $ **11.90**

SOLICITEN CATALOGO ::: DE INVIERNO :::

Atendemos pedidos del interior, contra reembolso o giro postal.

FERNANDEZ & Cía.
BERNARDO DE IRIGOYEN, 84
U. Telef., 4335, Libertad — Coop. Telef., 2737, Central



Todo el Mundo Conoce este Llenador

El Llenador "Creciente" es la marca que denota la primitiva y verdadera pluma-fuente que se llena automáticamente. Ninguna otra lo tiene. Desde su introducción a la venta, millones de personas en todas partes del mundo aclaman su éxito.

Para llenarla, introdúzcase la punta en el tintero y apriétese el llenador "Creciente". Esta operación limpia y llena la pluma-fuente al mismo tiempo.

Cada parte de la CONKLIN está garantizada contra la deterioración causada por condiciones climatológicas. La manera de llenar la CONKLIN es muy sencilla, no hay mecanismos delicados que se puedan descomponer. No sólo se garantiza la CONKLIN contra deterioración sin razón, pero el buen servicio también queda garantizado o se devuelve el importe.

Las CONKLINS están de venta en cualquiera papelería, joyería, etc.

THE CONKLIN PEN MFG. COMPANY
Toledo, Ohio, E. U. A.

Llenador Creciente
Ninguna otra pluma lo tiene

CASA MATUCCI

S. del Estero, 653 — **Buenos Aires**

Plata maciza 900, con iniciales esmaltadas..... $ **6.—**



Despertador de repetición, a radio luminoso, todo bronce niq., a $ **12.—**



Plata maciza 900, con nombre esmaltado...... $ **6.—**

Alianza lisa, oro 18 kilates, sellado, macizo, a.... $ **15.—**

Alianza cincelada, oro 18 kilates sellado macizo $ **15.—**

Alfiler tango, oro y esmalte... $ **2.—**

Anillo calado, oro 18 kilates ref., piedra color.. $ **4.—**

Cintillo, 18 kilates, ref., con 5 brillantes, a..... $ **2.50**



Elegantes aros, oro garantido, piedras químicas, el par, a pesos...... **12.—**

Aros a tornillo, de perlas macizas, a pesos....... **2.—**

Aros de oro garantido, con brillantes químicos, el par, a pesos...... **12.—**

Aceptamos en pago cartoncitos 43, a 2 centavos cada uno.

De Paraná (Entre Ríos)

Aspecto que presentaba la Plaza de Ejercicios Físicos el día 24 de mayo, en momentos en que los alumnos de las escuelas locales, que acudieron a tomar parte en los festejos conmemorativos de la festividad patria, realizaban ejercicios.

Lo que se impone

Es inútil que Vd. consulte libros de cocina con los recetarios culinarios más perfectos, si al ejecutarlos usa Vd. en su composición algún elemento que no sea absolutamente puro.

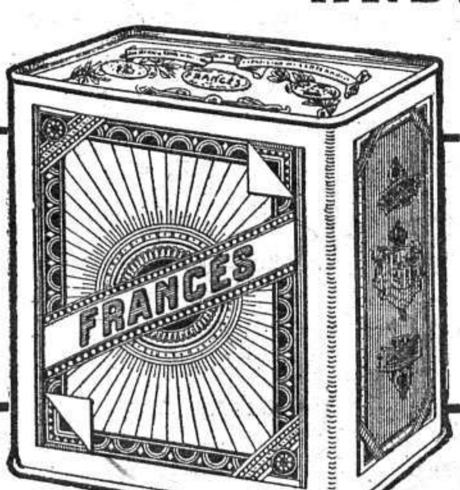
Siendo el aceite en la cocina, base principal, el único que reune las condiciones de pureza y delicado sabor, es el

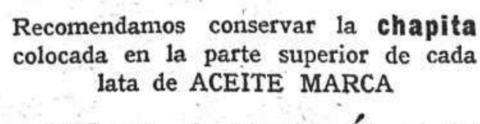
Aceite Marca FRANCÉS

ARDANZA E HIJOS

1529, SAN JOSE, 1545 - Buenos Aires

Sucursal ROSARIO: Urquiza, 1270





De Capilla del Monte (Córdoba)



Los chauffeurs de la locaidad, que realizaron un animado pic-nic en los pintorescos sitios de los alrededores.



Otra vez la GRIPPE

El rápido incremento que de nuevo está tomando la terrible epidemia de la GRIPPE en toda la República, pone en inminente peligro la salud de todas aquellas personas cuyos órganos digestivos no funcionan con regularidad.

Para precaverse con eficacia contra los ataques de esta difundida dolencia, es indispensable desinfectar el aparato de la digestión y descongestionar el hígado y los riñones con el

TÉ SUIZO

DEPURATIVO - ESTOMACAL - LAXANTE

Elimina del organismo *todas las impurezas*, facilita la digestión, propende al funcionamiento normal de los intestinos, enriquece la sangre y evita la aparición de granos, barros y pecas en el rostro y en diversas partes del cuerpo.

Su uso regular por parte de las personas obesas conduce lenta, pero seguramente, a la disminución del tejido adiposo, dándoles una figura gallarda y flexible.

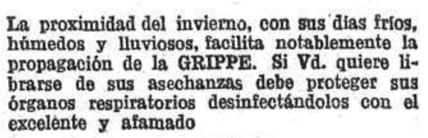
El TÉ SUIZO es un excelente depurativo que dará a usted el vigor y la salud exuberante que disfrutan los robustos campesinos de las fértiles comarcas alpinas, en cuyos pintorescos valles se recogen y seleccionan escrupulosamente las hierbas, hojas y flores con las cuales se prepara este conocido laxante.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS.

Unicos concesionarios
P. SOLDATI & Cía.
DROGUERIA SUIZO - ARGENTINA
Rivadavia y Catamarca · Buenos Aires
SUCURSAL EN ROSARIO.
DROGUERIA SOLDATI
1180 - RIOJA - 1180

Elixir Lagrimas de Pino

Toses,
Catarros,
GRIPPE



La proximidad del invierno, con sus días fríos, húmedos y lluviosos, facilita notablemente la propagación de la GRIPPE. Si Vd. quiere librarse de sus asechanzas debe proteger sus órganos respiratorios desinfectándolos con el excelente y afamado

ELIXIR
LÁGRIMAS DE PINO

Preparado con las yemas del pino Alpestre, según fórmula del Dr. Egidio Polacci, profesor de Química de la Universidad de Pavía.

Es el remedio soberano contra las toses rebeldes, catarros crónicos, constipados y demás afecciones de la garganta y pulmones.

PÍDALO EN TODAS LAS FARMACIAS.

¡Las madres nos lo agradecen!

Constantemente recibimos sinceras manifestaciones de gratitud por la eficaz ayuda que en todas las enfermedades de la infancia prestan siempre los deliciosos



Son un laxante *ideal* que los niños no sólo toman con placer sino que piden más, y cuyo efecto suave, rápido y seguro evita el uso de los purgantes ordinarios, desagradables e irritantes.

PÍDALO EN TODAS LAS FARMACIAS

El obispo que bendijo la inauguración de la «Clínica Modelo», con los facultativos que componen el cuerpo médico y parte de la distinguida concurrencia que asistió al acto.


Galletitas Bagley
GALLETITAS
PREFERIDAS
POR SU EXQUISITA
CALIDAD.
PIDA EN TODOS LOS ALMACENES:
"Familia"
"Solar"
"Moderna"
M. S. BAGLEY & Cía. Ltda.
MONTES DE OCA, 199
BUENOS AIRES

APUNTES Y RECORTES

En New Castle (EE. UU.), existe el reloj más original del mundo. Es lisa y llanamente un teatro de variedades.

Tiene la friolera de once pies de alto, *cinco pies de ancho y 3 y medio* pies de profundidad.

En el tope tiene un águila con las alas abiertas, y bajo el águila un reloj de cuatro esferas, en cada una de las cuales se marca la hora en distintas ciudades: Washington, San Francisco, Petrogrado y Londres. Y debajo de ese reloj hay un globo terráqueo que da la vuelta completa, girando sobre sí mismo, en 24 horas completas.

En el centro hay dos torres y un soldado que con parsimonia americana se recorre sin cesar, y todo el día y toda la noche, la distancia que les separa. En este inútil ejercicio emplea tres minutos, haciendo pues 20 viajes por hora, o sean 480 en las 24. Encima del soldado, entre torre y torre, hay otro reloj que señala la hora de New Castle. Cantan las horas cuatro soldados romanos a pie y dos de a caballo, haciendo un ruido infernal.

A las 6 de la mañana y de la tarde baja un puente levadizo y sale un sacristán que toca la campana de la torre. A las 11 de la mañana, Uncle Sam, se trepa por el asta de bandera que hay en la torre izquierda e iza el pabellón nacional. A las 12 se conmemora la última cena. Se abre la puerta a la izquierda del balcón y aparecen seis personas que representan *la multitud, o sea el pueblo* soberano. Luego se abre la puerta central y aparece el Salvador perorando a sus discípulos. Se arrodilla y reza, mientras un órgano toca música religiosa. A los lados hay dos ventanas y allí se asoman tres veces, San Pedro y el diablo! Allí sale un gallo que canta tres veces también, salen las seis figuras (el pueblo) y se queda solo Judas, que toca cada campana con la talega de plata. Terminado esto, Uncle Sam se baja y arria la bandera.

Hay dos torres más, en la planta baja. Aun salen unas figuras de madera que representan las edades del hombre. Salen cada cinco minutos y se van a la francesa. Cada tres horas se reunen en la puerta principal ocho figuras, representando las ocho potencias. Se saludan y se van.

MATEMATICAS



La operación y el cálculo...



Extracción de una raíz cuadrada...

Un hombre adulto hace de 15 a 18 aspiraciones por minuto, introduciendo cada vez medio litro de aire en sus pulmones; durante este tiempo, el corazón da cerca de 60 pulsaciones y lleva dos litros y tres decilitros de sangre al pulmón.

Cómo se dice "Yo te amo". — En italiano, portugués y español, se dice amo; en griego, aganpo; en rumano, eu jubces; en inglés, i love; en ruso, liouo-loun; en holandés, inmaak; en alemán, ich liebe; en bretón, karan; en danés, jeg elsker; en sueco, jag alsker; en polaco, kocham; en vascuence, maitatzendet; en húngaro, varock; en turco, sereyorum; en arábigo (Argelia), neab; en arábigo (Egipto), nef'al; en persa, doust darem; en armenio, gesirem; en el Indostán, mainbolta; en Cambodge, khuhom sere and; en Anham, toit huo'ng; en China, one hi nonan; en el sahya, suca; en valapiie, lopob; en francés, j'aime.



Orillas del Río III (Córdoba).







TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS